

لا تستخدم أبدا أجهزة تنظيف بالبخار.  
لا تستخدم ألياف سلكية، مساحيق كاشطة أو منظفات مزيلة/أكالة، لأنها قد تعرض أسطح الجهاز للضرر.

## الأسطح الداخلية والخارجية

- نظف الأسطح باستخدام قطعة قماش مبللة. إذا كانت الأسطح شديدة الاتساخ، فأضف بضع قطرات من منظف محايد إلى الماء. وجففها في النهاية باستخدام قطعة قماش جافة.
- قم بتنظيف زجاج الباب باستخدام منظف سائل ملائم.
- قم في مواعيد منتظمة، خاصة في حالة وجود آثار انسكاب، بإخراج القرص الدوار ودعمته لتنظيف قاعدة الفرن من بقايا الطعام.

## الكماليات


يمكن تنظيف جميع الكماليات في غسالة الأطباق.

قم بتحميل دليل الاستخدام والعناية عبر الموقع [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) لمزيد من المعلومات 


## دليل تحري الأخطاء

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
الفرن لا يعمل	انقطاع التيار الكهربائي. الفصل من الشبكة الكهربائية.	تحقق من وجود تيار كهربائي بالشبكة الكهربائية ومن توصيل الفرن بمصدر الكهرباء. أوقف الفرن، ثم أعد تشغيله للتحقق مما إذا كان العطل لا يزال قائما.
تظهر على وحدة العرض عبارة "Err".	خلل ببرمجيات الجهاز.	اتصل بأقرب مركز لخدمة ما بعد البيع واذكر الرقم التابع لعبارة "Err".
تواصل مع أقرب مركز خدمة ما بعد البيع للعملاء.	مجموعة لغوية أخرى.	تعرض الشاشة نص غير واضح وتبدو مكسورة.

## المواصفات الفنية

 يمكنك الاطلاع وتحميل جميع المواصفات الخاصة بالمنتج شاملة معدلات كفاءة استهلاك الطاقة عبر موقعنا [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu)

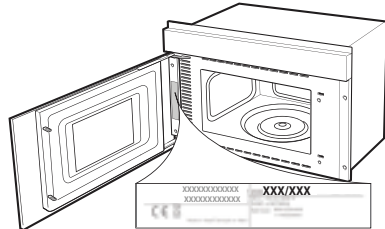
## كيفية الحصول على دليل الاستخدام والعناية

<  قم بتحميل دليل الاستخدام والعناية

عبر موقعنا [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu)

(يمكنك استخدام رمز الاستجابة السريع QR هذا)، مع تحديد الرمز التجاري للمنتج.

< وكحل بديل، اتصل بخدمة ما بعد البيع لدينا




400011599998





## . الإيقاف المؤقت

لإيقاف الوظيفة الفعالة مؤقتاً، على سبيل المثال لقلب أو لتقليب الطعام، ما عليك سوى فتح الباب.


ولإعادة التشغيل، أغلق الباب واضغط على 



## . JET START .

عندما يتوقف الفرن، اضغط على  لتفعيل الطهي بينما وظائف الميكروويف مضبوطة على القدرة الكاملة (750 واط) لمدة 30 ثانية.

في كل مرة يتم فيها إعادة الضغط على الزر  تزداد مدة الطهي 30 ثانية أخرى.


## . وظيفة الذاكرة




لحفظ الوظيفة والإعدادات المعروضة في وحدة العرض بمجرد اختيار وظيفة وتعديل إعداداتها كما تشاء اضغط  واحتفظ به مضغوطاً: تصدر إشارة صوتية لتوضيح أن الإعدادات تم حفظها بنجاح.




لاستدعاء إحدى وظائفك في تاريخ لاحق اضغط  ثم اضغط  لتفعيل الوظيفة.

يرجى ملاحظة: يمكنك إعادة حفظ الإعدادات في أي وقت بإعادة هذه الخطوات.




## . ضبط الوقت


بينما الفرن متوقف اضغط  إلى أن يبدأ الرقمان الخاصان بالساعة في الوميض (على اليسار).

استخدم  أو  لضبط الساعة بشكل صحيح واضغط  للتأكيد: ستومض الدقائق على وحدة العرض.

استخدم  أو  لضبط الدقائق ثم اضغط على  للتأكيد. يرجى ملاحظة: قد يلزم ضبط الوقت مرة أخرى في حالة انقطاع الكهرباء لفترة طويلة.

## . الميقاتي



عندما يكون الفرن متوقفاً، فإنه يمكن استخدام وحدة العرض كمقياتي. لتفعيل الوظيفة وضبط المدة الزمنية المرغوبة، استخدم  أو  لضبط القدرة على 0 واط، ثم اضغط  لتفعيل العد التنازلي.




يرجى ملاحظة: لا يقوم الميقاتي بتفعيل أيا من دورات الطهي. لإيقاف الميقاتي في أي وقت، اضغط على 

## . اختيار وظيفة


اضغط على الزر للوظيفة المطلوبة لاختيارها.


## . ضبط المدة

بعد اختيار الوظيفة المطلوبة، استخدم  أو  لضبط مدة التشغيل.




يمكن تغيير المدة أثناء الطهي عن طريق الضغط على  أو  أو لزيادة المدة بمقدار 30 ثانية كل مرة عن طريق الضغط على 

## . ضبط قدرة الميكروويف




اضغط  بعدد المرات المطلوبة لاختيار مستوى قدرة الميكروويف.

يرجى ملاحظة: يمكنك تغيير هذا الإعداد أثناء الطهي عن طريق الضغط على 

## . البخار الأوتوماتيكي


اضغط على  إلى أن تظهر فئة الطعام المرغوبة، ثم استخدم  أو  لضبط وزن الطعام.

## . DEFROST DYNAMIC .


اضغط على ، ثم استخدم  أو  لضبط وزن الطعام.


## . أثناء إذابة التجمد

سنتوقف الوظيفة لوقت قصير حتى يمكنك تقليب الطعام.


بمجرد إتمام العملية أغلق الباب واضغط على 

## . تفعيل الوظيفة

وبمجرد تطبيق كافة الإعدادات المرغوبة، اضغط على  لتفعيل الوظيفة.

يمكنك الضغط على  في أي وقت لإيقاف الوظيفة المفعله حالياً مؤقتاً.

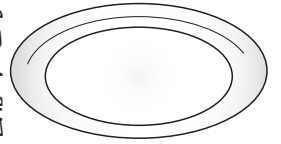
## . قفل الأمان

يتم تفعيل هذه الوظيفة أوتوماتيكياً لمنع تشغيل الفرن بدون قصد. افتح الباب وأغلقه ثم اضغط على  لبدء تشغيل الوظيفة.



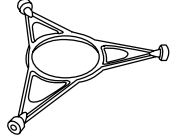
## القرص الدوار

موضوع على دعامته، ويمكن استخدام القرص الدوار الزجاجي في جميع طرق الطهي. يجب استخدام القرص الدوار كقاعدة للأواني والكماليات الأخرى.



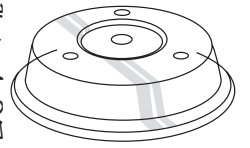
## دعامة القرص الدوار

تستخدم الدعامة للقرص الدوار الزجاجي فقط. لا تضع أية كماليات أخرى على الدعامة.



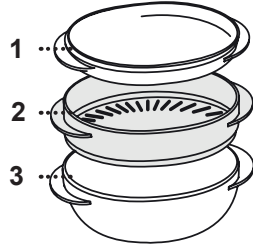
## غطاء (إن وجد)

يستخدم لتغطية الطعام أثناء الطهي أو عند التسخين في الميكروويف. حيث يقلل الغطاء من الرذاذ، يحافظ على رطوبة الطعام ويمكن استخدامه أيضا لعمل مستويين للطهي.



## جهاز الطهي بالبخار

لطهي أطعمة بالبخار مثل الأسماك، الخضروات ضع هذه الأطعمة في السلة (2) واسكب ماء الشرب (100 مل) في قاع جهاز الطهي بالبخار (3) لتوليد الكمية الكافية واللازمة من البخار.



لسلق أطعمة مثل المعكرونة، الأرز أو البطاطس، ضعها مباشرة في قاع جهاز الطهي بالبخار (لا يلزم استخدام السلة) واسكب ماء الشرب بما يناسب كمية الطعام الذي يتم طهيه.

للحصول على أفضل نتائج، يتم تغطية جهاز الطهي بالبخار بالغطاء المورد (1).

ضع جهاز الطهي بالبخار دائما على القرص الدوار الزجاجي واستخدمه فقط مع وظائف الطهي المعدنية أو مع وظائف الميكروويف.

قد يختلف عدد ونوع الكماليات طبقا لنوع الموديل الذي اقتنيتيه. يمكن شراء الكماليات الأخرى غير الموردة بشكل منفصل من خدمة ما بعد البيع.

تأكد دائما من عدم تلامس الأطعمة والكماليات مع جدران الفرن الداخلية.

تأكد دائما من إمكانية تدوير القرص الدوار بحرية قبل تشغيل الفرن. يرجى مراعاة عدم خلع القرص الدوار أثناء إدخال أو إخراج الكماليات الأخرى.

يتوفر عدد من الكماليات في الأسواق. قبل الشراء، تأكد من أنها مناسبة للاستخدام مع الميكروويف ومقاومة لدرجات حرارة الفرن. تجنب استخدام أواني الطعام أو الشراب المعدنية أثناء الطهي في الميكروويف.

## الوظائف

## البخار الأوتوماتيكي



لطهي الأطعمة بالبخار مثل الخضروات، أو الأسماك باستخدام جهاز الطهي بالبخار المورد. قم بصب 100 ملل من ماء الشرب في أسفل جهاز الطهي بالبخار وضع الطعام على الشبكة السلوكية وقم بتغطيته عند الطهي.

الطعام	الفئة
الدرنات والخضروات الجذرية (مثل البطاطس والجزر واللفت)	1
خضراوات طازجة (مثل القرنبيط، البروكلي)	2
خضراوات مجمدة	3
فيليه سمك	4

الكماليات المطلوبة: جهاز الطهي بالبخار

## DEFROST DYNAMIC



لإذابة تجمد الأطعمة، مثل اللحوم والطيور والأسماك بأوزان تتراوح بين 100 جرام و 2 كيلو جرام. ينبغي وضع الطعام مباشرة على القرص الدوار الزجاجي. قم بتقليب الطعام عند طلب ذلك.

## موجات الميكروويف



لطهي الأطعمة والمشروبات وإعادة تسخينها بسرعة.

القدرة	ملائم لـ
750 وات	إعادة التسخين السريع للمشروبات والأطعمة المحتوية على نسبة ماء عالية أو اللحوم والخضراوات.
500 وات	طهي الأسماك أو صوص اللحوم، أو الصوص المحتوي على جبن أو بيض. لإتمام طهي فطائر اللحوم والمعكرونة الفرن.
350 وات	الطهي ببطء ورفق. مثالي لصهر الزبد أو الشيكولاتة.
160 وات	إذابة تجمد الأطعمة المجمدة، تليين الزبد والجبن.
0 وات	عند استخدام الميقاتي فقط

يمكنك تنزيل تعليمات السلامة ودليل الاستخدام والعناية من خلال زيارة موقعنا على [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) واتباع التعليمات بظهر هذا الكتيب.



نشكرك على شرائك أحد منتجات HOTPOINT - ARISTON للحصول على مزيد من المساعدة والدعم الشامل، يرجى تسجيل منتجك على الموقع [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

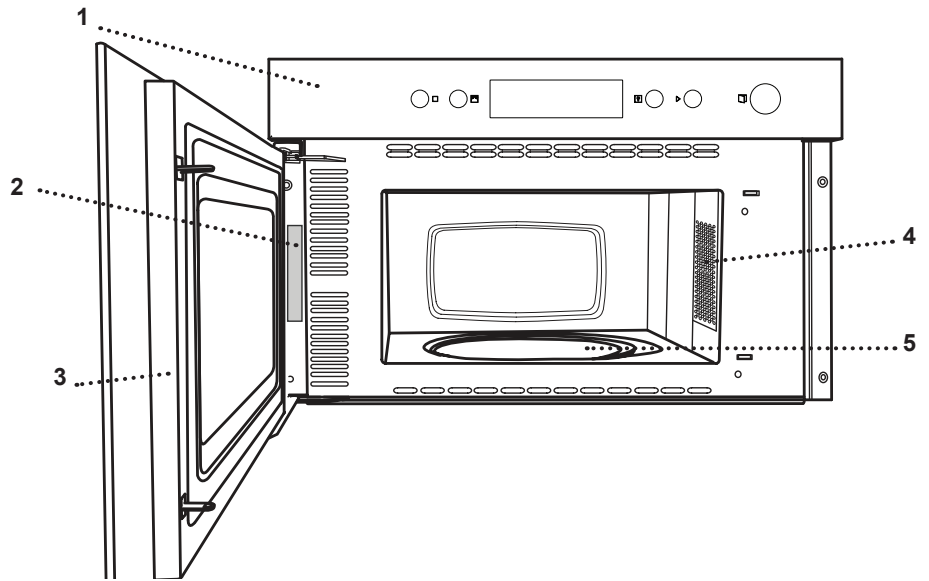


اقرأ تعليمات السلامة بعناية قبل استخدام هذا المنتج

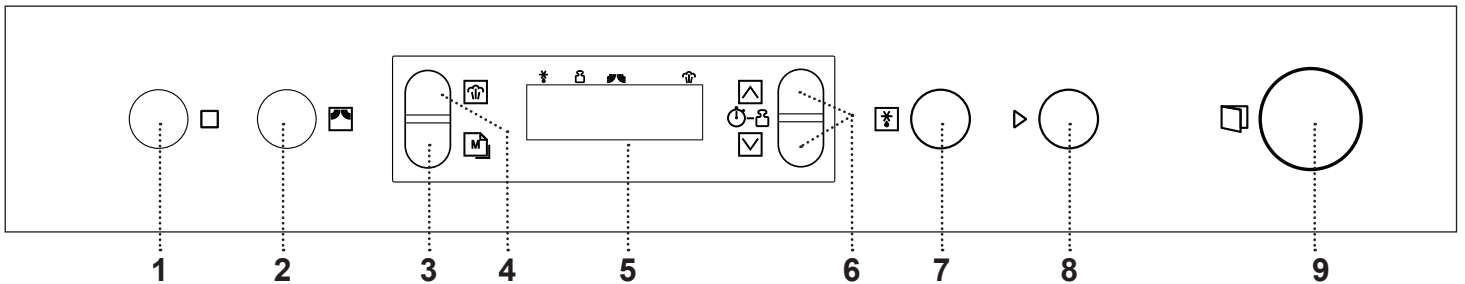


## شرح المنتج

1. لوحة التحكم
2. لوحة التمييز (لا تخلعها)
3. الباب
4. المصباح
5. القرص الدوار



## لوحة التحكم



### DEFROST DYNAMIC 7

8. تشغيل  
لبدء تشغيل الوظيفة. عندما يتوقف الفرن، يتم تفعيل وظيفة الميكروويف "Jet Start"
9. زر فتح الباب

### 3. ذاكرة الإعدادات

4. وظيفة البخار
5. شاشة العرض
6. - / + الأزرار  
لضبط إعدادات الوظيفة (على سبيل المثال الطول، الوزن).

### 1. إيقاف

1. إيقاف الوظيفة أو الإشارة الصوتية أو إلغاء الإعدادات وإيقاف الفرن.
2. وظيفة الميكروويف/القدرة  
لاختيار وظيفة الميكروويف وضبط مستوى القدرة المطلوب.

# РЪКОВОДСТВО ЗА ВСЕКИДНЕВНА СПРАВКА



**БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ЗАКУПИХТЕ ИЗДЕЛИЕ НА  
HOTPOINT - ARISTON**

За по-пълно съдействие и поддръжка, моля  
регистрайте закупеното изделие на  
[www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

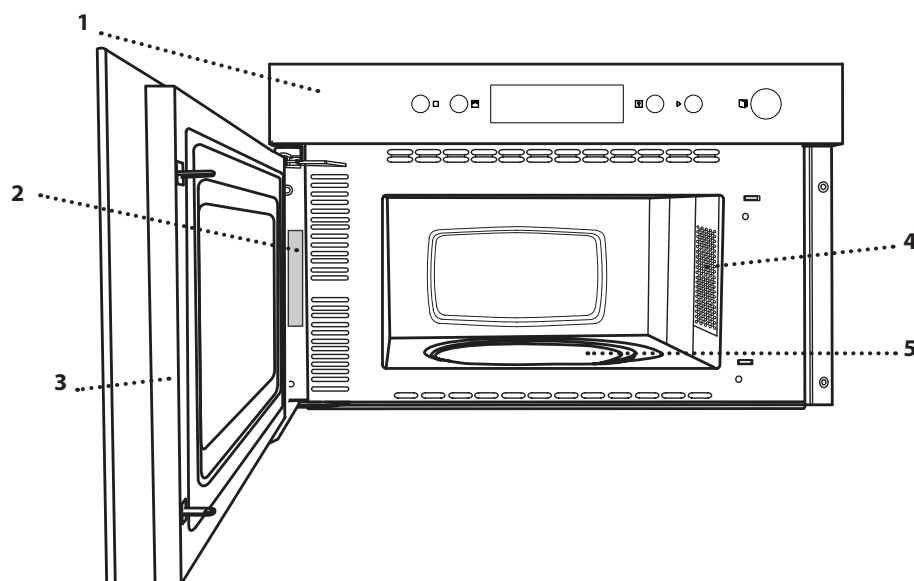


Инструкциите за безопасност и  
Ръководството за използване и поддръжка  
може да изтеглите от нашия уебсайт  
[docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) по начина, посочен в края  
на настоящата брошура.



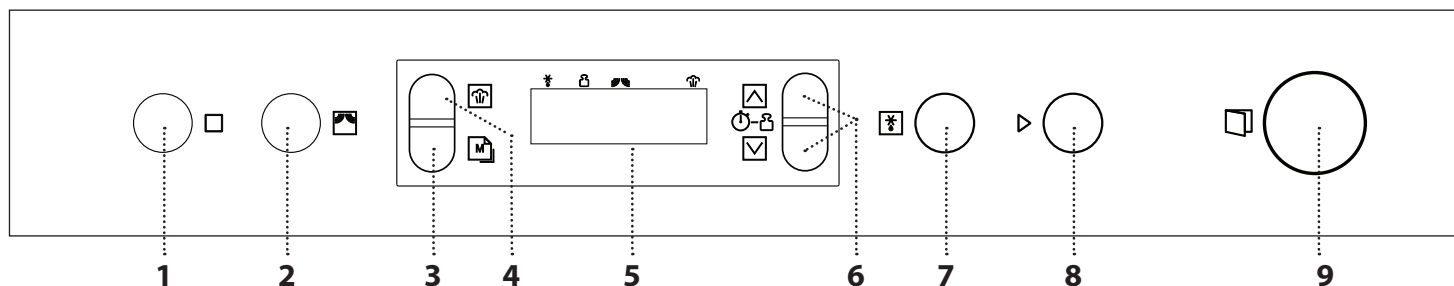
**Прочетете внимателно инструкциите относно  
безопасността преди да използвате уреда**

## ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



1. Контролен панел
2. Табелка с данни за идентификация (не отстранявайте)
3. Вратичка
4. Осветление
5. Въртяща се поставка

## КОМАНДНО ТАБЛО



### 1. СТОП

За спиране на функция или звуков сигнал, отмяна на настройки или изключване на фурната.

### 2. МИКРОВОЛНОВА ФУНКЦИЯ/ МОЩНОСТ

За избиране на микровълнова функция и настройка на необходимото ниво на мощност.

### 3. НАСТРОЙКИ ПАМЕТ

### 4. ФУНКЦИЯ ПАРА

### 5. ДИСПЛЕЙ

### 6. БУТОНИ +/-

За регулиране на настройките на функция (напр. продължителност, тегло).

### 7. DEFROST DYNAMIC

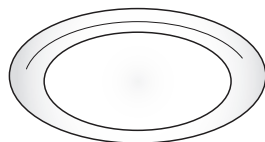
### 8. СТАРТ

За стартиране на функция. Когато фурната е изключена, тя активира микровълновата функция „Jet Start“.

### 9. БУТОН ЗА ОТВАРЯНЕ НА ВРАТИЧКАТА



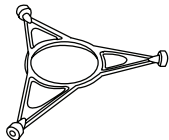
## ВЪРТЯЩА СЕ ПОСТАВКА



Поставена върху стойката си, стъклената въртяща се поставка може да се използва при всички методи на готвене.

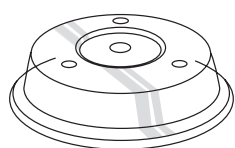
Въртящата се поставка трябва винаги да се използва като основа за други съдове или принадлежности.

## СТОЙКА НА ВЪРТЯЩАТА СЕ ПОСТАВКА



Използвайте стойката само за стъклената въртяща се поставка. Не поставяйте други принадлежности върху стойката.

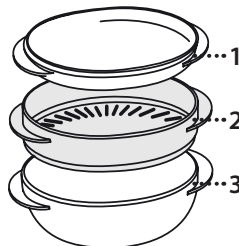
## КАПАК (АКО Е ПРЕДОСТАВЕН)



Удобен за покриване на ястия, докато се приготвят или нагряват в микровълновата. Капакът намалява пръските, запазва влагата в ястията и може също да се използва за

получаване на две нива за готвене.

## ПРИБОР ЗА ЗАПАРВАНЕ



За запарване на продукти като риба или зеленчуци ги поставяйте в кошницата (2) и наливайте питейна вода (100 ml) на дъното на прибора за запарване (3) за постигане на нужното количество пара.

За да варите продукти като паста, ориз или картофи, ги поставяйте директно на дъното на прибора за запарване (кошницата не е необходима) и добавяйте подходящо количество питейна вода според количеството продукти.

За най-добри резултати покривайте прибора за запарване с приложения капак (1). Винаги поставяйте прибора за запарване върху стъклената въртяща се поставка и го използвайте само с подходящи функции за готвене или микровълнови функции.

Броят и видът на принадлежностите може да е различен в зависимост от закупения модел.

Други принадлежности, които не са приложени, могат да бъдат закупени отделно от отдела за следпродажбено обслужване.

**На пазара се предлагат много принадлежности. Преди покупка се уверете, че са подходящи за употреба в микровълнова фурна и устойчиви на температурите във фурната.**

**Никога не използвайте метални съдове за храна или напитки при микровълново готвене.**

**Винаги проверявайте ястията и принадлежностите**

**да не влизат в контакт с вътрешните стени на фурната.**

**Винаги проверявайте дали въртящата се поставка се върти свободно, преди да включите фурната. Внимавайте да не отместите въртящата се поставка, докато поставяте или премахвате други принадлежности.**

## ФУНКЦИИ



Изтеглете ръководството за използване и поддръжка от [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) за допълнителна информация



### МИКРОВЪЛНИ

За бързо приготвяне и претопляне на храни и напитки.

МОЩНОСТ	ПРЕПОРЪЧАНА ЗА
750 W	Бързо претопляне на напитки или други храни с високо съдържание на вода, или месо и зеленчуци.
500 W	Готвене на риба, месни сосове или сосове със сирене или яйца. Финална фаза за месни пайове или печена паста.
350 W	Бавно, щадящо готвене. Идеално за разтапяне на масло или шоколад.
160 W	Размразяване на замразени храни или размекване на масло и сирене.
0 W	Когато използвате само таймера



### АВТО-ПАРА

За готвене на пара на продукти като зеленчуци или риба с приложения прибор за запарване. Налейте 100 ml питейна вода на дъното на прибора за запарване, поставете продуктите на телената полица и я покрийте, след което продължете готвенето.

КАТЕГОРИЯ	ХРАНА
1	Луковици и кореноплодни (напр. картофи, моркови, ряпа)
2	Пресни зеленчуци (напр. карфиол, броколи)
3	Замразени зеленчуци
4	Филета от риба

Необходима принадлежност: Прибор за запарване



### DEFROST DYNAMIC

За бързо размразяване на храни като месо, птиче месо и риба с тегло между 100 g и 2 kg. Продуктите следва да се поставят направо върху стъклената въртяща се поставка. Обърнете храната, когато бъдете подканени.

## . ИЗБЕРЕТЕ ФУНКЦИЯ

Просто натиснете бутона за необходимата функция, за да я изберете.

## . ЗАДАЙТЕ ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТТА



След като изберете необходимата функция, използвайте или , за да настроите продължителността на

работата.

Времето може да се променя по време на готвене с натискане на или или чрез увеличаване на продължителността с 30 секунди всеки път при натискане на .

## . ЗАДАЙТЕ МОЩНОСТТА НА МИКРОВЪЛНОВАТА



Натиснете колкото пъти е необходимо, за да изберете нивото на мощност за микровълновата.

Моля, имайте предвид: Можете също да променяте настройката по време на готвене, като натискате .

## . АВТО-ПАРА



Натискайте , докато се изведе необходимата категория храна, след

което използвайте или , за да настроите теглото на храната.

## . DEFROST DYNAMIC



Натиснете , след което използвайте или , за да настроите теглото на храната.

По време на размразяване функцията прави кратка пауза, за да можете да обърнете храната.



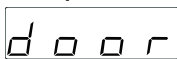
След като завършите операцията, затворете вратата и натиснете .

## . АКТИВИРАЙТЕ ФУНКЦИЯТА

След като приложите необходимите настройки, натиснете , за да активирате функцията.

Можете да натиснете по всяко време, за да поставите текущо активната функция на пауза.

## . ЗАЩИТНО ЗАКЛЮЧВАНЕ



Тази функция се активира автоматично за предотвратяване на ненадейното включване на фурната. Отворете и затворете вратичката, след което натиснете , за да стартирате функцията.

## . ПАУЗА

За да поставите активна функция на пауза, например, за да разбъркате или обърнете храната, просто отворете вратичката.

За да стартирате отново, затворете вратичката и натиснете .

## . JET START

Когато фурната е изключена, натиснете , за да активирате готвенето с микровълнова функция, зададена на пълна мощност (750 W) за 30 секунди.

Всеки път когато натиснете бутона , към времето за готвене се прибавят още 30 секунди.

## . ФУНКЦИЯ ЗА ЗАПАМЕТЯВАНЕ

За да запазите функцията и настройките, показани на дисплея след като сте избрали функция и регулирали настройките според необходимостта, натиснете и задръжте : Звуков сигнал показва, че настройките са запазени правилно.

За да извикате една от любимите си функции на по-късна дата, натиснете , след което натиснете , за да активирате функцията.

Моля, имайте предвид: Можете да запазите настройките отново по всяко време, като повторите тези стъпки.

## . СВЕРЯВАНЕ НА ЧАСОВНИКА



При изключена фурна натискайте , докато двете цифри за часа (отляво) започнат да мигат.

Чрез или сверете часа и потвърдете с : Минутите ще мигат на дисплея.

Чрез или сверете минутите и потвърдете с .

Моля, имайте предвид: След продължително прекъсване на захранващото напрежение може да се наложи отново да сверите часовника.

## . ТАЙМЕР

Когато фурната е изключена, дисплеят може да се използва като таймер. За да активирате функцията и зададете продължителността на необходимото време, използвайте или . Натиснете , за да нагласите мощността на 0 W, след което натиснете , за да активирате обратното броене.

Моля, имайте предвид: Таймерът не активира никоя от програмите за готвене.

За да спрете таймера по всяко време, натиснете .

# ПОЧИСТВАНЕ

Не използвайте уреди, почистващи с пара.

Не използвайте стоманена вълна, стъргалки или абразивни/разяждащи почистващи препарати, тъй като те могат да повредят повърхностите на уреда.

## ВЪТРЕШНИ И ВЪНШНИ ПОВЪРХНОСТИ

- Почистете повърхностите на фурната с влажна кърпа. Ако са силно замърсени, добавете няколко капки миещ препарат с неутрален рН. Подсушете със суха кърпа.
- Почистете стъклото на вратичката с подходящ течен препарат.
- На равни интервали или в случай на разливане отстранявайте въртящата се поставка и стойката, за да почистите дъното на фурната, премахвайки всички остатъци от храна.

## ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Всички принадлежности могат да бъдат почистени в съдомиялна машина.


## ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ




Изтеглете ръководството за използване и поддръжка от [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) за допълнителна информация

Проблем	Възможна причина	Решение
Фурната не работи	Няма захранване с електроенергия. Уредът е изключен от мрежата.	Проверете дали има напрежение в мрежата и дали фурната е включена към мрежата. Изключете и включете уреда отново, за да видите дали проблемът не е отстранен.
На дисплея се изписва "Err".	Софтуерна неизправност.	Свържете се с най-близкия център за следпродажбено обслужване на клиенти и съобщете числото след "Err".
Дисплеят показва неясен текст и изглежда е повреден.	Настроен е друг език.	Свържете се с най-близкия център за следпродажбено обслужване на клиенти.

## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

 Подробните технически характеристики на изделието, в това число и оценката за енергийна ефективност, могат да се изтеглят от нашия уебсайт [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu)

## КАК ДА СЕ СНАБДИТЕ С РЪКОВОДСТВОТО ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

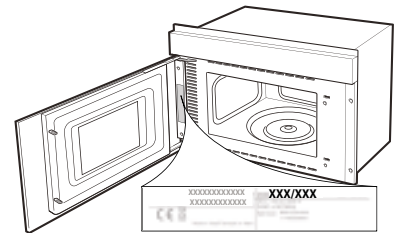
>  Изтеглете ръководството за използване и поддръжка от нашия уебсайт [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) (можете да използвате този QR код), като посочите търговския код на продукта.

> Алтернативно се свържете с отдела за следпродажбено обслужване



## СВЪРЗВАНЕ С ОТДЕЛА ЗА СЛЕДПРОДАЖБЕНО ОБСЛУЖВАНЕ

Информацията за контакт е приведена в ръководството за гаранционно обслужване. При контакт с отдела за следпродажбено обслужване, моля, съобщавайте номерата, посочени на идентификационната табелка на вашия уред.



400011599998



# VODIČ ZA SVAKODNEVNU UPOTREBU

ZAHVALJUJEMO VAM NA KUPOVINI PROIZVODA

**HOTPOINT - ARISTON**

Kako biste dobili potpuniju pomoć i podršku, svoj proizvod registrirajte na [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

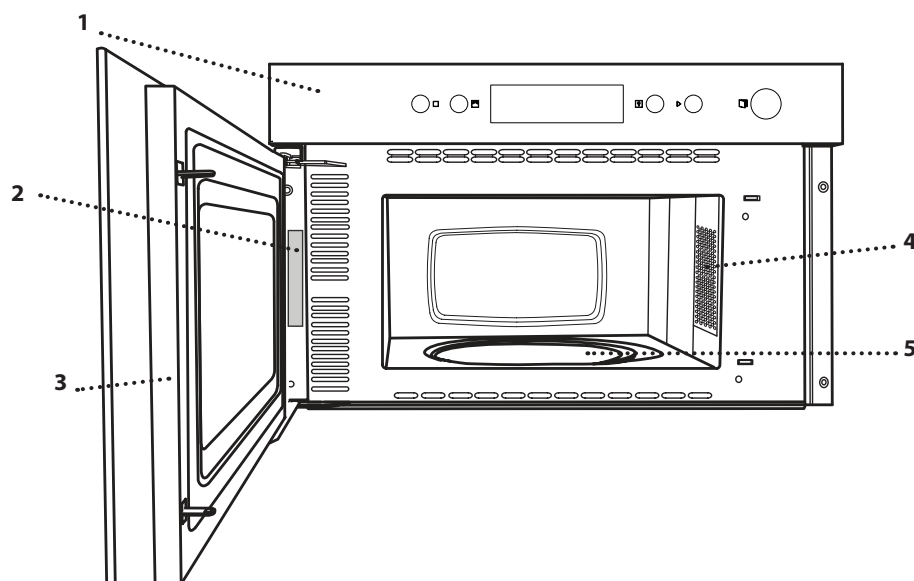


Sigurnosne upute i Vodič za upotrebu i održavanje možete preuzeti tako da posjetite naše web-mjesto [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) i slijedite upute na poleđini ove knjižice.



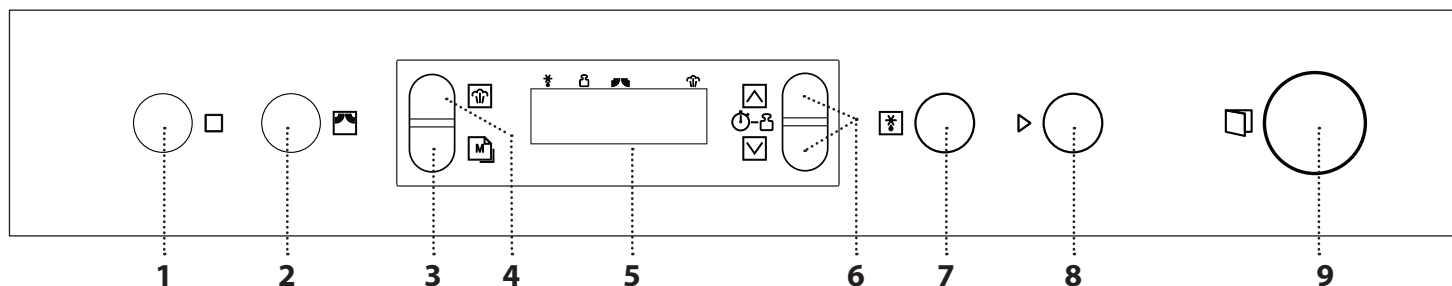
**Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte ove sigurnosne upute**

## OPIS PROIZVODA



1. Upravljačka ploča
2. Identifikacijska pločica (ne skidati)
3. Vrata
4. Svjetlo
5. Okretni tanjur

## KONTROLNA PLOČA



### 1. STOP

Za zaustavljanje funkcije ili zvučnog signala poništavajući postavke i isključujući pećnicu.

### 2. FUNKCIJA MIKROVALOVA/ SNAGA

Za odabir funkcije mikrovalova i postavke koje je potrebna za određenu razinu snage.

### 3. MEMORIJA POSTAVKI

### 4. FUNKCIJA PARE

### 5. ZASLON

### 6. GUMBI + / -

Za podešavanje postavki funkcije (npr. duljina, težina).

### 7. DEFROST DYNAMIC

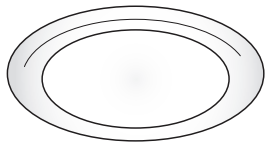
### 8. POKRETANJE

Za pokretanje funkcije. Kada je pećnica isključena, on pokreće funkciju mikrovalne pećnice "Jet Start".

### 9. GUMB ZA OTVARANJE VRATA

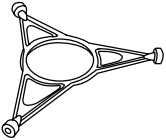


## OKRETNI TANJUR



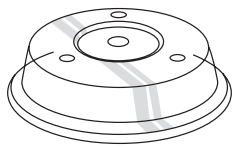
Postavljen na nosač okretni tanjur može se upotrebljavati u svim načinima kuhanja. Okretni tanjur mora se uvijek upotrebljavati kao postolje za ostale spremnike i dodatni pribor.

## NOSAČ OKRETNOG TANJURA



Nosač upotrebljavajte samo za okretni tanjur. Na nosač ne postavljajte ostali pribor.

## POKLOPAC (AKO JE DOSTUPAN)

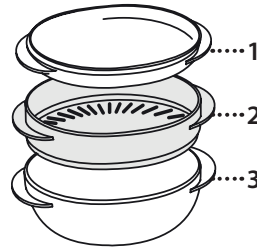


Koristan za pokrivanje jela dok se kuha ili grije u mikrovalnoj pećnici.

Poklopac smanjuje prskanje, zadržava vlagu jela, a može se upotrebljavati i za stvaranje dvije

razine za pečenje.

## POSUDA ZA KUHANJE NA PARI



Za kuhanje na pari namirnica kao što je riba ili povrće, postavite ih u košare (2) i ulijte pitku vodu (100 ml) na dno posude za kuhanje na pari (3) kako bi se dobila prava količina pare.

Namirnice kao što su tjestenina, riža ili krumpiri kuhajte tako da ih stavite izravno na dno posude za kuhanje na pari (košara nije potrebna) i dodajte količinu pitke vode koja odgovara količini koju kuhate.

Za najbolje rezultate posudu za kuhanje na pari pokrijte isporučenim poklopcem (1). Posudu za kuhanje na pari uvijek postavljajte na okretni tanjur i upotrebljavajte je samo s odgovarajućim funkcijama kuhanja ili funkcijama mikrovalne pećnice.

Broj i vrsta dodatnog pribora može varirati, ovisno o kupljenom modelu.

Dodatni pribor koji se ne isporučuje kupuje se odvojeno u postprodajnom servisu.

**Na tržištu je raspoloživ brojni pribor. Prije kupovine provjerite jesu li prikladni za upotrebu u mikrovalnim pećnicama i otporni na temperature pećnice.**

**Metalni spremnici za jelo ili piće nikada se ne smiju upotrebljavati prilikom kuhanja u mikrovalnoj pećnici.**

**Uvijek provjerite da jelo i pribor ne dolaze u doticaj s unutarnjim stjenakama pećnice.**

**Uvijek osigurajte da se okretni tanjur slobodno okreće prije aktiviranja pećnice. Pazite da okretni tanjur ne sklizne s ležišta prilikom umetanja ili vađenja drugog pribora.**

# FUNKCIJE



## MIKROVALOVI

Za brzo kuhanje ili zagrijavanje jela ili napitaka.

SNAGA	PREPORUČUJE SE ZA
750 W	Brzo zagrijavanje napitaka ili drugih jela s visokim udjelom vode ili mesa i povrća.
500 W	Kuhanje ribe, mesnih umaka ili umaka koji sadrže sir ili jaje. Završavanje mesnih pita ili zapečene tjestenine.
350 W	Sporo, lagano kuhanje. Savršeno za otapanje maslaca ili čokolade.
160 W	Odmrzavanje zamrznutih jela ili omekšavanje maslaca i sira.
0 W	Kada se upotrebljava samo mjerac vremena



## AUTOMATSKO KUHANJE NA PARI

Za kuhanje na pari namirnica kao što su povrće ili riba upotrebljavajući isporučenu posudu za kuhanje na pari. Ulijte 100 ml pitke vode na dno posude za kuhanje na pari, stavite namirnice na žičanu rešetku i pokrijte ih te započnite s kuhanjem.

KATEGORIJA	JELO
1	Gomoljasto i korjenasto povrće (npr. krumpiri, mrkva i repa)
2	Svježe povrće (npr. cvjetača, brokule)
3	Smrznuto povrće
4	Riblji fileti

Potreban dodatni pribor: Posuda za kuhanje na pari



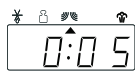
## DEFROST DYNAMIC

Za brzo odmrzavanje mesa, peradi i ribe težine između 100 g i 2 kg. Namirnice treba postaviti izravno na okretni tanjur. Okrenite namirnice kada se to zatraži.

## . ODABIR FUNKCIJE

Samo pritisnite gumb potrebne funkcije kako biste je odabrali.

## . POSTAVLJANJE DULJINE



Nakon odabira potrebne funkcije, upotrijebite ili za postavljanje duljine rada.

Vrijeme se može promijeniti tijekom kuhanja pritiskom na ili ili tako da se duljina povećava za 30 sekundi svakom pritiskom na .

## . POSTAVLJANJE SNAGE MIKROVALOVA



Pritisnite koliko god puta je potrebno za odabir razine snage za mikrovalove.

Napomena: Tu postavku možete promijeniti i tijekom kuhanja pritiskom na .

## . AUTOMATSKO KUHANJE NA PARI



Pritisnite dok se ne prikaže željena kategorija jela, zatim upotrijebite ili za postavljanje težine jela.

## . DEFROST DYNAMIC



Pritisnite , a zatim upotrijebite ili za postavljanje težine jela.

Tijekom odmrzavanja funkcija će se nakratko privremeno prekinuti kako bi vam se omogućilo okretanje jela. Po završetku postupka zatvorite vrata i pritisnite .

## . UKLJUČIVANJE FUNKCIJE

Nakon primjene svih potrebnih postavki pritisnite za uključivanje funkcije.

U bilo kojem trenutku možete pritisnuti za pauziranje trenutno uključene funkcije.

## . SIGURNOSNI UREĐAJ



Ta se funkcija automatski uključuje kako bi se spriječilo slučajno uključivanje pećnice. Otvorite i zatvorite vrata pa zatim pritisnite za pokretanje funkcije.

## . PAUZA

Za pauziranje uključene funkcije, na primjer za miješanje ili okretanje jela, samo otvorite vrata.

Za ponovno pokretanje zatvorite vrata i pritisnite .

## . JET START

Kada je pećnica isključena pritisnite za pokretanje kuhanja s funkcijom mikrovalova pune snage (750 W) u trajanju od 30 sekundi.

Svakim ponovnim pritiskom gumba vrijeme kuhanja povećava se za dodatni 30 sekundi.

## . FUNKCIJA MEMORIJE

Za pohranjivanje funkcije i postavki prikazanih na zaslonu nakon što ste odabrali funkciju i podesili željene postavke, pritisnite i držite pritisnutim : Zvučni će signal označiti da su postavke ispravno pohranjene.

Za naknadno ponovno pozivanje neke od omiljenih funkcija pritisnite pa zatim pritisnite za uključivanje funkcije.

Napomena: Postavke možete u svakom trenutku ponovno pohraniti ponavljanjem tih koraka.

## . POSTAVLJANJE VREMENA



Kada je pećnica isključena, pritisnite sve dok dvije znamenke sata (s lijeve strane) ne započnu treperiti.

Upotrijebite ili za postavljanje točnog sata i pritisnite za potvrdu: na zaslonu će treptati minute. Upotrijebite ili za postavljanje minuta i pritisnite za potvrdu.

Napomena: Vrijeme ćete možda trebati ponovno namjestiti nakon duljih nestanaka struje.

## . MJERAČ VREMENA

Kada je pećnica isključena zaslon se može upotrebljavati kao mjerač vremena. Za uključivanje funkcije i postavljanje potrebnog vremena pritisnite ili . Pritisnite za postavljanje snage na 0 W, a zatim pritisnite za uključivanje odbrojavanja.

Napomena: Mjerač vremena ne uključuje niti jedan ciklus kuhanja.

Za isključivanje mjerača vremena u bilo kojem trenutku pritisnite .

**Nemojte koristite uređaje za čišćenje parim.**

**Ne upotrebljavajte čeličnu vunu, abrazivne žice ili abrazivna/korozivna sredstva za čišćenje jer bi to moglo oštetiti površinu uređaja.**

## UNUTARNJE I VANJSKE POVRŠINE

- Površine očistite vlažnom krpom. Ako su jako prljave, dodajte vodi nekoliko kapi pH neutralnog deterdženta. Na kraju obrišite suhom krpom.
- Staklo vrata čistite odgovarajućim tekućim deterdžentom.
- U redovitim intervalima ili u slučaju prskanja, izvadite okretni tanjur i nosač kako biste očistili dno pećnice i uklonili sve ostatke hrane.

## DODATNI PRIBOR

Sav dodatni pribor može se prati u perilici posuđa.

## RJEŠAVANJE PROBLEMA



Vodič za upotrebu i održavanje preuzmite na [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu)

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Pećnica ne radi	Nestalo je struje. Došlo je do isključenja iz mreže.	Provjerite ima li struje u mreži i je li pećnica ukopčana u struju. Isključite i ponovno uključite pećnicu kako biste provjerili javlja li se kvar i dalje.
Na zaslonu se prikazuje "Err".	Softverska pogreška.	Obratite se najbližem postprodajnom servisnom centru i navedite broj koji se nalazi iza "Err".
Tekst na zaslonu nije jasan i čini se da je u kvaru.	Postavljen je neki drugi jezik.	Obratite se najbližem postprodajnom centru za kupce.

## TEHNIČKA SVOJSTVA

Cijela tehnička svojstva proizvoda uključujući ocjene energetske učinkovitosti mogu se preuzeti s našeg web-mjesta [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu)

## NAČIN DOBIVANJA VODIČA ZA UPOTREBU I ODRŽAVANJE

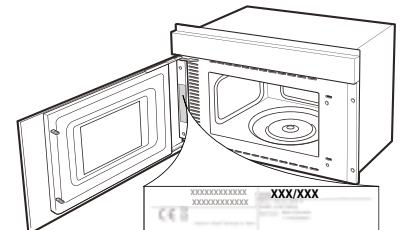
> Vodič za upotrebu i održavanje preuzmite s našeg web-mjesta [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) (možete upotrijebiti ovaj QR kod) navodeći prodajnu šifru proizvoda.

> Ili kontaktirajte naš postprodajni servis



## KONTAKTIRANJE NAŠEG PROSTPRODAJNOG SERVISA

Podatke za kontakt možete pronaći u priručniku jamstva. Kada se obraćate našem postprodajnom servisnu navedite kodove navedene na identifikacijskoj pločici proizvoda.



400011599998



DĚKUJEME VÁM ZA NÁKUP PRODUKTU  
HOTPOINT-ARISTON

Podrobnější informace a podporu získáte registrací  
produktu na adrese [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

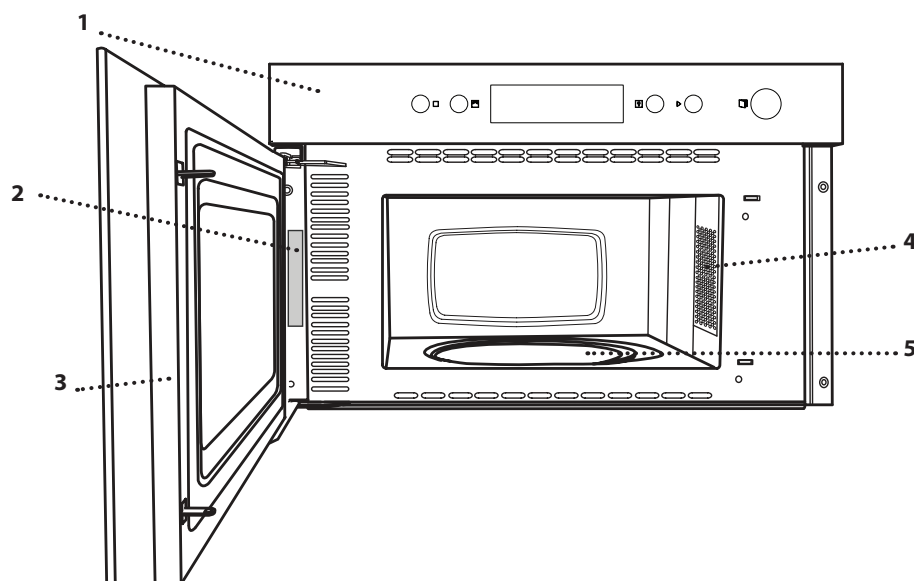


Návod k použití a údržbě si můžete stáhnout  
na našich webových stránkách  
[docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu). Řiďte se též pokyny  
uvedenými na zadní straně obalu této příručky.



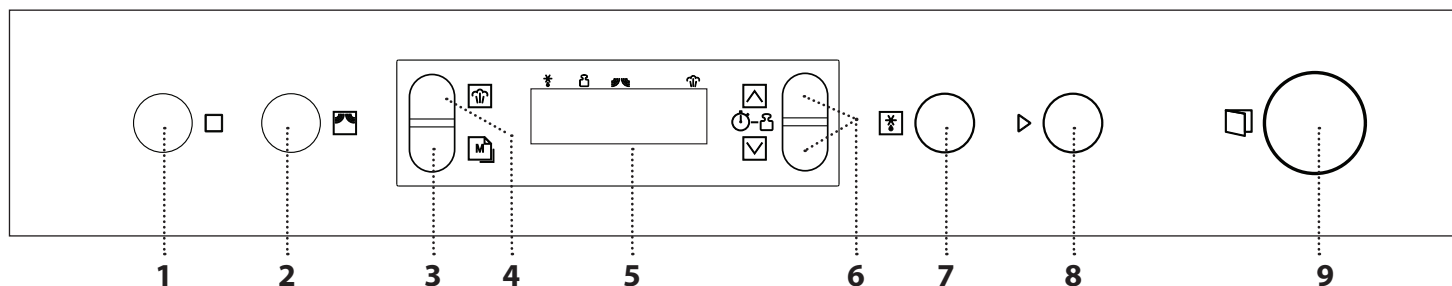
**Před použitím produktu si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny**

## POPIS PRODUKTU



1. Ovládací panel
2. Identifikační štítek  
(neodstraňujte)
3. Dvířka
4. Osvětlení
5. Otočný talíř

## OVLÁDACÍ PANEL



### 1. STOP

Pro zastavení funkce nebo vyrušení  
zvukového signálu, čímž dojde ke  
zrušení nastavení a vypnutí trouby.

### 2. FUNKCE NA BÁZI MIKROVLN / VÝKON

Pro výběr funkce na bázi mikrovln  
a nastavení požadované úrovně  
výkonu.

### 3. NASTAVENÍ PAMĚTI

### 4. FUNKCE PÁRA

### 5. DISPLEJ

### 6. TLAČÍTKA + / -

Pro nastavení parametrů funkce (např.  
doba, hmotnost).

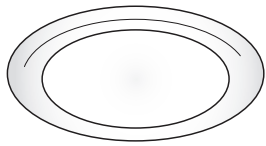
### 7. DEFROST DYNAMIC

### 8. SPUŠTĚNÍ

Pro aktivaci funkce. Je-li mikrovlnná  
trouba zapnutá, aktivuje se funkce  
„Jet Start (rychlý start)“.

### 9. TLAČÍTKO PRO OTEVÍRÁNÍ DVÍŘEK

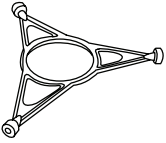
## OTOČNÝ TALÍŘ



postavení nádob a umístění dalšího příslušenství.

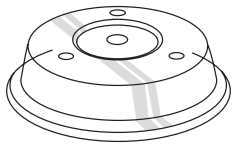
Je-li umístěn v držáku, otočné sklo lze využívat při všech metodách vaření/pečení. Otočný talíř musí být vždy použit jako základna pro

## DRŽÁK OTOČNÉHO TALÍŘE



Skleněný otočný talíř pokládejte pouze na držák otočného talíře. Na držák nepokládejte jiné příslušenství.

## KRYT (JE-LI VE VÝBAVĚ)

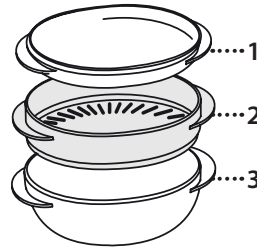


úroveň pro umístění.

Je užitečná pro přikrytí jídla, které se připravuje nebo ohřívá v mikrovlnné troubě.

Kryt omezuje vystříkávání, udržuje optimální vlhkost jídla a lze jej využít i jako druhou

## PAŘÁK



Pro přípravu jídla v páře, jako jsou ryby nebo zelenina, umístěte potraviny do košíku (2) a do spodní části pařáku (3) nalijte pitnou vodu (100 ml), aby bylo zajištěno dostatečné množství vody pro tvorbu potřebného množství páry.

Přejete-li si připravovat jídla, jako jsou např. těstoviny, rýže nebo brambory, umístěte je přímo na dno pařáku (košík není nutný) a přidejte adekvátní množství pitné vody, které odpovídá množství potraviny, kterou vaříte.

Pro dosažení co nejlepších výsledků přikryjte pařák dodaným víkem (1).

Pařák pokládejte vždy na otočný skleněný talíř a používejte jej pouze v kombinaci s příslušnými funkcemi určenými pro vaření nebo s mikrovlnami.

Množství dodávaného příslušenství a jeho typy se mohou lišit v závislosti na zakoupeném modelu. Další příslušenství, jež není součástí výbavy, lze zakoupit zvlášť prostřednictvím servisního centra.

**Na trhu je mnoho různých druhů doplňků. Před nákupem se vždy ujistěte, že dané příslušenství je vhodné pro použití v mikrovlnné troubě a že je odolné vůči teplotám uvnitř trouby.**

**Kovové nádoby na jídlo nebo nápoje by se neměly nikdy používat při vaření pomocí mikrovln.**

**Vždy se ujistěte o tom, že se potraviny ani příslušenství trouby nedostanou do styku s vnitřními stěnami trouby.**

**Před zapnutím trouby se vždy ujistěte, že se otočný talíř může volně otáčet. Při vkládání nebo vyjímání jiného příslušenství buďte opatrní, abyste omylem nevysadili otočný talíř z jeho držáku.**

# FUNKCE



## MIKROVLNY

Pro rychlé uvaření a opětovného ohřátí jídel a nápojů.

VÝKON	DOPORUČENO PRO
750 W	Rychlý ohřev nápojů a jídel s vysokým obsahem vody, popřípadě masa a zeleniny.
500 W	Vaření ryb, masových omáček nebo omáček obsahujících sýr či vejce. Dopečení masových koláčů nebo zapečených těstovin.
350 W	Pomalé, mírné vaření. Velmi se hodí pro rozpouštění másla nebo čokolády.
160 W	Rozmrazování jídel nebo změknutí másla a sýrů.
0 W	Pouze s použitím minutky.



## AUTOMATICKÁ PÁRA

Pro vaření jídel v páře, jako je například zelenina nebo ryby, použijte pařák, který je součástí příslušenství. Do pařáčku nalijte 100 ml pitné vody, položte jídlo na rošt, přikryjte a poté započnete proces vaření.

KATEGORIE	JÍDLO
1	Hlízovitá a kořenová zelenina (např. brambory, mrkev, tuřín)
2	Čerstvá zelenina (např. květák, brokolice)
3	Mražená zelenina
4	Rybí filety

Požadované příslušenství: Pařák



## DEFROST DYNAMIC

Pro rychlé rozmrazení potravin, jako je maso, drůbež a ryby o hmotnosti mezi 100 g a 2 kg. Jídlo je třeba položit přímo na otočný talíř. Jakmile vás trouba vyzve, jídlo obraťte.



## . ZVOLTE FUNKCI

Jednoduše stiskněte tlačítko požadované funkce.

## . NASTAVTE DÉLKU TRVÁNÍ



Po výběru požadované funkce použijte  nebo  za účelem nastavení délky jejího trvání.

Délku trvání funkce lze během přípravy měnit, a to stiskem  nebo  nebo, čímž se nastavená doba s každým stiskem prodlouží o 30 sekund ▷

## . NASTAVTE VÝKON MIKROVLNNÉ TROUBY



Stiskněte  podle potřeby tolikrát, kolikrát je to třeba pro výběr požadované úrovně mikrovlnného záření.

Uvědomte si prosím: Toto nastavení můžete změnit rovněž během vaření, a to stiskem .

## . AUTOMATICKÁ PÁRA



Stiskněte , dokud se nezobrazí požadovaná kategorie, a poté použijte  nebo  za účelem nastavení hmotnosti jídla.

## . DEFROST DYNAMIC



Stiskněte  a poté použijte  nebo  za účelem nastavení hmotnosti jídla.

Během rozmrazování se tato funkce krátce pozastaví, aby bylo možné jídlo v troubě obrátit. Jakmile je proces dokončen, zavřete dvířka a stiskněte ▷.

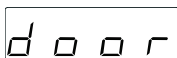


## . AKTIVACE FUNKCE

Po provedení všech požadovaných nastavení aktivujte funkci stiskem ▷.

K pozastavení probíhající funkce můžete kdykoli stisknout .

## . BEZPEČNOSTNÍ ZÁMEK



Tato funkce se automaticky aktivuje za účelem předejit náhodnému zapnutí trouby. Otevřete a zavřete dvířka a poté, pro spuštění zvolené funkce, stiskněte ▷.

## . PAUZA

Přejete-li si pozastavit spuštěnou funkci, například za účelem promíchání nebo obrácení jídla, jednoduše otevřete dvířka.

Pro opětovné spuštění dvířka zavřete a stiskněte ▷

## . JET START

Je-li trouba vypnutá, pro zahájení vaření/pečení pomocí mikrovln stiskněte ▷ a na dobu 30 sekund nastavte plný výkon (750 W).

Při každém dalším stisku tlačítka ▷ se doba vaření/pečení prodlouží o 30 sekund.

## . PAMĚŤOVÁ FUNKCE

Pro uložení funkce a nastavení zobrazeného na displeji poté, co byl proveden výběr funkce a nastavení požadovaných parametrů této funkce, stiskněte a podržte : Jako potvrzení o správném uložení nastavení zazní signál.

Pro pozdější opětovné vyvolání jedné z vašich oblíbených funkcí stiskněte  a poté stiskněte ▷ pro aktivace této funkce.

Uvědomte si prosím: Nastavení můžete kdykoli opětovně uložit provedením těchto stejných kroků.

## . NASTAVENÍ ČASU



Vypněte troubu a stiskněte , dokud nezačnou blikat oba číselné znaky udávající hodinu (nalevo).

Pro správné nastavení hodiny stiskněte  nebo  a pro potvrzení stiskněte ▷: Na displeji budou blikat minuty.

Pro nastavení minut použijte  nebo  a pro potvrzení stiskněte ▷.

Uvědomte si prosím: Čas může být nutné nastavit znovu po delším výpadku napájení.

## . ČASOVÝ SPÍNAČ

Když je trouba vypnutá, displej je možné používat jako samostatný časový spínač. Pro aktivaci funkce a nastavení požadované doby stiskněte  nebo . Pro nastavení výkonu na 0 W stiskněte  a poté pro zahájení odpočítávání stiskněte ▷.

Uvědomte si prosím: Časový spínač neaktivuje žádný z cyklů vaření/pečení.

K zastavení časového spínače stiskněte kdykoli .

Stáhněte si Návod k použití a údržbě na webových stránkách [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu). Jeho součástí jsou užitečné tabulky odzkoušených receptů, které byly v souladu se standardem IEC 60705 sestaveny pro potřeby certifikačních orgánů

**Nepoužívejte parní čističe.**

**Nepoužívejte drátěnku, drsné houbičky nebo abrazivní/žíravé prostředky, protože by mohlo dojít k poškození povrchu spotřebiče.**

## VNITŘNÍ A VNĚJŠÍ POVRCHY

- Plochy trouby otírejte vlhkým hadříkem. Jsou-li velmi znečištěné, přidejte několik kapek pH-neutrálního čisticího prostředku. Nakonec jej otřete suchým hadříkem.
- Sklo dveří čistěte vhodným tekutým prostředkem.
- V pravidelných intervalech nebo v případě rozlití odstraňte otočný talíř i s držákem, abyste vyčistili dno trouby a odstranili veškeré zbytky jídla.

## PŘÍSLUŠENSTVÍ

Veškeré příslušenství lze mýt v myčce.

## ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD



Stáhněte si Příručku pro používání a péči na adrese [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu). Více informací naleznete na webových stránkách

Problém	Možná příčina	Řešení
Trouba nefunguje	Přerušení napájení. Odpojení od elektrické sítě.	Zkontrolujte, zda je síť pod napětím a zda je trouba připojená k elektrickému napájení. Vypněte a opět zapněte troubu. Zjistíte tak, zda porucha stále trvá.
Na displeji se zobrazuje zpráva „Err“ (chyba).	Softwarová chyba.	Kontaktujte nejbližší středisko poprodejních služeb a uveďte písmeno nebo číslo, které následuje za zkratkou „Err“.
Text na displeji se zobrazuje nezřetelně a zdá se, že je poškozený.	Nastavení jiného jazyka.	Obráťte se na své nejbližší zákaznické středisko poprodejních služeb.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Komplettní specifikaci produktu, včetně hodnocení energetické účinnosti, si můžete stáhnout z našich internetových stránek na adrese [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu)

## JAK ZÍSKAT PŘÍRUČKU PRO POUŽÍVÁNÍ A PÉČI

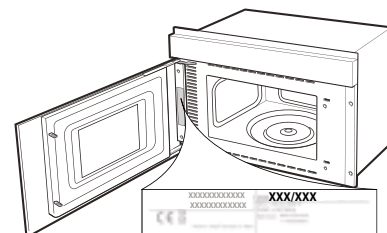
> Stáhněte si Návod k použití a údržbě z našich webových stránek [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) (můžete použít tento QR kód), který specifikuje obchodní kód výrobku.



> Případně se obraťte na naše středisko poprodejních služeb

## KONTAKTOVÁNÍ CENTRA POPRODEJNÍCH SLUŽEB PRO ZÁKAZNÍKY

Podrobné kontaktní údaje můžete najít v záruční příručce. Kontaktujete-li naše středisko poprodejních služeb, uveďte prosím kódy nacházející se na identifikačním štítku výrobku.



400011599998



# DAGLIG BRUGERVEJLEDNING



## TAK FORDI DU KØBTE ET PRODUKT FRA HOTPOINT - ARISTON

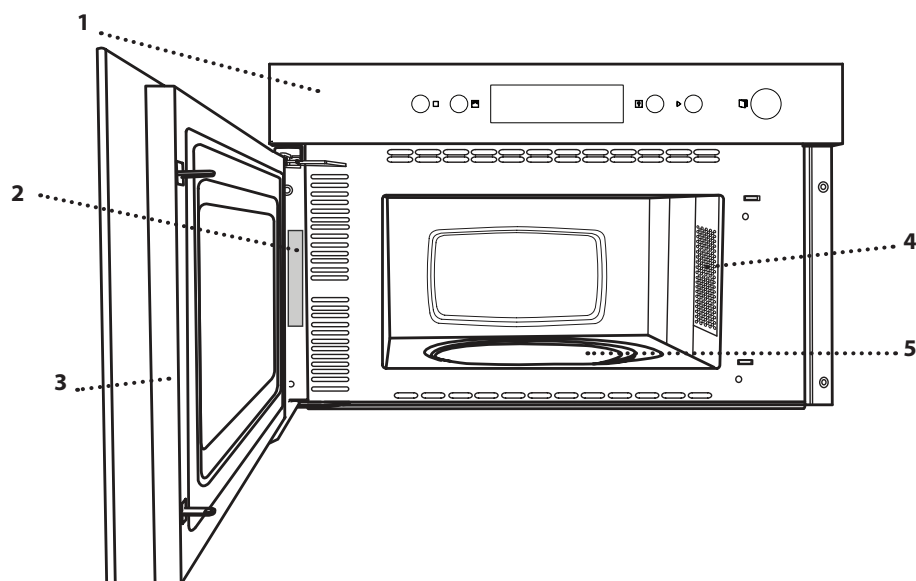
Med henblik på at modtage en omfattende service og support, bedes du registrere dit produkt på [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)



Du kan downloade Sikkerheds- og Brugs- og vedligeholdelsesvejledningen ved at gå ind på vores webside [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) og følge anvisningerne på bagsiden af dette hæfte.

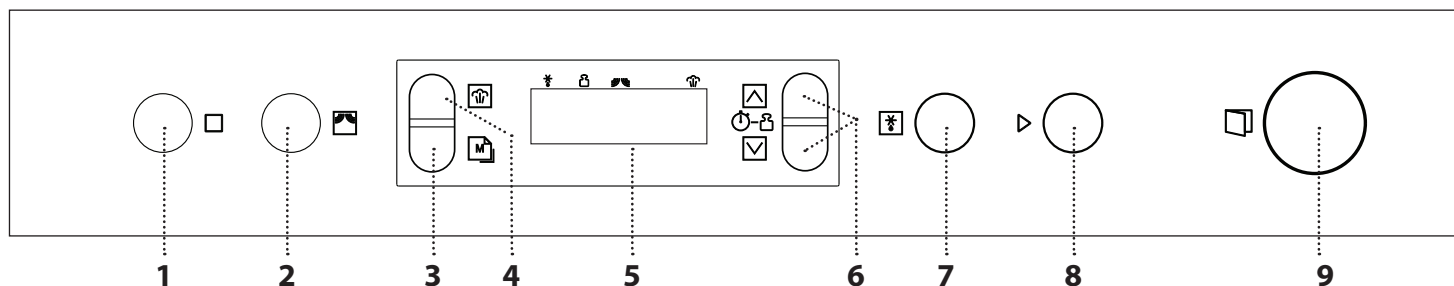
**!** Før man anvender apparatet, skal man læse sikkerhedsanvisningerne grundigt

## PRODUKTBEKRIVELSE



1. Betjeningspanel
2. Identifikationsskilt  
(må ikke fjernes)
3. Låge
4. Ovnlys
5. Drejetallerken

## BETJENINGSPANEL



### 1. STOP

Bruget til at stoppe en funktion eller et lydsignal, slette indstillingerne og slukke for ovnen.

### 2. MIKROBØLGEFUNKTION/ EFFEKT

Bruges til at markere mikrobølgefunktionen og til at indstille de ønskede effektniveau.

### 3. HUKOMMELSESINDSTILLINGER

### 4. DAMPFUNKTION

### 5. DISPLAY

### 6. + / - KNAPPER

Bruges til justering af indstillingerne for en funktion (f.eks. længde, vægt).

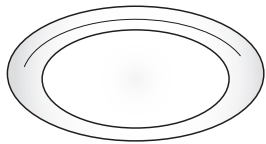
### 7. DEFROST DYNAMIC

### 8. START

Bruges til at starte en funktion. Når ovnen er slukket, aktiverer den mikrobølgefunktionen "Jet Start".

### 9. LÅGEÅBNINGSKNAP

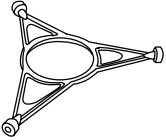
## DREJETALLERKEN



Drejetallerkenen kan bruges med alle tilberedningsmetoder, når den placeres på den tilhørende støtte.

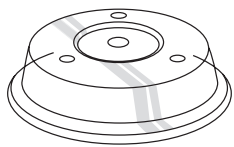
Drejetallerkenen skal altid anvendes som underplade for andre beholdere og tilbehør.

## DREJEKRYDS



Brug kun drejekrydset til glasdrejetallerkenen. Andet tilbehør må ikke hvile på drejekrydset.

## LÅG (OM MEDFØLGENDE)



Nyttig til at tildække mad, mens den tilberedes eller opvarmes i mikrobølgefunktion.

Låget reducerer stænk, holder maden fugtig, og kan også bruges til at skabe to

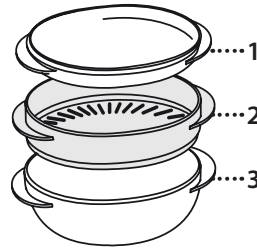
tilberedningsniveauer.

Antallet og typen af tilbehør kan variere alt efter, hvilken model der er købt. Yderligere, ikke medfølgende, tilbehør kan købes separat hos Kundeservice.

**Der er et stort udvalg af tilbehør på markedet. Før indkøb skal du sikre dig, at det er velegnet til brug i mikrobølgeovn og, at det er ildfast til brug i ovnen.**

**Der må aldrig bruges metalbeholdere til mad- eller drikkevarer under tilberedning i mikrobølgeovn.**

## DAMPKOGER



Anbring disse i kurven (2) og hæld vand (100 ml) i bunden af dampkogerens (3) for at opnå den rette mængde damp til at dampe retter, så som fisk eller grøntsager.

Placer dem direkte på bunden af dampkogerens (kurven er ikke nødvendig), og tilføj en hensigtsmæssig vandmængde fra vandhanen til den mængde, du tilbereder for at koge mad, så som pasta, ris eller kartofler.

Dæk dampkogerens til med det medleverede låg (1) for de bedste resultater.

Anbring altid dampkogerens på glasdrejetallerkenen og brug den kun med de hensigtsmæssige tilberedningsfunktioner, eller med mikrobølgefunktionerne.

**Sørg altid for, at mad og tilbehør ikke kommer i kontakt med ovnens indersider.**

**Inden der tændes for ovnen, skal man altid sikre sig, at drejetallerkenen kan dreje frit. Vær opmærksom på ikke at vælte drejetallerkenen, når du indsætter eller fjerner andet tilbehør.**

# FUNKTIONER



## MIKROBØLGER

Bruges til hurtig tilberedning og genopvarme mad- eller drikkevarer.

EFFEKT	ANBEFALET TIL
750 W	Hurtig genopvarmning af drikkevarer eller madvarer med højt vandindhold eller kød og grøntsager.
500 W	Tilberedning af fisk, kødsovs eller sovs med ost eller æg. Færdiggørelse af kødpostej eller indbagt pasta.
350 W	Langtidsstegning Perfekt til at smelte smør eller chokolade.
160 W	Optøning af frosne madvarer eller blødgøring af smør og ost.
0 W	Når kun minuturet er i brug



## AUTO-DAMP

Bruges til dampkogte madvarer, så som grøntsager eller fisk ved brug af den medleverede dampkoger. Hæld 100 ml drikkevand i bunden af dampkogerens, anbring maden på risten og dæk den til, og fortsæt herefter tilberedningen.

GRUPPE	MADVARER
1	Rodknolde og rodfrugter (f.eks. kartofler, gulerødder, majroer)
2	Friske grøntsager (f.eks. blomkål, broccoli)
3	Frosne grøntsager
4	Fiskefileter

Påkrævet tilbehør: Dampkoger



## DEFROST DYNAMIC

Bruges til hurtig optøning af fødevarer, så som kød, fjerkræ og fisk, der vejer mellem 100 g og 2 kg. Maden skal anbringes direkte på glasdrejetallerkenen. Vend maden når dette forespørges.

**. VÆLG EN FUNKTION**

Tryk blot på knappen til den ønskede funktion, for at vælge den.

**. INDSTIL VARIGHEDEN**

Når du har valgt den ønskede funktion, bruges eller til at indstille dens varighed.

Varigheden kan ændres under tilberedningen, ved at trykke på eller eller ved at forlænge varigheden med 30 hver gang, ved at trykke på .

**. INDSTIL MIKROBØLGEEFFEKTEN**

Tryk på det nødvendige antal gange, for at vælge mikrobølgeeffektniveauet.

Bemærk: Man kan også ændre denne indstilling under tilberedningen, ved at trykke på .

**. AUTO-DAMP**

Tryk på , indtil den ønskede kategori vises, og anvend herefter eller til at indstille fødevarens vægt.

**. DEFROST DYNAMIC**

Tryk på , og anvend herefter eller til at indstille fødevarens vægt.

Under optøningen vil funktionen holde en kort pause for at give dig mulighed for at røre rundt i måden. Luk ovndøren, og tryk på , når handlingen er fuldført.

**. AKTIVÉR FUNKTIONEN**

Når du har anvendt de indstillinger, du har brug for, trykker du på for at aktivere funktionen.

Du kan til enhver tid trykke på , for at stille den aktive funktion i pausetilstand.

**. SIKKERHEDSLÅS**

Denne funktion aktiveres automatisk for at forhindre, at ovnen slukkes ved et uheld. Åbn og luk lågen, og tryk så på , for at starte funktionen.

**. PAUSE**

Du skal blot åbne lågen for at stoppe en funktion midlertidigt, for eksempel for at røre i eller vende maden.

For at starte den igen, skal du lukke døren og trykke på .

**. JET START**

Når ovnen er slukket, trykker man på , for at aktivere tilberedning med mikrobølgefunktionen, indstillet på højeste niveau (750 W) i 30 sekunder.

Hver gang der trykkes på knappen igen, øges tilberedningstiden med yderligere 30 sekunder.

**. HUKOMMELSESFUNKTION**

Tryk og hold trykket, for at gemme funktionen og indstillingerne, som vises på displayet, når du har valgt en funktion og justeret dens indstillinger: Et lydssignal vil angive, at indstillingerne er blevet gemt korrekt.

Tryk på , og tryk herefter på , for at aktivere visualiseringen af en af dine foretrukne funktioner, på et senere tidspunkt.

Bemærk: Man kan når som helst gemme indstillingerne igen, ved at gentage disse trin.

**. INDSTIL KLOKKESLÆTTET**

Tryk, for slukket ovn, på indtil de to timetal (til venstre) begynder at blinke. Benyt eller til at indstille det korrekte timetal, og tryk på for at bekræfte: Minutterne vil blinke på displayet. Benyt eller til at indstille minutterne, og tryk på for at bekræfte.

Bemærk: Du skal muligvis indstille klokkeslættet igen efter længerevarende strømafbrydelser.

**. MINUTUR**

Når ovnen er slukket, kan displayet bruges som minutur. Brug eller , til at aktivere funktionen og indstille det ønskede tidsrum. Tryk på , for at indstille effekten på 0 W, og tryk så på , for at aktivere nedtællingen.

Bemærk: Minuturet aktiverer ikke nogen af tilberedningscyklusserne.

Tryk på for til enhver tid at stoppe minuturet.

[www](http://www.hotpoint.eu) Download brugs- og vedligeholdelsesvejledningen fra [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) for nyttige tilberedningstabeller og tabellen med afprøvede opskrifter er blevet udarbejdet til certificeringsmyndighederne i henhold til standarden IEC 60705

# RENGØRING

Anvend ikke damprensere.

Brug ikke svampe i metal, skuremidler eller slibende/ætsende rengøringsmidler, da disse eventuelt kan beskadige apparatets overflader.

## INDVENDIGE OG UDVENDIGE OVERFLADER

- Rengør overfladerne med en fugtig klud. Hvis de er meget snavsede, tilføj et par dråber neutralt rengøringsmiddel. Tør efter med en tør klud.
- Anvend et velegnet flydende rengøringsmiddel til rengøring af ruden i ovndøren.
- Fjern drejetallerkenen og dens støtte jævnlgt eller i tilfælde af spild for at fjerne alle madrester.

## TILBEHØR

Alt tilbehøret kan vaskes i opvaskemaskinen.

## FEJLFINDING



Download brugs- og vedligeholdelsesvejledningen på [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) for yderligere oplysninger

Problem	Mulig årsag	Løsning
Ovnen varmer ikke op	Ingen strøm. Afbrydelse fra lysnettet.	Kontrollér, om der er strømafbrydelse, og om stikket sidder i stikkontakten. Sluk og tænd igen for ovnen, for at kontrollere, om fejlen er afhjulpet.
På displayet vises "Err".	Softwarefejl.	Kontakt din nærmeste kundeserviceafdeling og angiv det bogstav eller nummer, der står efter "Err".
Displayets tekst er uklær og det ser ud til at være i stykker.	Andet indstillet sprog.	Kontakt det nærmeste servicecenter.

## TEKNISKE SPECIFIKATIONER

En komplet specifikation for produktet, inklusive energiattest, kan downloades fra vores webside [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu)

## SÅDAN FÅR DU FAT PÅ BRUGS- OG VEDLIGEHOLDELSERVEJLEDNINGEN PÅ

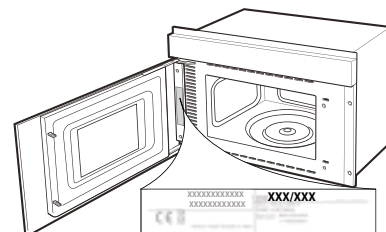
> Download brugs- og vedligeholdelsesvejledningen fra vores webside [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) (du kan bruge denne QR-kode), og specificere produktets handelskode.

> Som alternativ kan du ringe til vores serviceafdeling



## SÅDAN KONTAKTER DU VORES SERVICEAFDELING

Du kan finde vores kontaktoplysninger i garantihæftet. Når du kontakter vores kundeserviceafdeling, bedes du angive koderne på dit produkts identifikationsskilt.



400011599998

# SNELLE REFERENTIE GIDS



## WIJ DANKEN U VOOR UW AANKOOP VAN EEN PRODUCT HOTPOINT - ARISTON

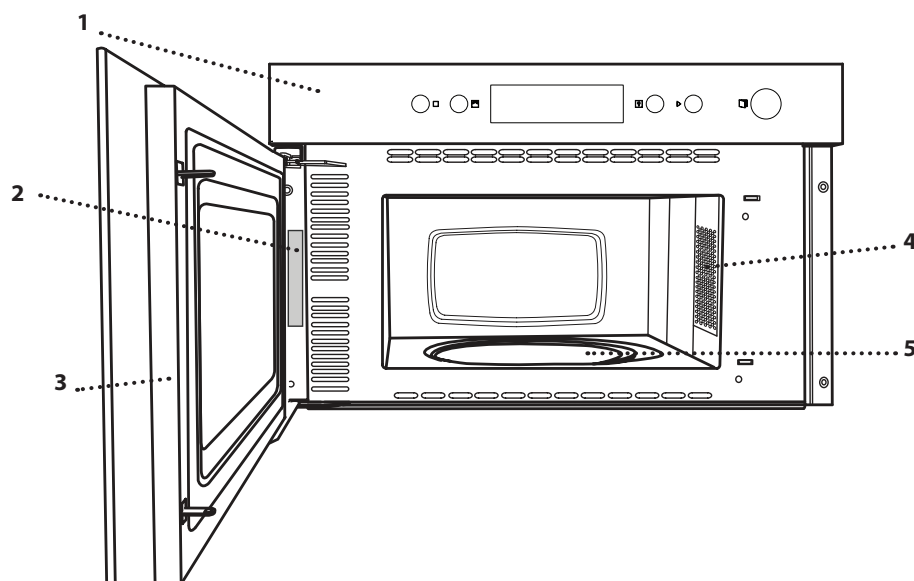
Voor meer informatie en support, gelieve uw product te registreren op [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)



U kunt de Veiligheidsinstructies en de Gids voor Gebruik en Onderhoud downloaden van onze website [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) en de instructies aan de achterzijde van dit boekje opvolgen.

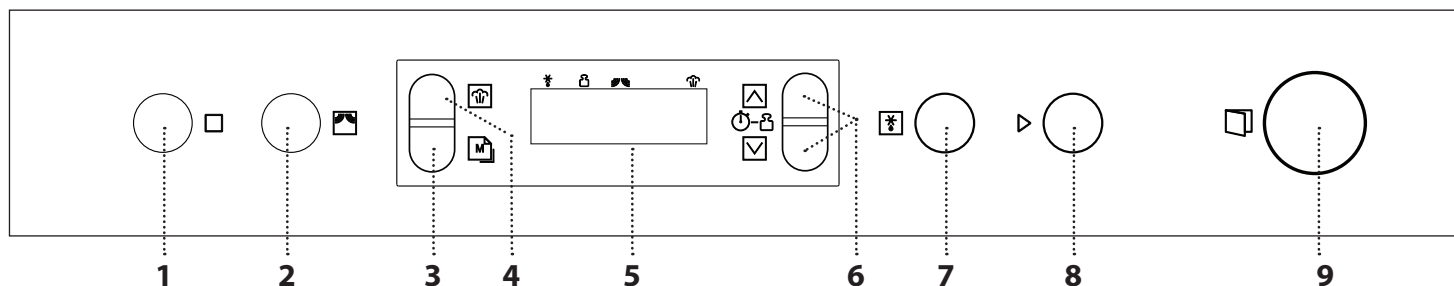
**!** Lees de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig voordat u het product gebruikt

## PRODUCTBESCHRIJVING



1. Bedieningspaneel
2. Identificatieplaatje  
(niet verwijderen)
3. Deur
4. Lampjes
5. Draaiplateau

## BEDIENINGSPANEEL



### 1. STOP

Voor het stoppen van een functie of een geluidssignaal, het wissen van de instellingen en uitschakelen van de oven.

### 2. MAGNETRONFUNCTIE/ VERMOGEN

Voor het selecteren van de magnetronfunctie en het instellen van het gewenste vermogensniveau.

### 3. INSTELLINGEN GEHEUGEN

### 4. STOOM FUNCTIE

### 5. DISPLAY

### 6. +/- TOETSEN

Om de instellingen van een functie (bv. lengte, gewicht) aan te passen.

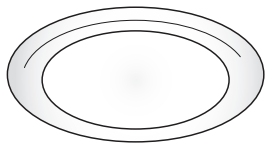
### 7. DEFROST DYNAMIC

### 8. START

Om een functie te starten. Wanneer de oven is uitgeschakeld wordt de "Jet Start" magnetronfunctie ingeschakeld.

### 9. TOETS DEUR OPEN

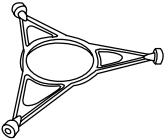
## DRAAIPLATEAU



Wanneer het glazen draaiplateau op de plateaudrager wordt gezet kan het voor alle bereidingsmethoden worden gebruikt.

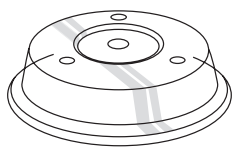
Het draaiplateau moet altijd als basis voor andere schalen en accessoires worden gebruikt.

## PLATEAUDRAGER



Gebruik de plateaudrager alleen als steun voor het glazen draaiplateau. Laat er geen andere accessoires tegen rusten.

## DEKSEL (INDIEN AANWEZIG)



Nuttig voor het bedekken van voedsel tijdens het bereiden of opwarmen in de magnetron.

Het deksel vermindert spatten, houdt het voedsel vochtig en kan ook worden gebruikt om twee bereidingsniveaus te creëren.

Het aantal en het type accessoires zijn afhankelijk van het aangeschafte model.

Bij de Whirlpool Consumentenservice kunt u apart andere, niet bijgeleverde, accessoires aanschaffen.

**Er zijn verschillende accessoires verkrijgbaar. Overtuig u er vóór de aankoop van dat deze geschikt zijn voor gebruik in de magnetron en bestand tegen oventemperaturen.**

**Er mogen nooit metalen schalen voor voedsel of drank voor bereiding in de magnetron worden gebruikt.**

**Altijd zorgen dat de voedingsmiddelen en accessoires niet in contact met de binnenwanden van de oven komen.**

**Controleer altijd of het draaiplateau vrij kan draaien voordat u de oven start. Let op dat het draaiplateau niet losraakt bij het plaatsen of verwijderen van andere accessoires.**

# FUNCTIES



## MAGNETRON

Om voedsel en dranken snel te bereiden en op te warmen.

VERMOGEN	AANBEVOLEN VOOR
750 W	Snel opwarmen van dranken of andere voedingsmiddelen met een hoog watergehalte of vlees en groenten.
500 W	Bereiden van vissausen, vleessausen of sauzen met kaas of ei. Afwerken van vleespasteien of pasta uit de oven.
350 W	Langzame, voorzichtige bereiding. Perfect voor het laten smelten van boter of chocolade.
160 W	Ontdooien van ingevroren voedsel of zacht laten worden van boter en kaas.
0 W	Alleen bij gebruik van de kookwekker



## AUTO STOOM

Voor het stomen van voedsel als groenten of vis, met behulp van de bijgeleverde stoompan. Giet 100 ml drinkwater op de bodem van de stoompan, zet het voedsel op het rooster en bedek het, ga daarna verder met de bereiding.

CATEGORIE	GERECHT
1	Knolgewas en wortelgewas (bijv. aardappelen, wortelen, rapen)
2	Verse groenten (bv. bloemkool, broccoli)
3	Diepvriesgroenten
4	Visfilets

Benodigd accessoire: **Stomer**



## DEFROST DYNAMIC

Voor het snel ontdooien van voedsel als vlees, gevogelte en vis met een gewicht tussen 100 g en 2 kg. Het voedsel moet rechtstreeks op het glazen draaiplateau worden geplaatst. Draai het voedsel om als dit wordt aangegeven.



## DAGELIJKS GEBRUIK

### . SELECTEREN VAN EEN FUNCTIE

Wanneer u de gewenste functie wilt selecteren drukt u gewoon op de toets.

### . INSTELLEN VAN DE TIJDSDUUR



Nadat u de gewenste functie heeft geselecteerd gebruikt u of om de gewenste duur in te stellen.

De tijd kan tijdens de bereiding worden gewijzigd door op of te drukken of door de tijdsduur elke keer 30 seconden te verlengen door op te drukken .

### . INSTELLEN VAN HET VERMOGEN VAN DE MAGNETRON



Druk het gewenste aantal keren op voor het selecteren van het vermogensniveau van de magnetron.

Let op: U kunt deze instelling ook wijzigen door tijdens de bereiding op te drukken.

### . AUTO STOOM



Druk op totdat de gewenste voedselcategorie wordt weergegeven, gebruik daarna of om het gewicht van het voedsel in te stellen.

### . DEFROST DYNAMIC



Druk op , gebruik daarna of om het gewicht van het voedsel in te stellen.

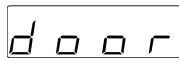
Tijdens het ontdooien wordt de functie kort onderbroken zodat het gerecht kan worden gedraaid. Na deze handeling de deur sluiten en drukken op .

### . DE FUNCTIE INSCHAKELEN

Wanneer u alle gewenste instellingen toegepast hebt, druk op om de functie te activeren.

U kunt op elk gewenst moment op drukken om de functie die momenteel actief is te onderbreken.

### . VEILIGHEIDSSLOT



Deze functie wordt automatisch ingeschakeld, om te voorkomen dat de oven per ongeluk wordt ingeschakeld. Open en sluit de deur, druk vervolgens op om de functie te starten.

### . PAUZE

Als u een actieve functie wilt onderbreken, bijvoorbeeld om het voedsel te roeren of te draaien, kunt u gewoon de deur openen.

Om opnieuw op te starten sluit u de deur en drukt u nogmaals op .

### . JET START

Wanneer de oven is uitgeschakeld, drukt u op om het bereiden met de magnetronfunctie in te schakelen, op volle kracht (750 W) voor 30 seconden.

Telkens wanneer de toets opnieuw wordt ingedrukt wordt de bereidingstijd met nog eens 30 seconden verhoogd.

### . GEHEUGENFUNCTIE

Om de functie en de instellingen die op het display worden weergegeven op te slaan, zodra u een functie heeft geselecteerd en de instellingen naar wens hebt aangepast, houdt u ingedrukt: Een geluidssignaal geeft aan dat de instellingen correct zijn opgeslagen.

Om een van uw favoriete functies op een later tijdstip weer op te roepen drukt u op en vervolgens op om de functie in te schakelen.

Let op: U kunt de instellingen op elk gewenst moment opnieuw opslaan door deze stappen te herhalen.

### . DE TIJD REGELEN



Als de oven uitstaat drukt u op totdat de twee cijfers die het uur aangeven (aan de linkerkant) beginnen te knipperen.

Gebruik of om het juiste uur in te stellen en druk op om te bevestigen: De minuten knipperen op de display.

Gebruik of om de minuten in te stellen en druk op om te bevestigen.

Let op: Wanneer de stroom voor langere tijd uitvalt moet u de tijd mogelijk opnieuw instellen.

### . TIMER

Wanneer de oven uitgeschakeld is, kan de display gebruikt worden als kookwekker. Om de functie te activeren en de gewenste duur in te stellen gebruikt u of . Druk op om het vermogen op 0 W in te stellen, druk daarna op om het aftellen in te schakelen.

Let op: De kookwekker schakelt geen bereidingscyclussen in. Druk op om de kookwekker op een willekeurig moment te stoppen

[www](http://www.hotpoint.eu) Download de Gids voor Gebruik en Onderhoud op [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) voor nuttige bereidingstabellen en de tabel met geteste recepten, opgesteld voor de certificeringsinstanties, volgens de norm IEC 60705



# REINIGING

**Gebruik geen stoomreinigers.**

**Gebruik geen staalwol, schuursponsjes of schurende/bijtende reinigingsproducten, omdat deze het oppervlak van het apparaat kunnen beschadigen.**

## OPPERVLAKKEN BINNENKANT EN BUITENKANT

. Reinig de oppervlakken met een vochtige doek. Als ze zeer vuil zijn, voeg dan een paar druppels neutraal afwasmiddel toe aan het water. Droog af met een droge doek.

• Maak het glas van de deur schoon met een geschikt vloeibaar reinigingsmiddel.

. Verwijder het draaiplateau en de steun op gezette tijden, of wanneer er vloeistoffen gemorst zijn, om de onderkant van de oven schoon te maken en verwijder alle voedselresten.

## ACCESSOIRES

Alle accessoires kunnen in de afwasmachine worden afgewassen.

# PROBLEEMOPLOSSING



Download de Gids voor Gebruik en Onderhoud op [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) voor meer informatie

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De oven werkt niet	Stroomonderbreking. Koppel het los van het elektriciteitsnet.	Controleer of het elektriciteitsnet spanning heeft en of de oven is aangesloten. Zet de oven uit en weer aan, om te controleren of het probleem opgelost is.
Op het display verschijnt "Err".	Softwarefout.	Neem contact op met de dichtstbijzijnde Consumentenservice en vermeld de letter of het nummer dat volgt op "Err".
De tekst op het display is onduidelijk, het display lijkt kapot te zijn.	Er is een andere taal ingesteld.	Neem contact op met de dichtstbijzijnde Klantenservice.

## TECHNISCHE SPECIFICATIES

Een complete specificatie van het product, inclusief de energie-efficiëntiegegevens, kunnen gedownload worden van onze website [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu)

## HOE DE GIDS VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD TE VERKRIJGEN

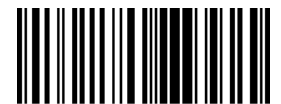
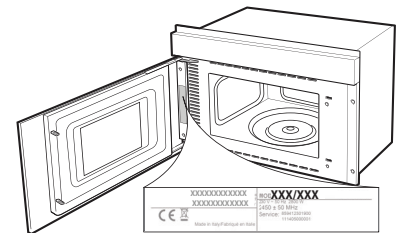
> Download de Gids voor Gebruik en Onderhoud van onze website [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) (u kunt deze QR code gebruiken), onder vermelding van de handelscode van het product.



> U kunt ook contact opnemen met onze Consumentenservice

## CONTACT OPNEMEN MET CONSUMENTENSERVICE

Onze contactgegevens staan in de garantiehandleiding. Wanneer u contact opneemt met de Consumentenservice gelieve de codes te vermelden die op het identificatieplaatje van het apparaat staan.



# IGAPÄEVASE KASUTAMISE JUHEND



TÄNAME, ET OSTSITE HOTPOINT - ARISTON

## TOOTE

Täielikuma hoolduse ja toe saamiseks registreerige oma seade aadressil [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

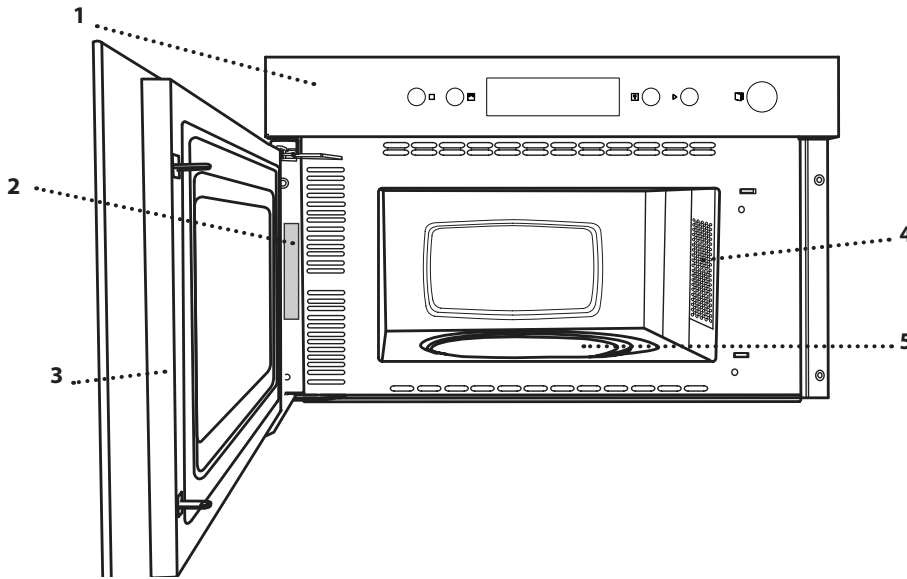


Ohutusjuhised ning kasutus- ja hooldusjuhendi saate alla laadida meie veebilehelt [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu), järgides voldiku lõpus olevaid juhiseid.



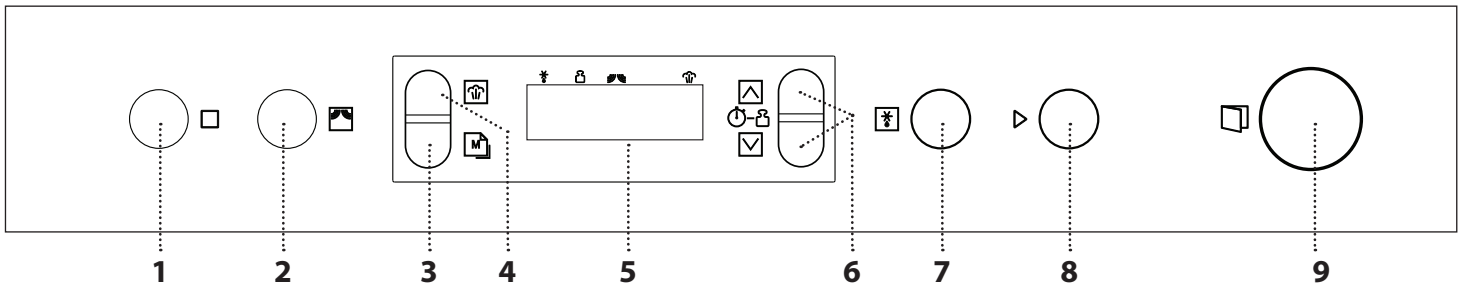
**Lugege ohutusjuhised enne seadme kasutamist tähelepanelikult läbi.**

## TOOTE KIRJELDUS



1. Juhtpaneel
2. Andmeplaat  
(ärge eemaldage)
3. Uks
4. Valgustus
5. Pöördalus

## JUHTPANEEL



### 1. STOP

Funktsiooni või helisignaali peatamiseks, seadete tühistamiseks ja ahju väljalülitamiseks.

### 2. MIKROLAINETE FUNKTSIOON/ VÕIMSUS

Mikrolainete funktsiooni valimiseks ja soovitud võimsusastme seadmiseks.

### 3. SEADETE MÄLU

### 4. AURU-FUNKTSIOON

### 5. DISPLEI

### 6. + / - NUPUD

Funktsiooni seadete muutmiseks (nt pikkus ja toidu kaal).

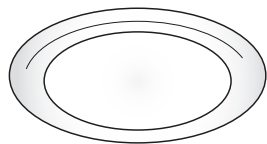
### 7. DEFROST DYNAMIC

### 8. KÄIVITUS

Funktsiooni käivitamiseks. Kui ahi on välja lülitatud, aktiveerib nupp mikrolainefunktsiooni Jet Start.

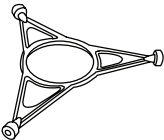
### 9. UKSE AVAMISE NUPP

## PÖÖRDALUS



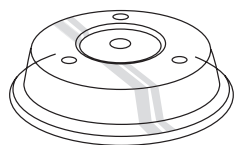
Klaasist pöördalus asetseb oma toel ja seda võib kasutada kõikide küpsetusviisidega. Kõik ahjunõud ja tarvikud tuleb alati asetada pöördalusele.

## PÖÖRDALUSE TUGI



Tugi on mõeldud ainult klaasist pöördaluse jaoks. Ärge asetage toele muid tarvikuid.

## KATE (KUI ON OLEMAS)



Toidu katmiseks küpsetamise või mikrolainetega soojendamise ajal.

Kaas takistab pritsmete laialipaiskumist ega lase toidul ära kuivada, samuti saab seda kasutada kahe küpsetustaseme tekitamiseks.

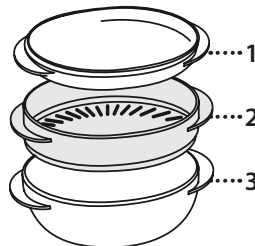
Tarvikute arv ja tüüp võib olenevalt ostetud mudelist erineda.

Muid tarvikuid, mida tootega kaasas pole, saab teenindusest eraldi juurde osta.

**Turul on saadaval palju tarvikuid. Enne ostmist veenduge, et need sobivad mikrolaineahjule ja peavad vastu ahju kõrgetele temperatuuridele.**

**Mikrolainetega küpsetamise ajal ei tohi kunagi kasutada metallnõusid.**

## AURUTI



Toidu (nt kala või köögiviljad) aurutamiseks pange see korvi (2) ja valage õige aurukoguse saavutamiseks auruti (3) põhja 100 ml joogivett.

Pasta, riisi või kartulite aurutamiseks pange need otse auruti põhja (korvi pole tarvis kasutada) ja lisage küpsetatava toidu kogusele vastav kogus joogivett.

Parima tulemuse saavutamiseks pange aurutile peale kaasas olev kaas (1).

Pange auruti alati klaasist pöördalusele ja kasutage seda ainult koos sobivate küpsetusfunktsioonidega või mikrolainefunktsioonidega.

**Veenduge alati, et toit ja tarvikud ei puutu vastu ahju siseseinu.**

**Enne ahju käivitamist veenduge alati, et pöördalus saab vabalt liikuda. Jälgige, et te tarvikuid ahju pannes ja välja võttes pöördalust oma toelt maha ei lükkaks.**

# FUNKTSIOONID



## MIKROLAINED

Toidu või joogi kiireks soojendamiseks.

VÖIMSUS	SOOVITATAV KASUTUS
750 W	Suure veesisaldusega toitade ja jookide, liha ja köögiviljade kiire soojendamine
500 W	Kala, lihakastmete ja juustu või muna sisaldavate kastmete valmistamine. Lihapirukate või ahjupasta viimistlemine.
350 W	Aeglane, õrn küpsetus. Sobib šokolaadi ja või sulatamiseks.
160 W	Külmutatud toidu sulatamine, või ja juustu pehmendamine.
0 W	Kui kasutatakse ainult taimerit.



## AUTOMAATNE AUR

Toidu (nt kala ja köögiviljad) aurutamiseks kaasaoleva auruti abil. Valage 100 ml joogivett auruti põhja, asetage toit restile ja pange kate peale, seejärel jätkake küpsetamisega.

KATEGOORIA	TOIT
1	Mugul- ja juurviljad (nt kartulid, porgandid, kaalikad)
2	Värske köögivili (nt lillkapsas, brokoli)A
3	Sügavkülmutatud köögivili
4	Kalafilee

Vajalik tarvik: **Auruti**



## DEFROST DYNAMIC

100 g kuni 2 kg liha, linnuliha, kala, köögivilja kiireks sulatamiseks. Toit tuleb asetada otse klaasist pöördalusele. Kui ahi märku annab, pöörake toit ümber.

## . FUNKTSIOONI VALIMINE

Valimiseks vajutage lihtsalt soovitud funktsiooni nuppu.

## . AJA MÄÄRAMINE



Pärast soovitud funktsiooni valimist määrake  või  abil funktsiooni kestus.

Aega saab küpsetamise ajal muuta, selleks vajutage  või  või, iga vajutus vähendab kestust 30 sekundit

## . MIKROLAINETE VÕIMSUSE MÄÄRAMINE



Vajutage  nii mitu korda, kui on vaja mikrolainete võimsuse seadmiseks.

Pange tähele! Seda seadet saab küpsetamise ajal muuta, selleks vajutage .

## . AUTOMAATNE AUR



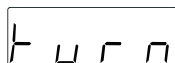
Vajutage  kuni kuvatakse soovitud toidukategooria, seejärel määrake  või  abil toidu kaal.

## . DEFROST DYNAMIC



Vajutage  ja seejärel määrake  või  abil toidu kaal.

Sulatamise ajal teeb funktsioon lühikese pausi, et teil oleks võimalik toitu pöörata. Kui olete sellega valmis, sulgege uks ja vajutage .



## . FUNKTSIOONI AKTIVEERIMINE

Kui olete määranud kõik soovitud seaded, vajutage funktsiooni aktiveerimiseks .

Aktiivse funktsiooni võib igal ajal peatada, selleks vajutage .

## . TURVALUKK



See funktsioon aktiveeritakse automaatselt, et takistada ahju juhuslikku sisselülitamist. Avage ja sulgege uks ja seejärel vajutage funktsiooni käivitamiseks .

## . PAUS

Aktiivse funktsiooni peatamiseks (nt selleks, et toitu segada) avage lihtsalt uks.

Jätkamiseks sulgege uks ja vajutage

## . JET START

Kui ahi on välja lülitatud, vajutage , see aktiveerib mikrolainetega küpsetamise 30 sekundiks täisvõimsusel (750 W).

Igal nupu  uuesti vajutamisel pikendatakse küpsetusaega 30 sekundi võrra.

## . MÄLU FUNKTSIOON

Selleks et salvestada ekraanil olev funktsioon koos valitud seadetega, kui olete funktsiooni valinud ja seadeid muutnud, hoidke all : Helisignaali viitab, et seaded on õigesti salvestatud.

Hiljem oma lemmikfunktsiooni taasvalimiseks vajutage  ja seejärel funktsiooni aktiveerimiseks .

Pange tähele! Seadeid saab igal hetkel üle salvestada, selleks korrake eelpool kirjas olevat toimingut.

## . AJA MÄÄRAMINE



Kui ahi on välja lülitatud, vajutage , kuni ekraanil hakkavad vilkuma tunninäidu (vasakul) kaks numbrit.

Tundide seadmiseks vajutage  või  ja kinnitamiseks vajutage . Ekraanil hakkavad vilkuma minutinäidu kaks numbrit.

Minutite seadmiseks vajutage  või  ja kinnitamiseks vajutage .

Pange tähele! Võimalik, et pärast pikemat voolukatkestust tuleb kellaeg uuesti seada.

## . TAIMER

Kui ahi on välja lülitatud, saab ekraani kasutada taimerina. Funktsiooni aktiveerimiseks ja soovitud aja seadmiseks vajutage  või . Vajutage , et seada võimsuseks 0 W, ja see järel vajutage viivitusaja mahaloenduse alustamiseks .

Pange tähele! Taimer ei aktiveeri ühtegi küpsetustsükli. Taimeri peatamiseks mis tahes ajal vajutage .

[www](http://www.hotpoint.eu) Laadige kasutus- ja hooldusjuhend alla leheküljelt [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu). Selles on kasulikud küpsetamistabelid ja kontrollitud retseptide tabel, mis on koostatud sertifitseerimisasutuste jaoks vastavuses standardiga IEC 60705

# PUHASTAMINE

Ärge kasutage aurpuhastusseadmeid.

Ärge kasutage traatnuustikut, abrasiivseid küürimispastasid ega abrasiivseid/söövitavaid puhastusvahendeid, need võivad kahjustada seadme pinda.

## SISE- JA VÄLISPINNAD

- Puhastage välispinda ainult niiske lapiga. Kui see on väga must, lisage paar tilka neutraalse pH-ga puhastusvahendit. Lõpetage puhastamine kuiva lapiga.
- Puhastage ukseklaasi sobiva vedela puhastusvahendiga.
- Ahju põhja puhastamiseks toidujääkidest eemaldage pöördalus koos toega. Puhastage ahju regulaarselt või siis, kui sisepinnale on tekkinud pritsmeid.

## TARVIKUD

Kõiki tarvikuid võib pesta nõudepesumasinas.

## RIKKEOTSING



Laadige alla Kasutamise- ja hooldusjuhend leheküljelt [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu), sealt leiate täpsemat teavet

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Ahi ei tööta	Voolukatkestus. Vooluvõrgust lahti ühendatud.	Kontrollige, kas vool on olemas ja kas ahi on vooluvõrku ühendatud. Lülitage ahi välja ja uuesti sisse, et näha, kas viga püsib.
Ekraanile kuvatakse Err.	Tarkvara viga.	Võtke ühendust lähima teenindusega ja öelge neile tähisele Err järgnev number.
Ekraanil on ebaselge tekst ja see näib olevat katki.	Teine keelekomplekt.	Võtke ühendust lähima teenindusega.

## TEHNILISED NÄITAJAD

Toote täielikud tehnilised näitajad, sh energiatõhusklass, saate alla laadida meie veebilehelt [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu)

## KUST SAADA KASUTAMIS- JA HOOLDUSJUHEND

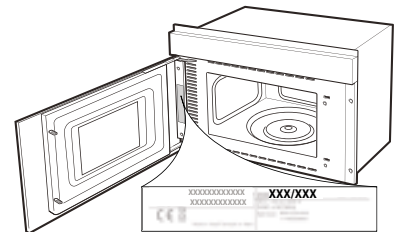
> Laadige kasutamise- ja hooldusjuhend alla meie veebilehelt [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) (selleks võite kasutada seda QR-koodi), täpsustamiseks on vaja lisada toote kaubakood.



> Teise võimalusena võtke ühendust teenindusega

## TEENINDUSE KONTAKT

Kontaktandmed leiate garantiiühendist. Kui võtate ühendust teenindusega, öelge neile oma toote andmeplaadil olevad koodid.



# PÄIVITTÄISKÄYTÖN VIITE- OPAS

FI



## KIITOS, ETTÄ OSTIT HOTPOINT - ARISTON -TUOTTEEN

Jos haluat tarkempia tietoja ja tukipalveluja, rekisteröi tuotteesi osoitteessa [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

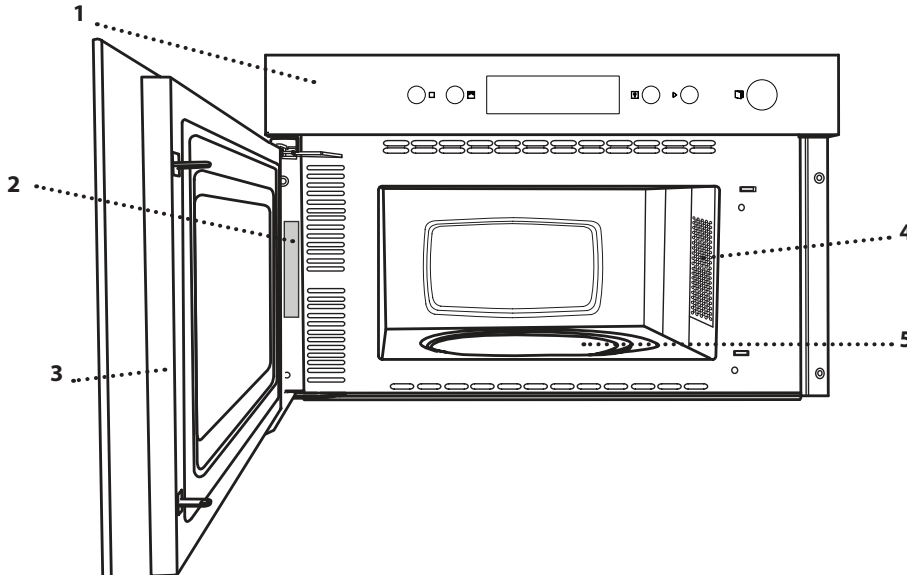


Voit ladata Turvaohjeet sekä Käyttö- ja huoltooppaan osoitteesta [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) noudattamalla tämän vihkosen takakannen ohjeita.



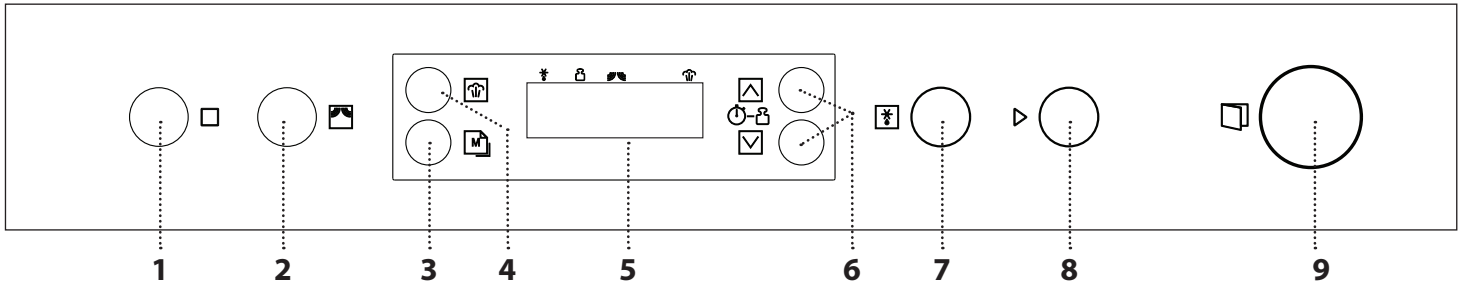
**Lue turvallisuusohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.**

## TUOTTEEN KUVAUS



1. Käyttöpaneeli
2. Tunnistekilpi (älä poista)
3. Luukku
4. Valo
5. Lasialusta

## OHJAUSPANEELI



### 1. STOP

Pysäyttää toiminnon tai äänimerkin, peruuttaa asetukset ja kytkee uunin pois päältä.

### 2. MIKROAALTOTOIMINTO/ TEHO

Valitsee mikroaaltotoiminnon ja asettaa vaaditun tehotason.

### 3. MUISTIN ASETUKSET

### 4. HÖYRY-TOIMINTO

### 5. NÄYTTÖ

### 6. + / - PAINIKKEET

Säätää toiminnon asetukset (esim. pituus, paino).

### 7. DEFROST DYNAMIC

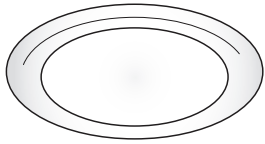
### 8. KÄYNNISTYS

Käynnistää toiminnon. Kun uuni on kytketty pois päältä, se käynnistää "Jet Start" -toiminnolla mikroaaltouunin.

### 9. LUUKUN AVAUSPAINIKE



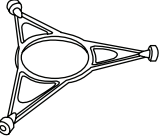
## PYÖRIVÄ LAUTANEN



Tukeensa asetettua pyörivää lautasta voidaan käyttää kaikkien kypsennysmenetelmien kanssa.

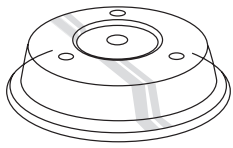
Pyörivää lautasta on käytettävä aina aluslautasena muille astioille ja lisävarusteille.

## PYÖRIVÄN LAUTASEN TUKI



Käytä tukea ainoastaan lasilautaselle. Älä aseta tuen päälle muita varusteita.

## KUPU (MALLIKOHTAINEN)



On hyödyllistä peittää ruoka, kun sitä kypsennetään tai lämmitetään mikroaalloilla.

Kupu vähentää roiskeita, säilyttää ruuan kosteuden ja lisäksi sen avulla voidaan luoda kaksi

kypsennystasoa.

Varusteiden määrä ja tyyppi saattaa vaihdella hankitun mallin mukaisesti. Muita lisävarusteita voidaan hankkia erikseen huoltopalvelusta.

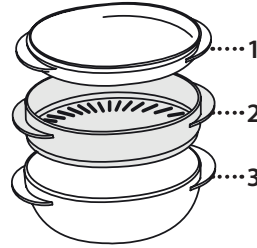
**Uuneja varten on saatavilla monenlaisia varusteita. Ennen ostoa varmista, että ne sopivat mikroaaltouunissa käytettäväksi ja kestävät uunin lämpötiloja.**

**Älä koskaan käytä metallisia astioita ruualle tai juomalle mikroaaltouunissa kypsennyksen aikana.**

**Varmista aina, ettei ruoka ja varusteet joudu kosketuksiin uunin sisäseinien kanssa.**

**Tarkista aina ennen uunin käyttöä, että alusta voi pyöriä vapaasti. Ole tarkkana, ettet poista pyörivää lautasta paikaltaan muita varusteita laitettaessa tai poistettaessa.**

## HÖYRYTYSASTIA



Jos haluat höyrystää ruokia kuten kala tai kasvikset, aseta ne koriin (2) ja kaada juomavettä (100 ml) höyryastian (3) pohjalle, jotta aikaansaadaan oikea määrä höyryä.

Sen sijaan jos haluat keittää ruokia kuten pastaa, riisiä tai perunoita, aseta ne suoraan höyryastian pohjalle (koria ei tarvita) ja lisää tarvittava määrä juomavettä keitettävän ruuan määrän mukaan.

Saat parhaan tuloksen, jos peität höyryastian toimitetulla kuvulla (1).

Aseta höyryastia aina pyörivälle lautaselle ja käytä sitä vain sopivien kypsennystoimintojen tai mikroaaltouunin toimintojen kanssa.

# TOIMINNOT



## MIKROAALLOT

Lämmitä tai kypsennä ruuat tai juomat nopeasti.

TEHO	SUOSITUKSET
750 W	Juomien tai erittäin vesipitoisten ruokien tai lihan ja vihannesten nopea lämmittäminen uudelleen.
500 W	Kalan, lihaa, juustoa tai munaa sisältävien kastikkeiden kypsennys. Lihapiirakoiden tai uunipastan viimeistely.
350 W	Hidas, varovainen kypsennys. Sopii hyvin voini tai suklaan sulatukseen.
160 W	Pakasteruokien sulatus tai voini ja juuston pehmeneminen.
0 W	Silloin kun käytetään ainoastaan ajastinta



## AUTOMAATTINEN HÖYRYTYS

Höyrystä toimitetulla höyryastialla ruokia kuten kasvikset tai kala. Kaada 100 ml juomakelpoista vettä höyryastian pohjalle, aseta ruoka ritalle ja peitä se, aloita sitten kypsennys.

LUOKKA	RUOKA
1	Mukulakasvikset ja juurekset (esim. perunat, porkkanat, nauriit)
2	Tuoreet vihannekset (esim. kukkakaali, parsakaali)
3	Pakastevihannekset
4	Kalafileet

Tarvittava lisävaruste: Höyrytysastia



## DEFROST DYNAMIC

Sulattaa nopeasti esimerkiksi lihaa, siipikarjaa ja kalaa, jonka paino on 100 g – 2 kg. Ruoka on laitettava suoraan lasiselle pyörivälle lautaselle. Käännä ruokaa kehotettaessa.



## . VALITSE JOKIN TOIMINTO

Toiminto valitaan yksinkertaisesti painamalla kyseistä painiketta.

## . VALITSE PITUUS



Kun olet valinnut haluamasi toiminnon, aseta toiminta-ajan pituus  - tai  -painikkeella.

Aikaa voidaan muuttaa kypsennyksen aikana painamalla  - tai  -painiketta tai lisäämällä ajan pituutta 30 sekunnin verran jokaisella painikkeen  painamisella.

## . ASETA MIKROAALTOJEN TEHO



Paina  -painiketta niin monta kertaa kuin tarvitaan mikroaaltojen tehotason valitsemiseen.

Huomaa: Voit myös muuttaa tätä asetusta kypsennyksen aikana painamalla .

## . AUTOMAATTINEN HÖYRYTYS



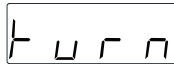
Paina , kunnes näkyviin tulee haluamasi ruokaluokka, aseta sitten ruoan paino käyttäen  - tai  -painiketta.

## . DEFROST DYNAMIC



Paina , ja aseta sitten ruoan paino käyttäen  - tai  -painiketta.

Sulatuksen aikana toiminto pysähtyy hetkeksi, jotta voisit kääntää ruokaa.



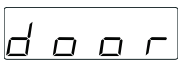
Kun toimenpide on suoritettu, sulje luukku ja paina .

## . AKTIVOI TOIMINTO

Kun olet tehnyt haluamasi asetukset, aktivoi toiminto painamalla .

Voit keskeyttää aktiivisena olevan toiminnon milloin tahansa painamalla .

## . TURVALUKITUS



Tämä toiminto aktivoidaan automaattisesti, jotta estetään uunin vahingossa tapahtuva päälle kytkeminen. Avaa ja sulje luukku ja käynnistä toiminto sitten painamalla .

## . TAUKO

Aseta aktiivinen toiminto taukotilaan, jotta voit sekoittaa tai kääntää ruuan, yksinkertaisesti avaamalla luukun.

Käynnistä se uudelleen sulkemalla luukku ja painamalla .

## . JET START

Kun uuni on sammutettuna, painamalla  aktivoit kypsennyksen mikroaaltouunitoiminnolla täydellä teholla (750 W) 30 sekunniksi.

Joka kerta kun painiketta  painetaan uudelleen, kypsennysaikaa lisätään 30 sekunnilla edelleen.

## . MUISTITOIMINTO

Jos toiminnon valitsemisen ja asetusten säätämisen jälkeen haluat tallentaa näytöllä näkyvä toiminto ja asetukset, paina  ja pidä sitä painettuna: Äänimerkki ilmoittaa, että asetukset on tallennettu oikein.

Jos haluat hakea jonkin suosikkitoimintosi myöhemmin, aktivoi toiminto painamalla ensin  ja sitten .

Huomaa: Voit tallentaa asetukset uudelleen milloin tahansa toistamalla nämä vaiheet.

## . ASETA AIKA



Uunin ollessa poissa päältä paina  kunnes kaksi tuntia tarkoittavaa numeroa (vasemmalla) alkavat vilkkua.

Aseta oikea tunti käyttämällä  - tai  -painiketta ja vahvista painamalla : Minuutit vilkkuvat näytöllä. Aseta minuutit  - tai  -painikkeella ja vahvista painamalla .

Huomaa: Sinun on ehkä asetettava aika uudelleen pitkän sähkökatkon jälkeen.

## . AJASTIN

Kun uuni kytketään pois päältä, näyttöä voidaan käyttää ajastimena. Toiminto aktivoidaan ja tarvittava aika asetetaan käyttämällä  - tai  -painiketta. Aseta teho arvoon 0 W painamalla  ja käynnistä sitten käänteinen laskenta painamalla .

Huomaa: Ajastin ei kytke päälle itse kypsennysjaksoja. Keskeytä ajastin milloin tahansa painamalla .

# PUHDISTUS

**Älä käytä höyrypesuria.**

**Älä käytä teräsvillaa, hankaavia kaapimia tai hankaavia/syövyttäviä puhdistusaineita, koska ne voivat vahingoittaa laitteen pintaa.**

## SISÄ- JA ULKOPINNAT

- Puhdista pinnat kostealla liinalla. Jos pinnat ovat erittäin likaisia, voit käyttää vettä, johon on lisätty muutama pisara neutraalia puhdistusainetta. Kuivaa pinnat lopuksi kuivalla liinalla.
- Puhdista luukun lasi nestemäisellä erikoispesuaineella.
- Säännöllisin väliajoin tai jos ruokaa roiskuu, poista pyörivä lautanen ja sen tuki, jotta voit puhdistaa uunin pohjalta kaikki ruoan jäämät.

## VARUSTEET

Kaikki varusteet voidaan pestä astianpesukoneessa.

## VIANETSINTÄ




Lataa Käyttö- ja huolto-opas osoitteesta [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) lisätietoja varten

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaus
Uuni ei toimi	Sähkökatkos. Kytkeytynyt irti verkkovirrasta.	Tarkista, että verkossa on jännite ja että uuni on kytketty verkkoon. Sammuuta uuni ja kytke se uudelleen päälle nähdäksesi onko vika poistunut.
Näytöllä lukee "Err".	Ohjelmistovika.	Ota yhteys lähimpään myynninjälkeiseen palvelupisteeseen ja ilmoita "Err"-tekstin jälkeinen kirjain tai numero.
Näytön teksti on epäselvää ja näyttö vaikuttaa olevan rikki.	Toinen kieli asetettu.	Ota yhteyttä lähimpään asiakkaiden jälkimarkkinapalvelukeskukseen.

## TEKNISET TIEDOT

 Voit ladata tuotteen tekniset tiedot mukaan lukien energiatehokkuuden luokitukset verkkosivultamme osoitteesta [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu)

## MITEN SAADA KÄYTTÖ- JA HUOLTO-OPAS

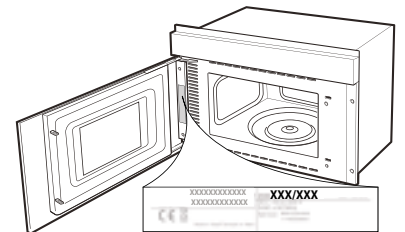
>  Lataa Käyttö- ja huolto-opas verkkosivultamme osoitteesta [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) (voit käyttää tätä QR-koodia), määrittämällä tuotteen kaupallisen koodin.

> tai ota yhteys myynnin jälkeiseen palveluun.



## MYYNIN JÄLKEISEEN PALVELUUN YHTEYDEN OTTAMINEN

Löydät yhteystietomme takuupoppaasta. Kun otat yhteyttä myynnin jälkeiseen palveluun, ilmoita tuotteen tunnistekilvessä olevat koodit.



400011599998

# GUIDE D'UTILISATION QUOTIDIENNE

**MERCI D'AVOIR ACHETÉ UN PRODUIT HOTPOINT  
- ARISTON**



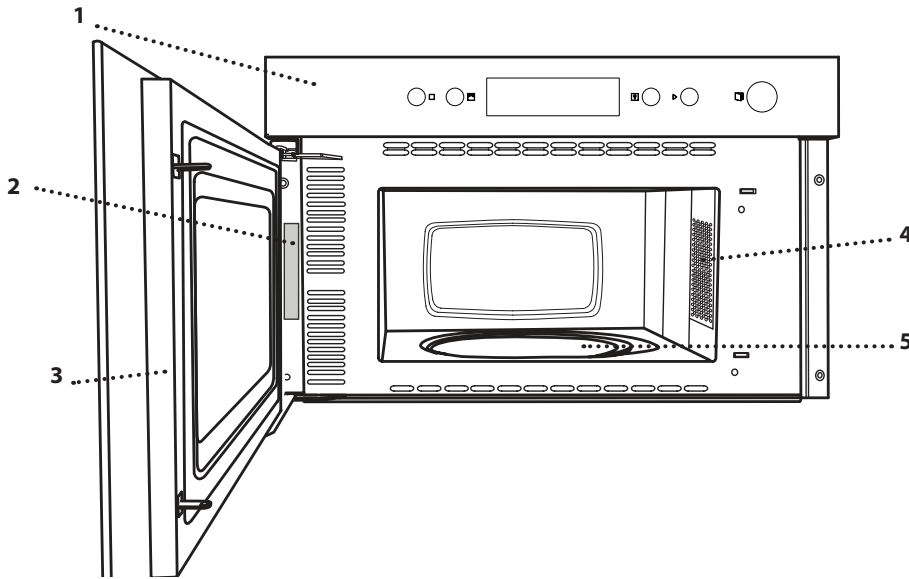
Afin de recevoir un service et un support complet,  
merci d'enregistrer votre appareil sur  
[www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)



Vous pouvez télécharger les Consignes de  
sécurité et le Guide d'utilisation et entretien en  
visitant notre site Web [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) et en  
suivant les consignes au dos de ce livret.

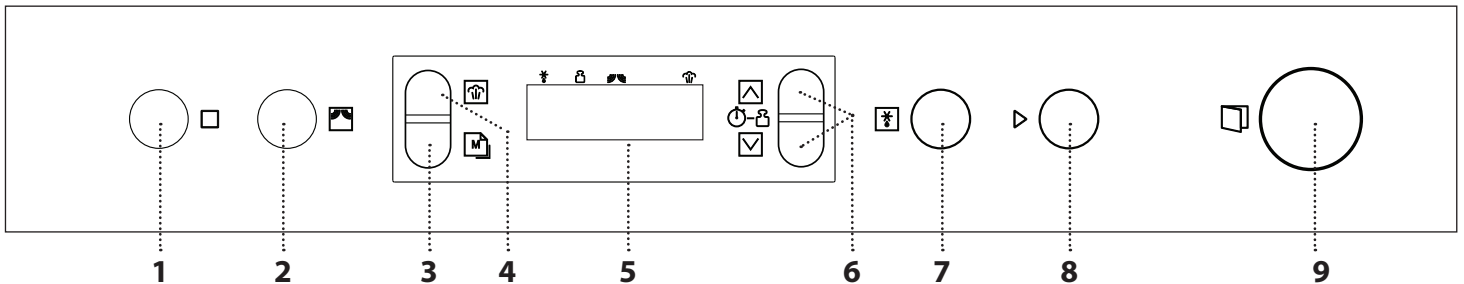
**! Lisez attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil**

## DESCRIPTION DU PRODUIT



1. Panneau de commande
2. Plaque signalétique  
(ne pas enlever)
3. Porte
4. Éclairage
5. Plaque tournante

## PANNEAU DE COMMANDE



### 1. ARRÊT

Pour interrompre une fonction ou un signal sonore, annuler des réglages et éteindre le four.

### 2. FONCTION MICRO-ONDES/ PUISSANCE

Pour sélectionner la fonction micro-ondes et régler le niveau de puissance désiré.

### 3. RÉGLAGES DE LA MÉMOIRE

### 4. FONCTION VAPEUR

### 5. ÉCRAN

### 6. TOUCHES + / -

Pour régler les valeurs de la fonction (c.-à-d. durée, poids).

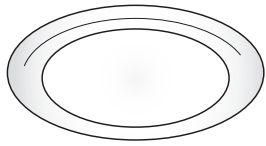
### 7. DEFROST DYNAMIC

### 8. DÉMARRER

Pour lancer une fonction. Lorsque le four est éteint, pour lancer la fonction four à micro-ondes « Jet Start».

### 9. TOUCHE D'OUVERTURE DE LA PORTE

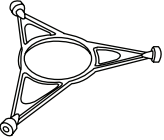
## PLAQUE TOURNANTE



Installée sur son support, la plaque tournante en verre peut être utilisée avec toutes les méthodes de cuisson.

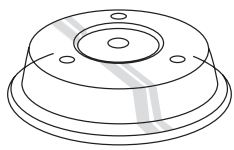
La plaque tournante peut toujours être utilisée comme base pour les autres récipients ou accessoires.

## SUPPORT DE LA PLAQUE TOURNANTE



Utilisez le support uniquement pour la plaque tournante en verre. Ne placez pas d'autres accessoires sur le support.

## COUVERCLE (SELON LE MODÈLE)



Utile pour couvrir les aliments lors de la cuisson ou lorsqu'on les réchauffe dans le four à micro-ondes.

Le couvercle réduit les éclaboussures, garde les aliments tendres, et peut aussi être utilisé pour créer un deuxième niveau de cuisson.

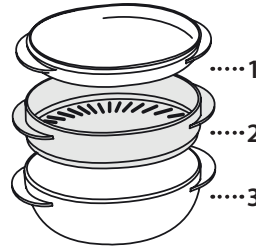
Le nombre et le type des accessoires peuvent varier en fonction du modèle acheté.

Pour les accessoires qui ne sont pas fournis, il est possible de les acheter séparément auprès du Service Après-Vente.

**De nombreux accessoires sont disponibles sur le marché. Avant d'en acheter un, assurez-vous qu'il est adapté pour la cuisson au four à micro-ondes et qu'il est résistant à la chaleur du four.**

**Les récipients métalliques pour les aliments et les boissons ne devraient jamais être utilisés pour la cuisson au four à micro-ondes.**

## PANIER-VAPEUR



Pour cuire à la vapeur les aliments comme le poisson ou les légumes, placez-les dans le panier (2) et versez de l'eau potable (100 ml) dans la partie inférieure du panier-vapeur (3) pour obtenir la bonne quantité de vapeur.

Pour cuire des aliments comme les pâtes, le riz, ou les pommes de terre, placez-les directement dans la partie inférieure du panier-vapeur (vous n'avez pas besoin du panier) et ajoutez la quantité d'eau potable adéquate pour la quantité d'aliments à cuire.

Pour les meilleurs résultats, couvrez le panier-vapeur avec le couvercle (1) fourni. Placez toujours le panier-vapeur sur la plaque tournante en verre et utilisez-le uniquement avec les fonctions de cuisson compatibles ou avec les fonctions du four à micro-ondes.

**Toujours s'assurer que les aliments et les accessoires ne touchent pas aux parois internes du four.**

**Toujours vous assurer que la plaque tournante peut tourner librement avant de mettre l'appareil en marche. Assurez-vous de ne pas déplacer la plaque tournante lorsque vous insérez ou retirez des accessoires.**

# FONCTIONS

## MICRO-ONDES

Pour rapidement cuire ou réchauffer des aliments ou des breuvages.

PUISSANCE	RECOMMANDÉ POUR
750 W	Rapidement réchauffez les boissons, les aliments avec une forte teneur en eau, la viande, et les légumes.
500 W	Cuisson du poisson, des sauces à la viande, ou les sauces contenant du fromage ou des œufs. Terminer la cuisson des pâtés à la viande et les pâtes cuites.
350 W	Cuisson lente et délicate. Idéal pour faire fondre le beurre ou le chocolat.
160 W	Décongélation des aliments surgelés ou ramollir le beurre et le fromage.
0 W	Uniquement pour l'utilisation du minuteur

## VAPEUR-AUTO

Pour la cuisson à la vapeur des aliments comme les légumes ou le poisson en utilisant le panier-vapeur fourni. Versez 100 ml d'eau potable dans le fond du panier-vapeur, placez les aliments sur la grille et couvrez le tout avant de commencer la cuisson.

CATÉGORIE	ALIMENTS
1	Légumes avec tubercules ou racines (c.-à-d. pommes de terre, carottes, navets)
2	Légumes frais (c.-à-d. chou-fleur, brocoli)
3	Légumes surgelés
4	Filets de poisson

Accessoire requis : **Panier-vapeur**

## DEFROST DYNAMIC

Pour décongeler rapidement les aliments comme la viande, la volaille, et le poisson dont le poids est entre 100 g et 2 kg. Placez les aliments directement sur la plaque tournante. Retournez les aliments lorsque qu'indiqué.

**. SÉLECTIONNER UNE FONCTION**

Appuyez simplement sur la touche de la fonction désirée pour la sélectionner.

**. RÉGLER LA DURÉE**

Après avoir sélectionnée la fonction, utilisez ou pour régler sa durée de fonctionnement.

Le temps peut être changé durant la cuisson en appuyant sur ou , ou en augmentant la durée de 30 secondes chaque fois que vous appuyez sur .

**. RÉGLER LA PUISSANCE DU MICRO-ONDE**

Appuyez sur aussi souvent que nécessaire pour sélectionner le niveau de puissance pour le micro-ondes.

Veillez noter : Vous pouvez aussi changer les réglages durant la cuisson en appuyant sur .

**. VAPEUR-AUTO**

Appuyez sur pour afficher la catégorie d'aliments désirée, utilisez ensuite ou pour régler le poids des aliments.

**. DEFROST DYNAMIC**

Appuyez sur , utilisez ensuite ou pour régler le poids des aliments.

Durant la décongélation, la fonction s'interrompt brièvement pour vous permettre de retourner les aliments. Une fois l'opération terminée, fermez la porte et appuyez sur .

**. DÉMARRER LA FONCTION**

Une fois que vous avez terminé les réglages, appuyez sur pour lancer la fonction.

Vous pouvez appuyer sur à tout moment pour interrompre la fonction en cours.

**. VERROU DE SÉCURITÉ**

Cette fonction est activée automatiquement pour empêcher d'allumer le four accidentellement. Ouvrez et fermez la porte, appuyez ensuite sur pour lancer la fonction.

**. PAUSE**

Pour interrompre une fonction, pour brasser ou retourner les aliments par exemple, ouvrez simplement la porte.

Pour redémarrer la fonction, fermez la porte et appuyez sur .

**. JET START**

Lorsque le four est éteint, appuyez sur pour lancer la cuisson avec la fonction micro-ondes à puissance maximale (750 W) pour 30 secondes.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche , la durée de cuisson augmente de 30 secondes supplémentaires.

**. FONCTION MÉMOIRE**

Pour sauvegarder la fonction et les réglages affichés à l'écran, une fois la fonction sélectionnée et les valeurs désirées réglées, appuyez sur : Le signal sonore indique que les réglages sont été correctement sauvegardés.

Pour accéder plus tard une de vos fonctions préférées, appuyez sur , et appuyez ensuite sur pour activer la fonction.

Veillez noter : Vous pouvez sauvegarder de nouveau les réglages en tout temps en répétant ces étapes.

**. RÉGLER L'HEURE**

Avec le four éteint, appuyez sur jusqu'à ce que les deux chiffres de l'heure (à gauche) commencent à clignoter. Utilisez ou pour régler l'heure et appuyez sur pour confirmer : Les minutes clignotent à l'écran. Utilisez ou pour régler les minutes et appuyez sur pour confirmer.

Veillez noter : Vous pourriez avoir à régler l'heure à la suite d'une panne de courant prolongée.

**. MINUTEUR**

Lorsque le four est éteint, l'écran peut être utilisé comme minuteur. Pour lancer cette fonction et régler la durée désirée, appuyez sur ou . Appuyez sur pour régler la puissance à 0 W, appuyez ensuite sur pour démarrer le compte à rebours.

Veillez noter : Le minuteur ne démarre pas de cycle de cuisson.

Pour arrêter le minuteur à tout moment, appuyez sur .

Téléchargez le Guide d'utilisation et entretien sur [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) pour des tableaux de cuisson utiles, et pour le tableau de recettes éprouvées, compilé pour les autorités de certification, conformément à la norme CEI 60705

# NETTOYAGE

**N'utilisez pas de nettoyeur à vapeur.**

**N'utilisez pas de laine d'acier, de tampons à récurer abrasifs, ou des détergents abrasifs ou corrosifs, ils pourraient endommager les surfaces de l'appareil.**

## SURFACES INTÉRIEURES ET EXTÉRIEURES

- Nettoyez les surfaces à l'aide d'un chiffon humide. Si elles sont très sales, ajoutez quelques gouttes de détergent à pH neutre. Essuyez avec un chiffon sec.
- Nettoyez le verre dans la porte avec un détergent liquide approprié.
- À intervalles réguliers, ou en cas d'éclaboussures, enlevez la plaque tournante et son support pour nettoyer la base du four pour enlever tous les résidus d'aliment.

## ACCESSOIRES

Tous les accessoires peuvent être nettoyés dans le lave-vaisselle.

## GUIDE DE DÉPANNAGE



Téléchargez le Guide d'utilisation et entretien à [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) pour plus d'informations

Problème	Cause possible	Solution
Le four ne fonctionne pas	Coupure de courant. Débranchez de l'alimentation principale.	Assurez-vous qu'il n'y a pas de panne de courant et que le four est bien branché. Éteignez puis rallumez le four pour voir si le problème persiste.
« Err » est affiché à l'écran.	Erreur de logiciel.	Prenez en note le numéro qui suit les lettres « Err » et contactez le Service Après-vente le plus près.
L'écran indique un texte difficile à lire et semble cassé.	Une autre langue est paramétrée.	Contactez votre Centre de service après-vente le plus proche.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Les caractéristiques de l'appareil, incluant les taux d'efficacité énergétique, peuvent être téléchargées de notre site Web [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu)

## COMMENT OBTENIR LE GUIDE D'UTILISATION ET ENTRETIEN

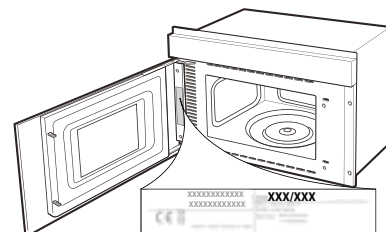
> Téléchargez le Guide d'utilisation et entretien à partir de notre site Web [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) (vous pouvez utiliser le code QR), en précisant le code commercial de l'appareil.

> Une autre façon est de contacter notre Service Après-vente



## CONTACTER LE SERVICE APRÈS-VENTE

Vous pouvez trouver les informations pour nous contacter dans le livret de garantie. Lorsque vous contactez notre Service Après-vente, veuillez indiquer les codes visibles sur la plaque signalétique de l'appareil.





# KURZANLEITUNG



**DANKE, DASS SIE SICH FÜR EIN HOTPOINT - ARISTON-PRODUKT ENTSCHEIDEN HABEN**  
Für eine umfassende Hilfe und Unterstützung, registrieren Sie bitte Ihr Gerät unter [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

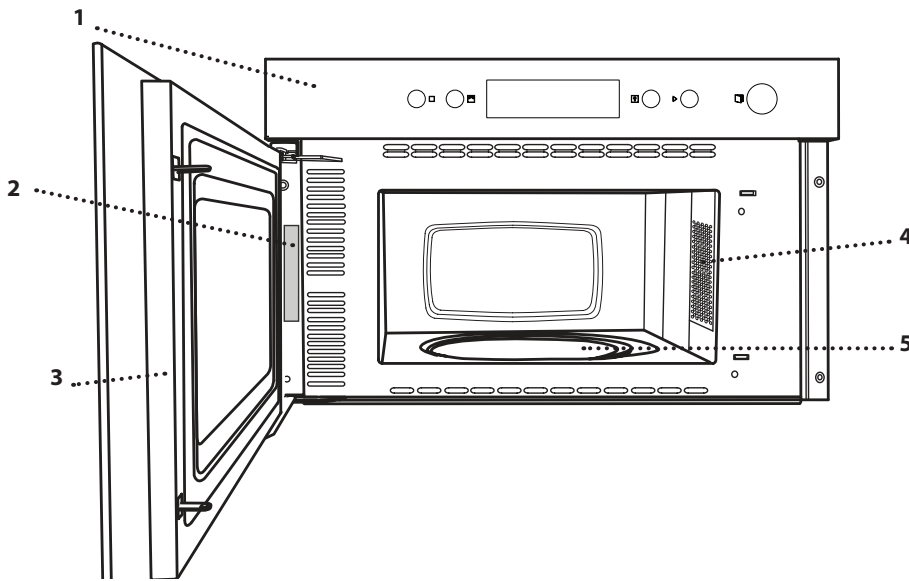


Die Sicherheitshinweise und Gebrauchsanleitung können auf unserer Internetseite [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) runtergeladen werden, bitte die Anweisungen auf der Rückseite des Heftes befolgen.



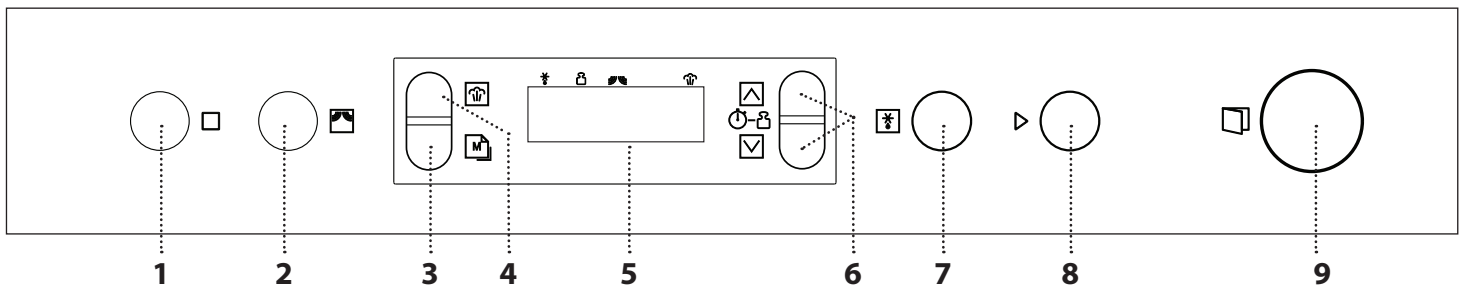
**Vor Gebrauch des Geräts die Anweisungen aufmerksam durchlesen**

## PRODUKTBESCHREIBUNG



1. Bedientafel
2. Typenschild  
(nicht entfernen)
3. Tür
4. Lampen
5. Drehteller

## BEDIENTAFEL



### 1. STOP

Zum Stoppen einer Funktion oder eines akustischen Signals, zum Löschen von Einstellungen und Ausschalten des Ofens.

### 2. MIKROWELLENFUNKTION/ LEISTUNGSSTUFE

Zur Auswahl der Mikrowellenfunktion und zum Einstellen der gewünschten Leistungsstufe.

### 3. EINSTELLUNGS-SPEICHER

### 4. DAMPF-FUNKTION

### 5. DISPLAY

### 6. + / - TASTEN

Zum Anpassen der Einstellungen einer Funktion (z.B. Länge, Gewicht).

### 7. DEFROST DYNAMIC

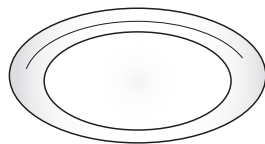
### 8. START

Für den Start einer Funktion. Bei ausgeschaltetem Ofen aktiviert diese Taste die Mikrowellenfunktion „Jet Start“.

### 9. TÜRÖFFNUNGSTASTE



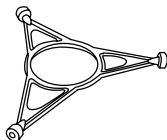
## DREHTELLER



Auf seiner Auflage platziert, kann der Drehteller bei allen Garmethoden verwendet werden.

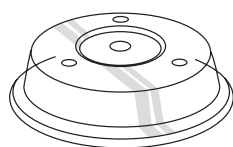
Der Drehteller muss stets als Bodenplatte für andere Behälter und Zubehörteile verwendet werden.

## DREHTELLERAUFLAGE



Die Auflage nur für den Glasdrehteller verwenden. Keine anderen Zubehörteile auf die Auflage stellen.

## ABDECKHAUBE (FALLS VORHANDEN)

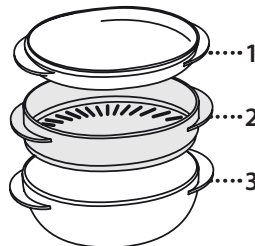


Zum Abdecken der Speise während des Garvorgangs oder zum Erwärmen in der Mikrowelle.

Durch die Abdeckung werden Spritzer reduziert und die Speise

feucht gehalten; außerdem kann sie zur Erstellung zweier Garstufen verwendet werden.

## DAMPFEINSATZ



Zum Dämpfen von Fisch oder Gemüse, die Speise in den Korb (2) geben und zur Erzeugung der korrekten Menge an Dampf, Trinkwasser (100 ml) in den Boden des Dampfeinsatzes (3) füllen.

Zum Kochen von Speisen wie Pasta, Reis oder Kartoffeln, diese direkt auf den Boden des Dampfeinsatzes stellen (der Korb ist nicht erforderlich) und Trinkwasser entsprechend der zu garenden Menge zufügen.

Für optimale Ergebnisse, den Dampfeinsatz mit der mitgelieferten Abdeckhaube (1) abdecken. Den Dampfeinsatz immer auf den Glasdrehteller stellen und ihn mit den geeigneten Garfunktionen oder mit Mikrowellenfunktionen verwenden.

Die Anzahl und Art des Zubehörs kann je nach gekauftem Modell unterschiedlich sein. Nicht mitgeliefertes Zubehör ist separat über den Kundendienst erhältlich.

**Eine Reihe von Zubehörteilen kann käuflich erworben werden. Vor dem Kauf überprüfen, ob sie für die Verwendung in der Mikrowelle geeignet und ofenfest sind.**

**Metallbehälter für Speisen oder Getränke dürfen niemals zum Mikrowellengaren verwendet werden.**

**Stets sicherstellen, dass Speisen und Zubehörteile die Innenseiten des Geräts nicht berühren.**

**Bevor Sie den Ofen einschalten, prüfen Sie stets, ob sich der Drehteller ungehindert drehen kann. Darauf achten, den Drehteller beim Einsetzen oder Entnehmen anderer Zubehörteile nicht abzunehmen.**

# FUNKTIONEN



## MIKROWELLENFUNKTION

Zum schnellen Garen und Aufwärmen von Speisen und Getränken.

LEISTUNGSSTUFE	EMPFOHLEN FÜR
750 W	Schnelles Aufwärmen von Getränken oder anderen Speisen mit einem hohen Wassergehalt oder Fleisch und Gemüse.
500 W	Garen von Fisch, Fleischsoßen, käse- oder eierhaltigen Soßen. Fertiggaren von Fleischpasteten oder Nudelaufauf.
350 W	Langsames, schonendes Garen. Perfekt zum Schmelzen von Butter oder Schokolade.
160 W	Auftauen tiefgekühlter Speisen oder Aufweichen von Butter und Käse.
0 W	Wenn nur der Timer verwendet wird



## DAMPF-AUTOMATIK

Zum Garen von Speisen mit Dampf, wie Gemüse oder Fisch, den mitgelieferten Dampfeinsatz verwenden. 100 ml Trinkwasser in den Boden des Dampfeinsatzes füllen, die Speise auf den Grillrost stellen und anschließend den Garvorgang fortsetzen.

KATEGORIE	SPEISE
1	Knollen und Wurzelgemüse (z.B. Kartoffeln, Möhren, Rüben)
2	Frisches Gemüse (z.B. Blumenkohl, Brokkoli)
3	Tiefgefr. Gemüse
4	Fischfilets

Erforderliches Zubehör: Dampfeinsatz



## DEFROST DYNAMIC

Zum schnellen Auftauen von Speisen wie Fleisch, Geflügel und Fisch mit einem Gewicht zwischen 100 g und 2 kg. Die Speise muss direkt auf den Glasdrehteller gestellt werden. Wenden Sie die Speise nach Aufforderung.

**. AUSWÄHLEN EINER FUNKTION**

Einfach die Taste für die gewünschte Funktion drücken, um diese auszuwählen.

**. EINSTELLEN DER DAUER**

Nach der Auswahl der gewünschten Funktion, oder verwenden, um die Dauer der Funktion einzustellen.

Die Zeit kann während des Garvorgangs durch Drücken von oder geändert werden oder indem die Dauer beim Drücken von jedes Mal um 30 Sekunden erhöht wird

**. EINSTELLEN DER MIKROWELLENLEISTUNG**

beliebig oft drücken, um die Leistungsstufe für die Mikrowelle auszuwählen.

Bitte beachten: Diese Einstellung kann auch während dem Garvorgang durch Drücken von geändert werden.

**. DAMPF-AUTOMATIK**

so oft drücken, bis die gewünschte Lebensmittelkategorie angezeigt wird,

anschließend oder verwenden, um das Gewicht der Speise einzustellen.

**. DEFROST DYNAMIC**

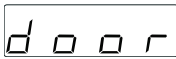
drücken, anschließend oder verwenden, um das Gewicht der Speise einzustellen.

Während dem Auftauen wird die Funktion kurzzeitig unterbrochen, um das Wenden der Speise zu ermöglichen. Nachdem der Vorgang beendet ist, die Tür schließen und drücken.

**. AKTIVIEREN DER FUNKTION**

Nachdem die erforderlichen Einstellungen getätigt wurden, drücken, um die Funktion zu aktivieren.

Die aktive Funktion kann jederzeit durch Drücken von angehalten werden.

**. SICHERHEITSSPERRE**

Diese Funktion wird automatisch aktiviert, um ein versehentliches

Einschalten des Ofens zu vermeiden. Die Tür öffnen und schließen und anschließend zum Start der Funktion drücken.

**.PAUSE**

Zum Unterbrechen einer aktiven Funktion, z.B. zum Umrühren oder Wenden der Speise, einfach die Tür öffnen.

Zum Fortsetzen der Funktion, die Tür schließen und drücken

**.JET START**

Bei ausgeschaltetem Ofen, zur Aktivierung des Garvorgangs bei voller Leistungsstufe der Mikrowellenfunktion (750 W) für 30 Sekunden drücken.

Bei jedem erneuten Tastendruck der Taste , wird die Garzeit um weitere 30 Sekunden erhöht.

**. SPEICHER-FUNKTION**

Zum Speichern der auf dem Display angezeigten Funktion und Einstellungen, nachdem eine Funktion ausgewählt und seine Einstellungen wie gewünscht angepasst wurden, gedrückt halten: Ein akustisches Signal zeigt an, dass die Einstellungen korrekt gespeichert wurden.

Um eine Lieblingsfunktion zu einem späteren Zeitpunkt abzurufen, und anschließend drücken, um die Funktion zu aktivieren.

Bitte beachten: Die Einstellungen können zu einem beliebigen Zeitpunkt durch Wiederholen dieser Schritte erneut gespeichert werden.

**. EINSTELLEN DER ZEIT**

Bei ausgeschaltetem Ofen, drücken, bis die beiden Ziffern für die Stunden (auf der linken Seite) zu blinken beginnen.

Mit oder die richtige Uhrzeit einstellen und zur Bestätigung drücken: Die Minuten blinken auf dem Display.

Mit oder die Minuten einstellen und zur Bestätigung drücken.

Bitte beachten: Nach einem längeren Stromausfall muss die Zeit unter Umständen erneut eingestellt werden.

**.TIMER**

Bei ausgeschaltetem Ofen kann das Display als Timer verwendet werden. Um die Funktion zu aktivieren und die gewünschte Dauer einzustellen, oder drücken. drücken, um die Leistung auf 0 W einzustellen, anschließend drücken, um das Rückwärtszählen zu aktivieren.

Bitte beachten: Der Timer aktiviert keinen Garzyklus. Zum Stoppen des Timers zu einem beliebigen Zeitpunkt, drücken

Die Gebrauchsanleitung auf [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) für hilfreiche Gartabellen und die Tabelle der erprobten Rezepte, die für die Zertifizierungsstellen in Übereinstimmung mit der Norm IEC 60705 erstellt wurden, runterladen

# REINIGUNG

Verwenden Sie keine Dampfreiniger.

Keine Stahlwolle, Scheuermittel oder aggressive/ätzende Reinigungsmittel verwenden, da diese die Flächen des Gerätes beschädigen können.

## INNEN- UND AUSSENFLÄCHEN

- Die Flächen mit einem feuchten Tuch reinigen. Sollten sie stark verschmutzt sein, einige Tropfen von pH-neutralem Reinigungsmittel verwenden. Reiben Sie mit einem trockenen Tuch nach.
- Das Glas der Backofentür mit einem geeigneten Flüssigreiniger reinigen.
- In regelmäßigen Abständen oder beim Verschütten von Speisen, den Drehteller und seine Auflage zur Reinigung des Gerätebodens abnehmen und alle

Speiserückstände entfernen.

## ZUBEHÖR

Alle Zubehörteile können in der Spülmaschine gereinigt werden.

## LÖSEN VON PROBLEMEN



Die Gebrauchsanleitung für weitere Informationen auf [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) runterladen

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfemaßnahme
Der Backofen funktioniert nicht	Stromausfall. Trennung von der Stromversorgung.	Überprüfen, ob das Stromnetz Strom führt und der Backofen an das Netz angeschlossen ist. Schalten Sie den Backofen aus und wieder ein, um festzustellen, ob die Störung erneut auftritt.
Auf dem Bildschirm erscheint „Err“.	Softwarefehler.	Den nächsten Kundendienst kontaktieren und den Buchstaben oder die Nummer nach „Err“ angeben.
Das Display zeigt einen unscharfen Text und scheint kaputt zu sein.	Andere Sprache eingestellt.	Wenden Sie sich an die nächste Kundendienststelle.

## TECHNISCHE DATEN

Eine komplette Beschreibung des Produkts, einschließlich Energieeffizienzbewertungen, kann von unserer Internetseite [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) runtergeladen werden

## WIE IST DIE GEBRAUCHSANLEITUNG ERHÄLTLICH?

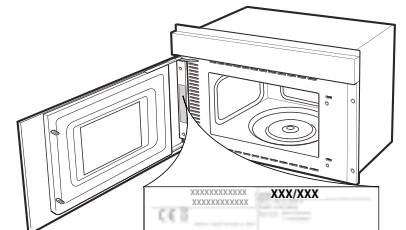
> Die Gebrauchsanleitung von unserer Internetseite [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) runterladen (es kann der QR-Code verwendet werden), es gibt das Handelsgesetzbuch des Produktes an.



> Alternativ unseren Kundendienst kontaktieren

## UNSEREN KUNDENDIENST KONTAKTIEREN

Unsere Kontaktdaten sind im Garantiehandbuch zu finden. Wird der Kundendienst kontaktiert, bitte die Codes auf dem Typenschild des Produkts angeben.



400011599998

# ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΟΣ ΟΔΗΓΟΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ



## ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΠΟΥ ΑΓΟΡΑΣΑΤΕ ΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝ HOTPOINT - ARISTON

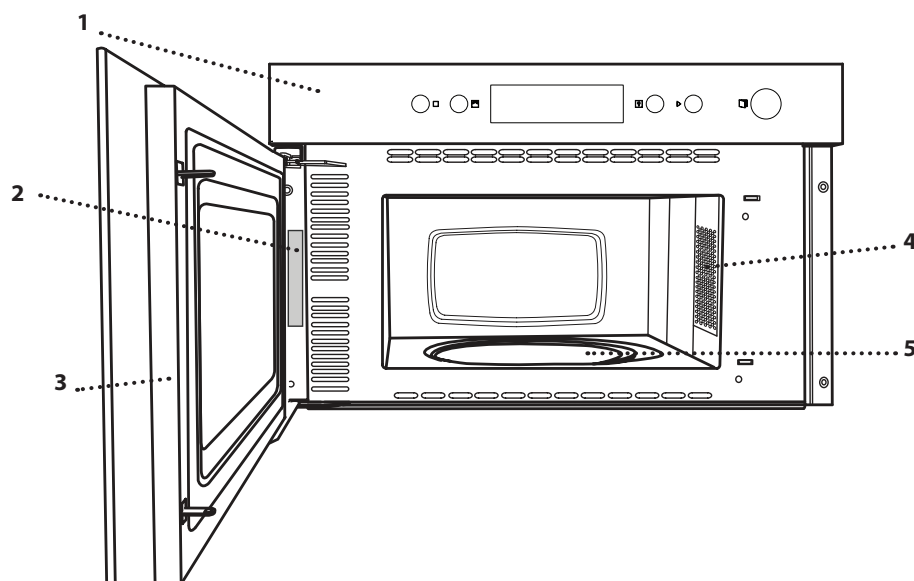
Προκειμένου να λαμβάνετε ολοκληρωμένη βοήθεια και υποστήριξη, καταχωρίστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)



Μπορείτε να κατεβάσετε τις "Οδηγίες ασφάλειας" και τον "Οδηγό χρήσης και συντήρησης" με σύνδεση στην ιστοσελίδα μας [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) και ακολουθώντας τις οδηγίες στην πίσω πλευρά του παρόντος εγχειριδίου.

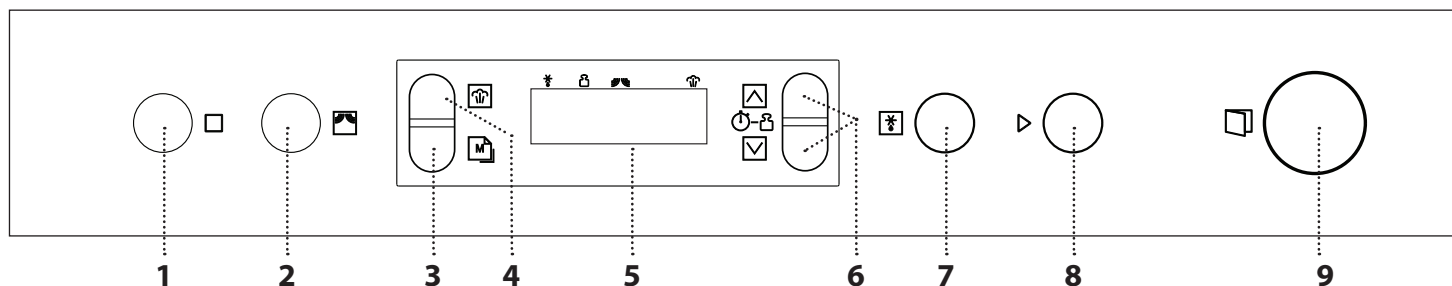
**!** Διαβάστε τις οδηγίες ασφάλειας προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



1. Πίνακας ελέγχου
2. Πινάκιδα αναγνώρισης  
(να μην αφαιρείται)
3. Πόρτα
4. Φως
5. Περιστρεφόμενος δίσκος

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ



### 1. STOP

Για διακοπή μιας λειτουργίας ή ενός ηχητικού σήματος, ακύρωση ρυθμίσεων και σβήσιμο του φούρνου.

### 2. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΩΝ/ ΙΣΧΥΣ

Για επιλογή της λειτουργίας μικροκυμάτων και ρύθμιση του απαιτούμενου επιπέδου ισχύος.

### 3. ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΜΝΗΜΗΣ

### 4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΤΜΟΥ

### 5. ΟΘΟΝΗ

### 6. ΚΟΥΜΠΙΑ + / -

Για προσαρμογή των ρυθμίσεων μιας λειτουργίας (π.χ. μήκος, βάρος).

### 7. DEFROST DYNAMIC

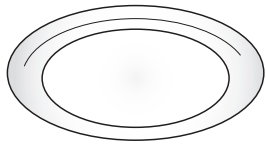
### 8. ΕΝΑΡΞΗ

Για έναρξη μιας λειτουργίας. Όταν ο φούρνος είναι σβηστός, ενεργοποιεί τη λειτουργία φούρνου μικροκυμάτων γρήγορης έναρξης "Jet Start".

### 9. ΚΟΥΜΠΙ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΠΟΡΤΑΣ



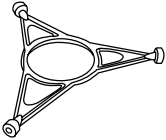
## ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟΣ ΔΙΣΚΟΣ



Τοποθετημένος στη βάση του, ο περιστρεφόμενος γυάλινος δίσκος μπορεί να χρησιμοποιηθεί με όλους τους τρόπους μαγειρέματος.

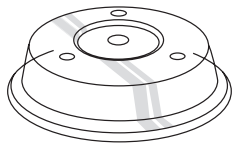
Ο περιστρεφόμενος δίσκος πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται ως δίσκος βάση για άλλα σκεύη και εξαρτήματα.

## ΒΑΣΗ ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟΥ ΔΙΣΚΟΥ



Χρησιμοποιείτε μόνο το γυάλινο περιστρεφόμενο δίσκο πάν στη βάση. Μην ακουμπάτε άλλα εξαρτήματα στη βάση.

## ΚΑΛΥΜΜΑ (ΕΦΟΣΟΝ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ)



Χρήσιμο για την κάλυψη του φαγητού κατά το μαγείρεμα ή τη θέρμανση στο φούρνο μικροκυμάτων.

Το καπάκι μειώνει τα τινάγματα, διατηρεί τα τρόφιμα υγρά και μπορεί

να χρησιμοποιηθεί για να δημιουργηθούν δύο επίπεδα μαγειρέματος.

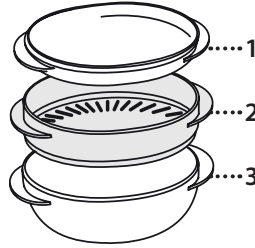
Ο αριθμός των αξεσουάρ μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο που αγοράσατε.

Μπορείτε να αγοράσετε ξεχωριστά και άλλα αξεσουάρ από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

**Διατίθενται διάφορα εξαρτήματα στην αγορά. Πριν αγοράσετε κάποιο εξάρτημα, βεβαιωθείτε ότι είναι κατάλληλο για χρήση σε φούρνο μικροκυμάτων και ανθεκτικό στις θερμοκρασίες του φούρνου.**

**Μεταλλικά δοχεία για φαγητό ή ποτό ποτέ δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται κατά τη διάρκεια μαγειρέματος με μικροκύματα.**

## ΧΥΤΡΑ ΑΤΜΟΥ



Για να ψήσετε στον ατμό ψάρια ή λαχανικά, τοποθετήστε τα στο καλάθι (2) και ρίξτε πόσιμο νερό (100 ml) στο κάτω τμήμα της χύτρας (3) για να μπορείτε να έχετε τη σωστή ποσότητα ατμού.

Για να βράσετε τρόφιμα όπως μακαρόνια, ρύζι, πατάτες, τοποθετήστε τα απευθείας στο κάτω τμήμα της χύτρας (δεν χρειάζεται το καλάθι) και προσθέστε την κατάλληλη ποσότητα πόσιμου νερού ανάλογα με την ποσότητα που μαγειρεύετε.

Για να έχετε καλύτερα αποτελέσματα, καλύψτε τη χύτρα με το παρεχόμενο καπάκι (1).

Τοποθετείτε πάντα τη χύτρα πάνω στον περιστρεφόμενο γυάλινο δίσκο και να την χρησιμοποιείτε με τις κατάλληλες λειτουργίες ψησίματος ή τις λειτουργίες του φούρνου μικροκυμάτων.

**Να βεβαιώνετε πάντα ότι τα τρόφιμα και τα εξαρτήματα δεν έρχονται σε επαφή με τα εσωτερικά τοιχώματα του φούρνου.**

**Να ελέγχετε πάντα εάν ο περιστρεφόμενος δίσκος μπορεί να γυρίζει ελεύθερα, πριν ανάψετε το φούρνο. Δώστε προσοχή ώστε να μην μετακινήσετε τον περιστρεφόμενο δίσκο από τη θέση του όταν τοποθετείτε ή αφαιρείτε άλλα εξαρτήματα.**

# ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

## ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΑ

Για γρήγορο μαγείρεμα και για ζέσταμα φαγητού ή ποτών.

ΙΣΧΥΣ	ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΓΙΑ
750 W	Γρήγορο ζέσταμα ποτών ή άλλων τροφίμων με υψηλή περιεκτικότητα σε νερό ή κρέατος και λαχανικών.
500 W	Μαγείρεμα ψαριού, σάλτσας κρέατος ή σάλτσας που περιέχει τυρί ή αυγά. Ολοκλήρωση κρεατόπιπας ή ψησίματος ζυμαρικών
350 W	Αργό, ελαφρύ ψήσιμο. Ιδανικό για λιώσιμο βουτύρου ή σοκολάτας.
160 W	Απόψυξη κατεψυγμένων τροφίμων ή μαλάκωμα βουτύρου και τυριού.
0 W	Όταν χρησιμοποιείτε το χρονοδιακόπτη μόνο

## ΑΥΤΟΜΑΤΟΣ ΑΤΜΟΣ

Για μαγείρεμα τροφίμων σε ατμό όπως λαχανικά ή ψάρια, χρησιμοποιώντας την παρεχόμενη χύτρα. Ρίξτε 100 ml πόσιμο νερό στο κάτω τμήμα της χύτρας, τοποθετήστε τα τρόφιμα στη σχάρα και καλύψτε τα, στη συνέχεια προχωρήστε σε ψήσιμο.

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ	ΤΡΟΦΙΜΑ
1	Κονδυλώδη και βολβώδη λαχανικά (π.χ. πατάτες, καρότα, γογγύλια)
2	Φρέσκα λαχανικά (π.χ. κουνουπίδι, μπρόκολο)
3	Κατεψυγμένα λαχανικά
4	Φιλέτα ψαριού

Απαιτούμενο εξάρτημα: Χύτρα ατμού

## DEFROST DYNAMIC

Για γρήγορο ξεπάγωμα κρέατος, πουλερικών και ψαριού με βάρος μεταξύ 100 γ. και 2 κιλών. Το φαγητό πρέπει να τοποθετείται απευθείας πάνω στον περιστρεφόμενο γυάλινο δίσκο. Γυρίστε τα τρόφιμα όταν σας ζητηθεί.



**. ΕΠΙΛΟΓΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ**

Απλά πιέστε το κουμπί για επιλογή της απαιτούμενης λειτουργίας.

**. ΡΥΘΜΙΣΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ**



Μετά την επιλογή της απαιτούμενης λειτουργίας, χρησιμοποιήστε το  ή το  για να ρυθμίσετε τη διάρκεια.

ο χρόνος μπορεί να αλλάξει κατά τη διάρκεια μαγειρέματος πιέζοντας το  ή το  ή το αυξάνοντας τη διάρκεια κατά 30 δευτερόλεπτα με κάθε πίεση του

**. ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΗΝ ΙΣΧΥ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΩΝ**



Πιέστε το  όσες φορές απαιτείται για να επιλέξετε το επίπεδο ισχύος για τα μικροκύματα.

Σημείωση: Μπορείτε να αλλάξετε αυτή τη ρύθμιση κατά τη διάρκεια μαγειρέματος πιέζοντας το .

**. ΑΥΤΟΜΑΤΟΣ ΑΤΜΟΣ**



Πιέστε το  έως ότου εμφανιστεί η κατηγορία τροφίμων που θέλετε, στη συνέχεια χρησιμοποιήστε το  ή το  για να επιλέξετε το βάρος των τροφίμων.

**. DEFROST DYNAMIC**



Πιέστε το , μετά χρησιμοποιήστε το  ή το  για να επιλέξετε το βάρος του φαγητού.

κατά την απόψυξη, η λειτουργία θα διακοπεί για λίγο  ώστε να μπορείτε να γυρίσετε το φαγητό. Μόλις ολοκληρωθεί αυτή η ενέργεια, κλείστε την πόρτα και πιέστε το .

**. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ**

Μόλις εφαρμόσετε όλες τις ρυθμίσεις που θέλετε, πιέστε το  για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία.

Μπορείτε να πιέσετε το  οποιαδήποτε στιγμή για παύση της τρέχουσας λειτουργίας που είναι ενεργή.

**. ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**



Η λειτουργία αυτή ενεργοποιείται αυτόματα για να αποτρέψει την τυχαία ενεργοποίηση του φούρνου. Ανοίξτε και κλείστε την πόρτα και μετά πατήστε το  για να ξεκινήσει η λειτουργία.

**. ΠΑΥΣΗ**

Για να παύσετε μια ενεργή λειτουργία, για παράδειγμα να ανακατέψετε ή να γυρίσετε το φαγητό, απλά ανοίξτε την πόρτα.

Για να ξεκινήσει εκ νέου, κλείστε την πόρτα και πατήστε το

**. JET START**

Όταν ο φούρνος είναι σβηστός, πατήστε το  για να ξεκινήσει το μαγείρεμα με τη λειτουργία μικροκυμάτων ρυθμισμένη σε πλήρη ισχύ (750 W) για 30 δευτερόλεπτα.

Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί  ξανά, ο χρόνος ψησίματος θα αυξάνεται για επιπλέον 30 δευτερόλεπτα.

**. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΝΗΜΗΣ**

Για να αποθηκεύσετε μια λειτουργία και τις ρυθμίσεις που εμφανίζονται στην οθόνη, αφού επιλέξετε τη λειτουργία και προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις όπως απαιτείται, πιέστε και κρατήστε πατημένο το : Ένα ηχητικό σήμα υποδεικνύει ότι οι ρυθμίσεις αποθηκεύτηκαν με επιτυχία.

Για να επαναφέρετε μία από τις αγαπημένες σας λειτουργίες σε επόμενο στάδιο ή ημερομηνία, πιέστε το  και μετά πιέστε το  για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία.

Σημείωση: Μπορείτε να αποθηκεύσετε εκ νέου τις ρυθμίσεις οποιαδήποτε στιγμή επαναλαμβάνοντας αυτά τα βήματα.

**. ΡΥΘΜΙΣΗ ΩΡΑΣ**



Με το φούρνο σβηστό, πιέστε το  έως ότου αρχίσουν να αναβοσβήνουν τα δύο ψηφία της ώρας (αριστερά).

Χρησιμοποιήστε το  ή το  για να ρυθμίσετε τη σωστή ώρα και πατήστε το  για επιβεβαίωση: Στην οθόνη αναβοσβήνουν τα λεπτά.

Χρησιμοποιήστε το  ή το  για να ρυθμίσετε τα λεπτά και πατήστε το  για επιβεβαίωση.

Σημείωση: Ενδέχεται να χρειαστεί να ρυθμίσετε ξανά την ώρα έπειτα από διακοπές ρεύματος μεγάλης διάρκειας.

**. ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ**

Όταν ο φούρνος είναι σβηστός, η οθόνη μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως χρονοδιακόπτης. Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία και να ρυθμίσετε το χρονικό διάστημα που απαιτείται, πιέστε το  ή το . Πιέστε το  για να ρυθμίσετε την ισχύ στο 0 W, μετά πιέστε το  για να ξεκινήσει η αντίστροφη μέτρηση.

Σημείωση: Ο χρονοδιακόπτης δεν ενεργοποιεί κανέναν από τους κύκλους μαγειρέματος.

Για να σταματήσετε τον χρονοδιακόπτη οποιαδήποτε στιγμή, πατήστε το

Κατεβάστε τον "Οδηγό χρήσης και συντήρησης" από την ιστοσελίδα [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) για τους πίνακες βοηθημάτων μαγειρέματος και τον πίνακα δοκιμασμένων συνταγών, που συμπληρώθηκε από τις αρχές πιστοποίησης σύμφωνα με τα πρότυπα IEC 60705 και IEC

# ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Μη χρησιμοποιείτε ατμοκαθαριστές.

Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά σφουγγαράκια, λειαντικά συρματάκια ή λειαντικά/διαβρωτικά καθαριστικά, καθώς μπορεί να καταστρέψουν τις επιφάνειες της συσκευής.

## ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΚΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ

- Καθαρίστε τις επιφάνειες με ένα υγρό πανί. Εάν υπάρχουν πολλές ακαθαρσίες, προσθέστε στο νερό λίγες σταγόνες απορρυπαντικού με ουδέτερο pH. Σκουπίστε με ένα στεγνό πανί.
- Καθαρίζετε το κρύσταλλο της πόρτας με ειδικό υγρό απορρυπαντικό.
- Σε τακτικά διαστήματα ή σε περιπτώσεις που χύθηκε φαγητό, αφαιρέστε τον περιστρεφόμενο γυάλινο δίσκο και τη βάση του για να καθαρίσετε το φούρνο και να αφαιρέσετε όλα τα υπολείμματα τροφών.

## ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Όλα τα εξαρτήματα μπορούν να πλυθούν σε πλυντήριο πιάτων.

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ



Για περισσότερες πληροφορίες, κατεβάστε τον "Οδηγό χρήσης και συντήρησης" από την ιστοσελίδα [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu)

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Ο φούρνος δεν λειτουργεί	Διακοπή ρεύματος. Αποσύνδεση από την παροχή ρεύματος.	Βεβαιωθείτε ότι ο φούρνος τροφοδοτείται με ρεύμα και ότι είναι σωστά συνδεδεμένος στην πρίζα. Σβήστε και ανάψτε ξανά το φούρνο για να διαπιστώσετε εάν η βλάβη παραμένει.
Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "Err".	Σφάλμα λογισμικού.	Επικοινωνήστε με το πλησιέστερο Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών και αναφέρετε το γράμμα ή τον αριθμό που ακολουθεί το "Err".
Η οθόνη εμφανίζει ασαφές κείμενο και φαίνεται να είναι σπασμένη.	Άλλο σεντ γλώσσας.	Επικοινωνήστε με το πλησιέστερο Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μπορείτε να κατεβάσετε τα πλήρη τεχνικά χαρακτηριστικά του προϊόντος και τις τιμές εξοικονόμησης ενέργειας από την ιστοσελίδα μας [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu)

## ΠΩΣ ΘΑ ΛΑΒΕΤΕ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

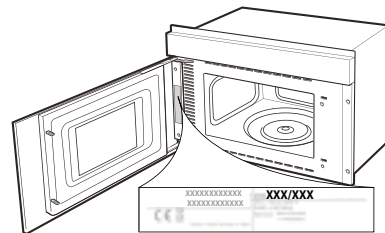
> Κατεβάστε τον "Οδηγό χρήσης και συντήρησης" από την ιστοσελίδα μας [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) (μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτόν τον κωδικό QR), αναφέρονται τον εμπορικό κωδικό του προϊόντος.



> Εναλλακτικά, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών

## ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΜΕ ΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΕΛΑΤΩΝ

Μπορείτε να βρείτε τις πληροφορίες επικοινωνίας στο εγχειρίδιο εγγύησης. Όταν επικοινωνείτε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών, να αναφέρετε τους κωδικούς που αναγράφονται στην πινακίδα του προϊόντος σας.



400011599998

# MINDENNAPI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



## KÖSZÖNJÜK, HOGY EGY HOTPOINT-ARISTON TERMÉKET VÁSÁROLT!

Átfogóbb segítségért és terméktámogatásért kérjük, regisztrálja a terméket a [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register) honlapon!

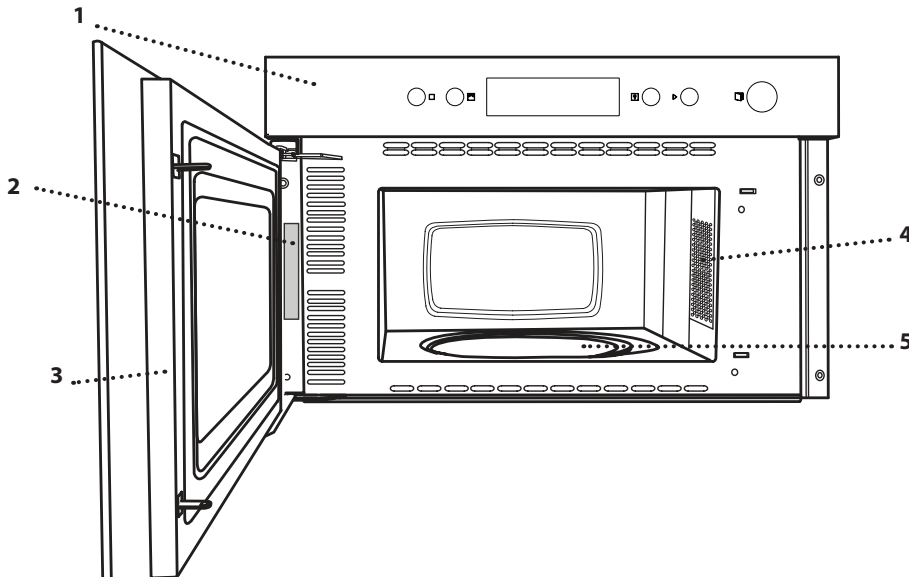


A termék Biztonsági útmutatóját, valamint Használati és kezelési útmutatóját letöltheti a [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) honlapról, illetve kérjük, hogy kövesse az útmutatásokat, melyeket ennek a füzetnek a hátulján talál.



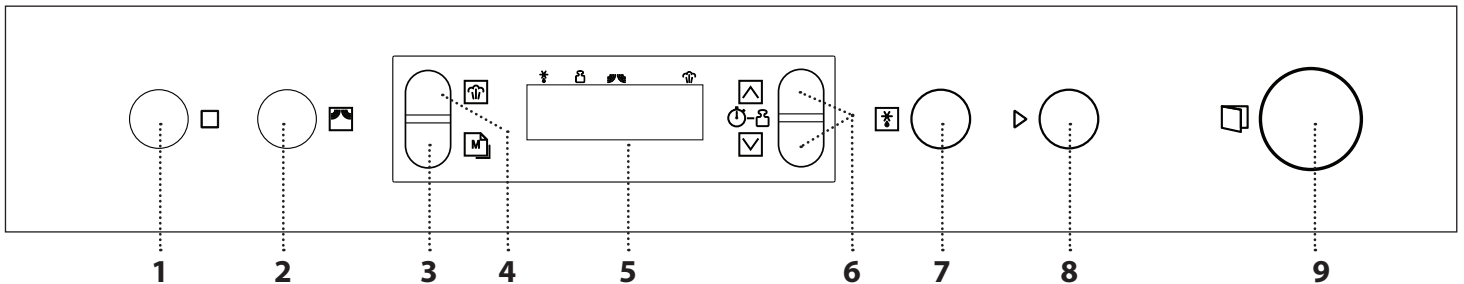
**A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a mellékelt útmutatót!**

## TERMÉKLEÍRÁS



1. Kezelőpanel
2. Azonosító lemez  
(ne távolítsa el)
3. Ajtó
4. Jelzőlámpa
5. Forgótányér

## KEZELŐPANEL



### 1. STOP

Funkció vagy hangjelzés leállítása, beállítások törlése, a sütő kikapcsolása.

### 2. MIKROHULLÁMÚ FUNKCIÓ/ TELJESÍTMÉNY

A mikrohullámú funkció kiválasztása és a szükséges teljesítményszint beállítása.

### 3. BEÁLLÍTÁSOK MEMÓRIA

### 4. PÁROLÁS FUNKCIÓ

### 5. KIJELZŐ

### 6. + / - GOMB

Funkció beállításainak módosítása (pl. időtartam, súly).

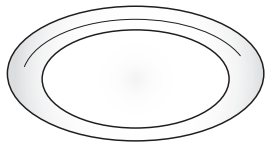
### 7. DEFROST DYNAMIC

### 8. INDÍTÁS

Egy funkció azonnali indítása. Amikor a sütő ki van kapcsolva, ez a gomb a „Jet Start” mikrohullámú funkciót aktiválja.

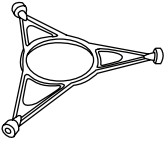
### 9. AJTÓNYITÓ GOMB

## FORGÓTÁNYÉR



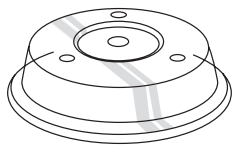
A tányértartóra helyezett üveg forgótányér mindegyik sütési módszerhez használható. Az edényeket és tartozékokat minden esetben a forgótányérra kell helyezni.

## FORGÓTÁNYÉRTARTÓ



Ezt a tányértartót kizárólag a forgótányérhez használja. Ne tegyen rá más tartozékokat.

## FEDŐ (TÍPUSTÓL FÜGGŐEN)

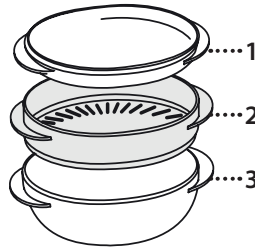


Ezzel érdemes lefedni az ételt a mikrohullámú sütőben való főzés vagy sütés közben.

Használatával kevesebb zsír vagy szaft fröccsen ki, az étel szaftosabb marad, és a fedő

kétszintes főzést is lehetővé tesz.

## PÁROLÓ



Az olyan ételek, mint a hal vagy zöldségek párolásához, tegye azokat a kosárba (2), és öntsön ivóvizet (100 ml) a pároló (3) aljába, hogy megfelelő mennyiségű gőz képződjön.

A tészta, rizs vagy burgonya főzéséhez tegye az ételeket közvetlenül a pároló aljára (a kosár használatára nincs szükség), és öntsön mellé az adott étel megfőzéséhez elegendő mennyiségű ivóvizet.

A legjobb eredményt úgy érheti el, ha lefedi a párolót a mellékelt fedővel (1).

A párolót mindig az üveg forgótányérra tegye, és csak a megfelelő funkciókkal vagy mikrohullámú funkciókkal használja.

A tartozékok száma és típusa a megvásárolt modelltől függően változó lehet.

Azok a tartozékok, amelyek nem részei a csomagnak, külön vásárolhatók meg a vevőszolgálaton.

**A kereskedelemben különféle sütési tartozékok kaphatók. Vásárlás előtt mindig győződjön meg arról, hogy ezek alkalmasak-e mikrohullámú sütéshez, és hogy hőállóak-e.**

**Mikrohullámú sütéshez nem lehet fémedényeket használni.**

**Mindig ügyeljen rá, hogy az ételek és tartozékok ne érjenek hozzá a sütő belső falához.**

**A sütő beindítása előtt mindig győződjön meg arról, hogy a forgótányér szabadon tud-e forogni. Vigyázzon, nehogy elmozduljon a forgótányér a tartón, amikor egyéb tartozékokat betesz vagy kivesz a sütőből.**

# FUNKCIÓK



## MIKROHULLÁM

Gyors sütéshez vagy ételek és italok újramelegítéséhez.

TELJESÍTMÉNY	JAVASOLT HASZNÁLAT
750 W	Italok, magas víztartalmú ételek, hús és zöldség gyors felmelegítése.
500 W	Hal, húsos szósz, valamint sajtot vagy tojást tartalmazó szószok főzése. Húsos piték, csőben sült tészták készre sütése.
350 W	Lassú sütés alacsony hőmérsékleten. Ideális vaj és csokoládé olvasztásához.
160 W	Fagyasztott ételek kiolvasztásához, vaj és sajt puhításához.
0 W	Kizárólag az időzítő használatakor



További információkért töltse le a Használati és kezelési útmutatót a [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) honlapról



## AUTOMATIKUS PÁROLÁS

Zöldségek vagy hal párolásához használja a mellékelt párolót. Öntsön 100 ml ivóvizet a pároló aljára, helyezze az ételt a rácsra és takarja le, majd kezdje el a főzést.

KATEGÓRIA	ÉTEL
1	Gumók és gyökérzöldségek (pl. burgonya, sárgarépa, fehérrépa)
2	Friss zöldség (pl. karfiol, brokkoli)
3	Fagyasztott zöldségek
4	Halfilé

Szükséges tartozék: Pároló



## DEFROST DYNAMIC

Legalább 100 g és legfeljebb 2 kg súlyú étel – hús, baromfi, hal – gyors kiolvasztása. Az ételt közvetlenül az üveg forgótányérra tegye. Fordítsa meg az ételt, amikor erre a sütő utasítást ad.

## . FUNKCIÓ KIVÁLASZTÁSA

A kívánt opció kiválasztásához nyomja meg a gombot.

## . IDŐTARTAM BEÁLLÍTÁSA



A kívánt funkció kiválasztása után, annak elindításához állítsa be az időtartamot a vagy gombbal.

A főzés alatt módosítható az időtartam a vagy gombbal, illetve a gomb minden megnyomásakor az idő 30 másodperccel nő.

## . A MIKROHULLÁMÚ TELJESÍTMÉNY BEÁLLÍTÁSA



A mikrohullámú funkció teljesítményének kiválasztásához nyomja meg a gombot, ahányszor szükséges.

Ne feledje: Ez a beállítás főzés közben is módosítható a gomb megnyomásával.

## . AUTOMATIKUS PÁROLÁS



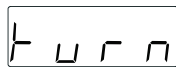
Nyomja meg a gombot annyiszor, amíg a kívánt ételtípus nem látható, majd állítsa be az étel súlyát a vagy gombbal.

## . DEFROST DYNAMIC



Nyomja meg a gombot, majd a vagy gombbal állítsa be az étel súlyát.

A kiolvasztás alatt a funkció rövid időre leáll, hogy meg lehessen forgatni az ételt.



Ha kész, csukja be az ajtót, és nyomja meg a gombot.

## . A FUNKCIÓ BEKAPCSOLÁSA

A kívánt beállítások alkalmazása után nyomja meg a gombot a funkció aktiválásához.

A gombbal bármikor megszakíthatja az éppen aktív funkciót.

## . BIZTONSÁGI ZÁR



Ez a funkció automatikusan aktiválódik, hogy a készüléket ne lehessen véletlenül bekapcsolni. Nyissa ki, majd csukja be az ajtót, majd nyomja meg a gombot a funkció indításához.

## . SZÜNET

Ha egy aktív funkciót szüneteltetni szeretne, például azért, hogy megkeverje az ételt, egyszerűen csak nyissa ki a sütő ajtaját.

Az újraindításhoz csukja be az ajtót, és nyomja meg a gombot.

## . JET START

Ha a sütő ki van kapcsolva, nyomja meg a gombot, és bekapcsol a mikrohullámú sütési funkció a legmagasabb teljesítményen (750 W), 30 másodpercre.

A gomb minden újabb megnyomásával további 30 másodperccel meghosszabbodik a sütési idő.

## . MEMÓRIA FUNKCIÓ

A kívánt funkció kiválasztása és a vonatkozó beállítások elvégzése után a funkció és a kijelzőn látható beállítások mentéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot: A beállítások sikeres mentését hangjelzés jelzi.

Kedvenc funkció előhívásához nyomja meg a gombot, majd a funkció bekapcsolásához nyomja meg a gombot.

Ne feledje: A beállítások mentése bármikor újra elvégezhető, ehhez kövesse a fenti lépéseket.

## . AZ IDŐ BEÁLLÍTÁSA



Kikapcsolt sütőnél nyomja meg a gombot addig, amíg villogni nem kezd az órát jelző két számjegy (a bal oldalon).

Állítsa be az órát a és gombbal, majd hagyja jóvá a gombbal: A perc értéke villog a kijelzőn.

A vagy a gombbal állítsa be a kívánt percet, majd nyomja meg a gombot a jóváhagyáshoz.

Ne feledje: Hosszabb áramkimaradások után valószínűleg újra be kell majd állítania az időt.

## . IDŐZÍTŐ

Ha a sütő ki van kapcsolva, a kijelzőt időzítőként is használhatja. A funkció bekapcsolásához és a kívánt időtartam beállításához használja a vagy gombot. A gombbal állítsa be a 0 W teljesítményt, majd nyomja meg a gombot a visszaszámlálás indításához.

Ne feledje: Az időzítő egyetlen sütési funkciót sem aktivál. Az időzítőt bármikor megállíthatja a gombbal.

Töltse le a Használati és kezelési útmutatót a [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) weboldalon. Ebben hasznos főzési táblázatok és kipróbált receptek találhatók, melyeket az engedélyező hatóságok számára állítottunk össze az IEC 60705 szabványnak megfelelően.



# TISZTÍTÁS

**Ne használjon gőzzel tisztító berendezéseket.**

**Ne használjon fémből készült vagy egyéb súrolópárnát vagy maró/súroló hatású tisztítószeret, mert ezek károsíthatják a készülék felületeit.**

## KÜLSŐ ÉS BELSŐ FELÜLETEK

- Nedves kendővel tisztítsa meg a felületeket. Ha nagyon piszkosak, adjon néhány csepp semleges mosogatószer a vízhez. Száraz ruhával törölje át a megtisztított felületeket.
- Az ajtó üvegét megfelelő folyékony tisztítószerrel tisztítsa.
- Rendszeresen, vagy ha az étel kiömlött, vegye ki a forgótányért és annak tartóját, és tisztítsa meg a sütőtér alját – minden ételmaradékot távolítson el.

## TARTOZÉKOK

Minden tartozék tisztítható mosogatógépben.

## A PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA



További információkért töltsse le a Használati és kezelési útmutatót a [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) honlapról

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A sütő nem működik	Áramkimaradás. Nincs csatlakoztatva a hálózathoz.	Ellenőrizze, hogy van-e hálózati feszültség, és hogy a sütő elektromos bekötése megtörtént-e. Kapcsolja ki a sütőt, majd kapcsolja be újra, hogy lássa, fennáll-e még a probléma.
A kijelzőn az „Err” felirat látszik.	Szoftverhiba.	Hívja a legközelebbi vevőszolgálatot, és mondja be az „Err” felirat után látható számot.
A kijelző töröttnek tűnik és homályos rajta a szöveg.	Másik nyelv beállítva.	Hívja a legközelebbi vevőszolgálatot.

## MŰSZAKI ADATOK

A termék teljes műszaki leírása és energiahatékonysági besorolása letölthető a honlapunkról: [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu)

## A HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ BESZERZÉSE

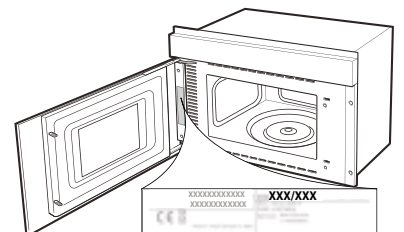
> Töltsse le a Használati és kezelési útmutatót a honlapunkról: [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) (vagy használja ezt a QR-kódot), és adja meg a termék pontos kereskedelmi kódját.

> Vagy vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal



## A VEVŐSZOLGÁLAT ELÉRHETŐSÉGE

Elérhetőségeinket a garancialevélen találja. Amikor a vevőszolgálatot hívja, kérjük, hogy készítse elő a termék azonosító lemezén látható adatokat.



400011599998



# GUIDA RAPIDA



**GRAZIE PER AVER ACQUISTATO UN PRODOTTO  
HOTPOINT - ARISTON**  
Per ricevere un'assistenza più completa, registrare il  
prodotto su [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

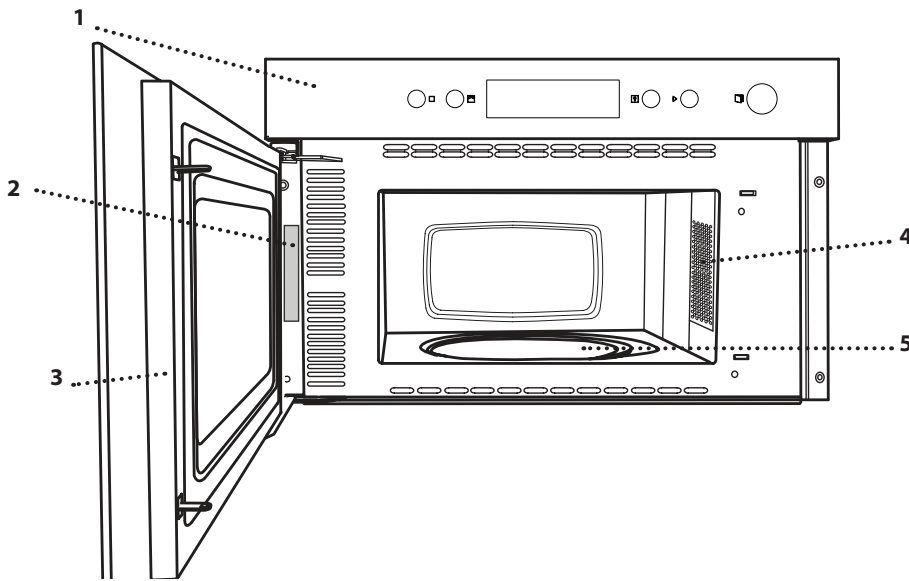


Scaricare le istruzioni per la sicurezza e le  
istruzioni per l'uso collegandosi al sito  
[docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) e seguire la procedura  
indicata sul retro.



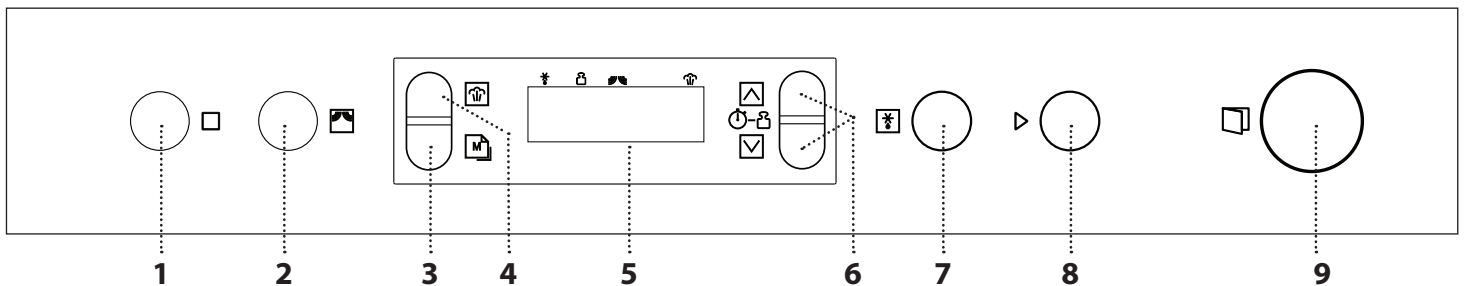
**Leggere attentamente le istruzioni per la sicurezza prima di utilizzare il prodotto**

## DESCRIZIONE PRODOTTO



1. Pannello di controllo
2. Targhetta matricola  
(da non rimuovere)
3. Sportello
4. Luce
5. Piatto rotante

## PANNELLO DI CONTROLLO



### 1. STOP

Per interrompere una funzione o un  
segnale acustico, cancellare le  
impostazioni e spegnere il forno.

### 2. FUNZIONE MICROONDE / POTENZA

Per selezionare la funzione  
microonde e impostare il livello di  
potenza desiderato.

### 3. MEMORIA IMPOSTAZIONI

### 4. FUNZIONE VAPORE

### 5. DISPLAY

### 6. TASTI + / -

Per regolare le impostazioni di  
funzione (durata, peso...).

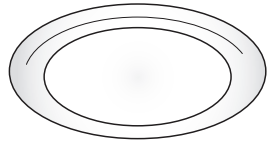
### 7. DEFROST DYNAMIC

### 8. START

Per avviare una funzione. A forno  
spento, avvia la funzione microonde  
"Jet Start".

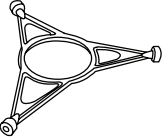
### 9. TASTO APERTURA SPORTELLLO

## PIATTO ROTANTE



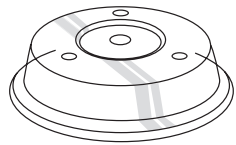
Appoggiato sull'apposito supporto, il piatto rotante in vetro può essere utilizzato in tutte le modalità di cottura. Il piatto rotante va sempre usato come base per altri contenitori o accessori.

## SUPPORTO PIATTO ROTANTE



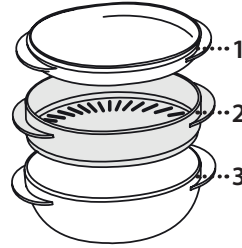
Utilizzare l'apposito supporto solo per appoggiare il piatto rotante in vetro: non appoggiare altri accessori sopra il supporto.

## COPERCHIO (SE PRESENTE)



Utile per coprire i recipienti durante la cottura e il riscaldamento a microonde. Il coperchio permette di ridurre gli schizzi, trattenere l'umidità degli alimenti e può essere utilizzato anche per creare due livelli di cottura.

## VAPORIERA



Per cuocere a vapore alimenti come pesce o verdure, appoggiarli sul cestello (2) e versare acqua potabile (100 ml) sul fondo della vaporiera (3) per ottenere una corretta quantità di vapore.

Per bollire alimenti come pasta, riso o patate, appoggiarli direttamente sul fondo della vaporiera (non è necessario il cestello), aggiungendo acqua potabile a seconda della quantità degli alimenti.

Per garantire i migliori risultati di cottura, chiudere la vaporiera con l'apposito coperchio (1). Appoggiare sempre la vaporiera sul piatto rotante in vetro e usarla esclusivamente con le funzioni di cottura dedicate o quella a microonde.

Il numero e il tipo degli accessori può variare in base al modello acquistato.

È possibile acquistare separatamente altri accessori non in dotazione presso il Servizio Assistenza Clienti.

**In commercio sono disponibili diversi accessori: prima di acquistarli, accertarsi che siano idonei alla cottura a microonde e resistenti al calore del forno.**

**Contenitori metallici per cibi o bevande non vanno mai usati durante una cottura a microonde.**

**Verificare che alimenti e accessori non tocchino le pareti interne del forno.**

**Prima di avviare il forno, assicurarsi sempre che il piatto rotante possa ruotare liberamente. Fare attenzione a non spostare il piatto rotante dalla sua sede mentre si inseriscono o rimuovono altri accessori.**

# FUNZIONI



## MICROONDE

Per cuocere e riscaldare rapidamente alimenti o bevande.

POTENZA	CONSIGLIATA PER
750 W	Riscaldamento rapido di bevande o altri alimenti ad alto contenuto di acqua, vegetali, carne.
500 W	Cottura di pesce, sughi di carne, salse con formaggio o uova. Finitura di sformati di carne o paste al forno.
350 W	Cotture lente e delicate. Per fondere burro o cioccolato.
160 W	Scongelare alimenti surgelati o ammorbidire burro e formaggi.
0 W	Per l'uso del solo timer



## AUTO-STEAM

Per cuocere al vapore cibi come verdure o pesce, utilizzando la vaporiera in dotazione. Versare 100 ml di acqua potabile versata sul fondo della vaporiera, posare gli alimenti sulla griglia e coprire, quindi procedere con la cottura.

CATEGORIA	ALIMENTO
1	Tuberi e radici (patate, carote, rape...)
2	Verdure fresche (cavolfiori, broccoli...)
3	Verdure surgelate
4	Pesce a filetti

Accessorio necessario: vaporiera



## DEFROST DYNAMIC

Per scongelare rapidamente alimenti come carne, pollame e pesce con un peso compreso tra 100g e 2 kg. Si consiglia di disporre gli alimenti direttamente sul piatto rotante in vetro. Girare gli alimenti quando richiesto.

## . SELEZIONARE UNA FUNZIONE

Per selezionare una funzione è sufficiente premere il tasto corrispondente a quella desiderata.

## . IMPOSTARE LA DURATA



Dopo aver selezionato la funzione desiderata, utilizzare o per impostare la durata.

Durante la cottura, il tempo può essere modificato premendo o o aumentato di 30 secondi per volta premendo .

## . IMPOSTARE LA POTENZA DELLE MICROONDE



Premere più volte per selezionare il livello di potenza delle microonde.

Nota: premendo è possibile modificare il valore anche durante la cottura.

## . AUTO-STEAM



Premere più volte per selezionare la categoria di alimento che si desidera cuocere, quindi utilizzare o per impostare il peso dell'alimento.

## . DEFROST DYNAMIC



Premere , quindi utilizzare o per impostare il peso dell'alimento.

Durante lo scongelamento, la funzione si arresta temporaneamente per consentire di girare gli alimenti. Una volta completata l'operazione, chiudere lo sportello e premere .



## . AVVIARE LA FUNZIONE

Una volta che i valori corrispondono a quelli desiderati, premere per avviare la funzione.

Premere per interrompere in ogni momento la funzione attivata.

## . BLOCCO DI SICUREZZA



Questa funzione si attiva automaticamente per prevenire un avvio involontario del forno. Aprire e chiudere la porta, poi premere per avviare la funzione.

## . PAUSA

Per sospendere una funzione attiva, per esempio per mescolare o girare gli alimenti, è sufficiente aprire la porta.

Per riprendere, chiudere la porta e premere .

## . JET START

A forno spento, premere per avviare la cottura con la funzione microonde impostata alla potenza massima (750 W) per 30 secondi.

Ogni pressione successiva del tasto aumenterà la durata di cottura di ulteriori 30 secondi.

## . FUNZIONE MEMORIA

Per salvare la funzione e le impostazioni visualizzate, dopo aver selezionato e impostato secondo preferenza una funzione, tenere premuto : un segnale acustico indicherà che le impostazioni sono state salvate correttamente.

Per richiamare in seguito la funzione preferita, premere , quindi premere per avviare la funzione.

Nota: sarà possibile salvare le impostazioni ogni volta che si desidera ripetendo la medesima operazione.

## . IMPOSTARE L'ORA



A forno spento, premere fino a che sul display non lampeggiano le due cifre a sinistra, relative all'ora. Utilizzare o per impostare l'ora desiderata e premere : sul display lampeggiano i minuti. Utilizzare o per impostare i minuti e premere per confermare.

Note: dopo una prolungata interruzione di corrente potrebbe essere necessario impostare nuovamente l'ora.

## . TIMER

Solo quando il forno è spento, è possibile utilizzare il display come contaminuti. Per attivare la funzione, e impostare la durata desiderata, utilizzare o . Premere per impostare la potenza su 0 W, quindi premere per avviare il conto alla rovescia.

Nota: il timer non attiva nessun ciclo di cottura. Per interrompere il timer in ogni momento, premere .

Scaricare le Istruzioni per l'uso da [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) per consultare utili tabelle di cottura e la tabella delle ricette testate, compilata per gli istituti di valutazione secondo la norma IEC 60705

**Non utilizzare pulitrici a getto di vapore.**

**Non usare pagliette metalliche, panni abrasivi e detersivi abrasivi o corrosivi che possano danneggiare le superfici.**

## SUPERFICI INTERNE ED ESTERNE

- Pulire le superfici con un panno umido. Se molto sporche, aggiungere qualche goccia di detersivo neutro. Asciugare con un panno asciutto.
- Pulire il vetro della porta con detersivi liquidi specifici.
- A intervalli regolari o in caso di traboccamenti, togliere il piatto rotante e il suo supporto per pulire la base del forno, rimuovendo tutti i residui di cibo.

## ACCESSORI

È possibile lavare in lavastoviglie tutti gli accessori.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



Scaricare le istruzioni per l'uso da [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) per maggiori informazioni

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il forno non funziona	Interruzione di corrente elettrica. Disconnessione dalla rete principale.	Verificare che ci sia tensione in rete e che il forno sia collegato all'alimentazione elettrica. Spegner e riaccendere il forno e verificare se l'inconveniente persiste.
Il display mostra "Err".	Guasto software.	Contattare il più vicino Servizio Assistenza Clienti e specificare la lettera o il numero che segue "Err".
Il display visualizza un testo poco chiaro e sembra essere guasto.	Un'altra lingua impostata.	Contatta il Servizio Assistenza Tecnica più vicino.

## SCHEDE TECNICHE

La scheda del prodotto comprensiva dei dati energetici può essere scaricata dal sito internet [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu)

## COME OTTENERE LE ISTRUZIONI PER L'USO

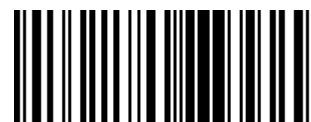
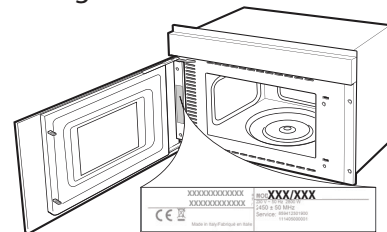
> Scaricare le istruzioni per l'uso dal sito internet [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) (è possibile usare questo QR Code) indicando il codice commerciale del prodotto.

> In alternativa, contattare il Servizio di Assistenza Clienti



## CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA CLIENTI

I contatti possono essere trovati sul manuale di garanzia. Quando si contatta il Servizio di Assistenza Clienti fornire i codici presenti sulla targhetta matricola del prodotto.



400011599998

# IKDIENAS LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

## PALDIES, KA IEGĀDĀJĀTIET HOTPOINT - ARISTON IZSTRĀDĀJUMU



Lai saņemtu pilnvērtīgu apkalpošanu un palīdzību,  
lūdzu, reģistrējiet savu ierīci vietnē  
[www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

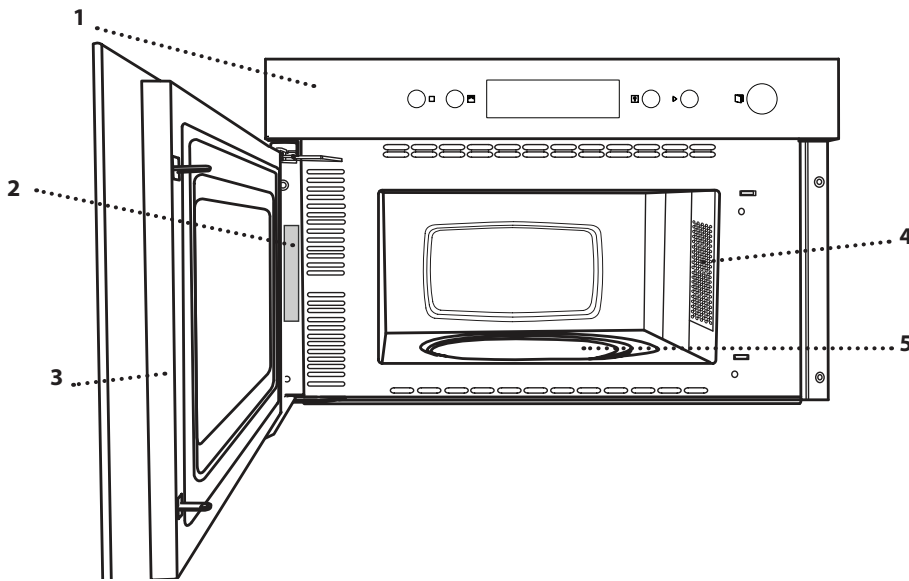


Drošības instrukciju un Lietošanas un apkopes  
pamācību varat lejuplādēt, apmeklējot tīmekļa  
vietni [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) un sekojot norādēm šīs  
instrukcijas aizmugurē.



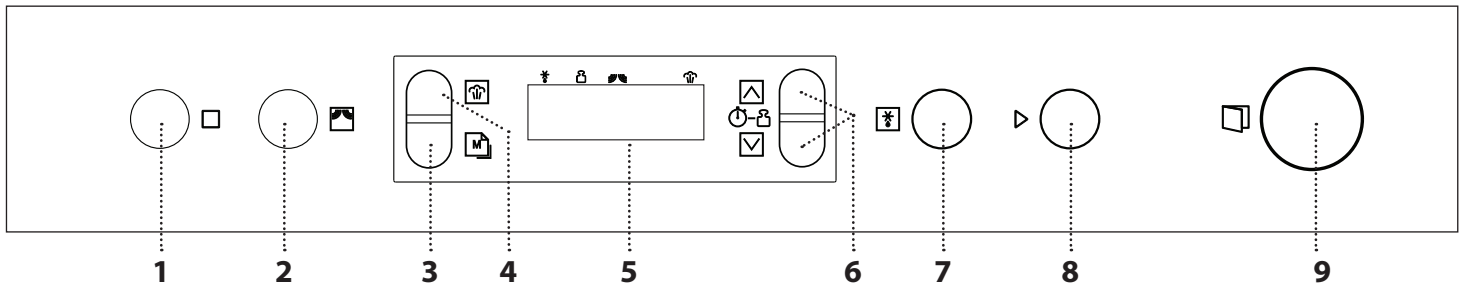
**Pirms ierīces izmantošanas uzmanīgi izlasiet instrukcijas**

## PRODUKTA APRAKSTS



1. Vadības panelis
2. Datu plāksnīte  
(nenonemiet)
3. Durvis
4. Apgaismojums
5. Rotējošā plate

## VADĪBAS PANELIS



### 1. APTURĒT

Lai apturēt funkciju vai skaņas  
signālu, atceltu iestatījumus vai  
izslēgtu cepeškrāni.

### 2. MIKROVIĻŅU FUNKCIJA/JAUDA

Lai atlasītu mikroviļņu funkciju un  
iestatītu vēlamo jaudas līmeni.

### 3. IESTATĪJUMU ATMIŅĀ

### 4. TVAICĒŠANAS FUNKCIJA

### 5. DISPLEJS

### 6. + / - POGAS

Funkcijas iestatījumu pielāgošanai  
(piemēram, garums, svars).

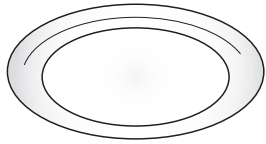
### 7. DEFROST DYNAMIC

### 8. PALAIŠANA

Lai palaistu funkciju. Kad krāsns ir  
izslēgta, tā aktivizē „Jet Start”  
mikroviļņu funkciju.

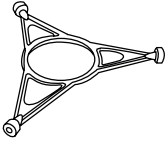
### 9. DURVJU ATVĒRŠANAS POGA

## ROTĒJOŠĀ PLATE



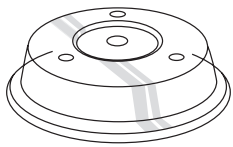
Izmantojiet rotējošo stikla plati visiem gatavošanas veidiem, novietojiet to uz īpašās pamatnes. Rotējošo plati vienmēr jāizmanto par pamatni citiem traukiem un piederumiem.

## ROTĒJOŠĀS PLATES PAMATNE



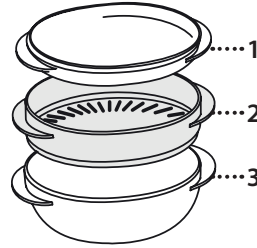
Pamatni izmantojiet tikai rotējošajai stikla platei. Nenovietojiet uz pamatnes citus priekšmetus.

## VĀKS (JA IR PIEVIENOTS)



Tas ir noderīgs, ja gatavojat vai uzsildāt ēdienu mikroviļņu krāsnī. Vāks novērš šļakatas, saglabā produktus sulīgus, un to var izmantot arī, lai izmantotu divus gatavošanas līmeņus.

## TVAICĒTĀJS



Lai tvaicētu tādus produktus kā zivis vai dārzeņus, ievietojiet tos grozā (2) un ielejiet 100 ml dzeramā ūdens tvaicētāja apakšā (3), tādējādi nodrošinot nepieciešamo tvaika daudzumu.

Lai vārītu tādus produktus kā makaroni, rīsi vai kartupeļi, novietojiet tos tieši tvaicētāja apakšā (gros nav nepieciešams) un pievienojiet gatavošanai nepieciešamo dzeramā ūdens daudzumu.

Lai iegūtu vēl labākus rezultātus, aplājiet tvaicētāju ar komplektā iekļauto vāku (1). Vienmēr novietojiet tvaicētāju uz rotējošās stikla plates, un izmantojiet to tikai ar atbilstošām gatavošanas vai mikroviļņu funkcijām.

Piederumu skaits un veids var atšķirties atkarībā no iegādātā modeļa.

Papildu piederumus, kas nav iekļauti komplektā, var iegādāties pēcpārdošanas servisā.

**Tirdzniecībā ir pieejami dažādi piederumi. Pirms pirkšanas pārlicinieties, vai tie ir piemēroti izmantošanai mikroviļņu krāsnī.**

**Gatavojot ar mikroviļņu funkciju, nedrīkst izmantot metāla traukus.**

**Vienmēr pārlicinieties, ka produkti un palīgierīces nenonāk saskarē ar krāsns iekšieni.**

**Pirms mikroviļņu krāsns ieslēgšanas vienmēr pārlicinieties, ka rotējošā plate var brīvi griezties. Pārlicinieties vai brīdī, kad ieliekat vai izņemat citus piederumus, rotējošā plate netiek izkustināta no vietas.**

# FUNKCIJAS



## MIKROVIĻŅU REŽĪMS

Ātrai ēdienu un dzērienu pagatavošanai un uzsildīšanai.

JAUDA	IETEICAMS
750 W	Lai ātru uzsildītu ēdienus un dzērienus, kas satur lielu daudzumu ūdens, kā arī gaļu un dārzeņus.
500 W	Lai gatavotu zivis, gaļas mērces vai desiņas ar sieru vai olām. Gaļas pīrāgu vai makaronu sacepumu pabeigšanai.
350 W	Lēnai, vienmērīgai gatavošanai. Izcili piemērots sviesta vai šokolādes kausēšanai.
160 W	Sasalušu produktu atkausēšanai, sviesta un siera kausēšanai.
0 W	Izmantojot tikai taimeri



## AUTOMĀTISKĀ TVAICĒŠANA

Lai tvaicētu tādus produktus kā dārzeņi vai zivis, izmantojot komplektā iekļauto tvaicētāju. Tvaicētāja apakšā ielejiet 100 ml dzeramā ūdens, novietojiet produktus uz stieplu plaukta un aplājiet tos, pēc tam varat sākt gatavot.

KATEGORIJA	ĒDIENS
1	Bumbuļaugi un sakņaugi (piemēram, kartupeļi, burkāni, rāceņi)
2	Svaigi dārzeņi (piemēram, puķkāposti, brokoļi)
3	Saldēti dārzeņi
4	Zivs filejas

Nepieciešamie piederumi: **Tvaicētājs**



## DEFROST DYNAMIC

Tādu produktu kā gaļas, putnu gaļas un zivs atsaldēšanai, ja produkta svars ir no 100 g līdz 2 kg. Produkti jānovieto tieši uz rotējošās stikla plates. Kad norādīts, apgrieziet ēdienu uz otru pusi.



## . ATLASIET FUNKCIJU

Vienkārši nospiediet vēlamās funkcijas pogu.

### IESTATIET ILGUMU



Pēc tam, kad atlasīta vēlamā funkcija, izmantojiet vai , lai iestatītu funkcijas darbības laiku.

Gatavošanas laikā funkcijas darbības laiku var mainīt, nospiežot vai , vai par pagarinot darbības laiku par 30 sekundēm, nospiežot .

### . IESTATIET MIKROVIĻŅU JAUDU



Nospiediet tik reizi, cik nepieciešams, lai iestatītu vēlamo mikroviļņu jaudu.

Lūdzu, ņemiet vērā: šo iestatījumu varat mainīt arī gatavošanas laikā, nospiežot .

### . AUTOMĀTISKĀ TVAICĒŠANA



Nospiediet līdz tiek parādīta vēlamā ēdiena kategorija, bet pēc tam izmantojiet vai , lai iestatītu ēdiena svaru.

### . DEFROST DYNAMIC



Nospiediet , pēc tam izmantojiet vai , lai iestatītu ēdiena svaru.

Atkausēšanas laikā funkcija uz brīdi pārtrauks darboties, lai ļautu jums apgriezt ēdienu uz otru puši. Kad darbība ir pabeigta, aizveriet durvis un nospiediet .

### . AKTIVIZĒJIET FUNKCIJU

Tiklīdz ir atlasīti visi nepieciešamie iestatījumi, nospiediet , lai aktivizētu funkciju.

Jūs varat jebkurā laikā nospiegt , lai apturētu aktīvo funkciju.

### . DROŠĪBAS SLĒDZENE



Šī funkcija tiek aktivizēta automātiski, lai krāsni nebūtu iespējams ieslēgt nejauši.

Lai palaistu funkciju, atveriet durvis, aizveriet tās un nospiediet .

### . PAUZE

Ja vēlaties apturēt aktīvu funkciju, lai, piemēram, samaisītu vai apgrieztu ēdienu, atveriet durvis.

Lai atsāktu, aizveriet durvis un nospiediet .

### . JET START

Ja krāsns ir izslēgta, nospiediet , lai aktivizētu gatavošanu ar mikroviļņu funkciju pie pilnas jaudas (750 W) uz 30 sekundēm.

Katru reizi, kad poga tiek atkal nospiesta, gatavošanas laiks tiek pagarināts par 30 sekundēm.

### . ATMIŅAS FUNKCIJA

Lai saglabātu displejā redzamo funkciju un iestatījumus pēc tam, kad funkcija ir atlasīta un iestatījumi ir pielāgoti, nospiediet un turiet : Skaņas signāls norāda, ka iestatījumi ir veiksmīgi saglabāti.

Lai citā dienā atsauktu iepriekš izmantotu iemīļoto funkciju, nospiediet un pēc tam nospiediet , lai to aktivizētu.

Lūdzu, ņemiet vērā: atkārtojot šos soļus, jūs varat jebkurā laikā no jauna saglabāt iestatījumus.

### . IESTATIET LAIKU



Kad krāsns ir izslēgta, nospiediet , līdz ekrānā sāk mirgot divi skaitļi, kas apzīmē stundas (kreisajā pusē).

Izmantojiet vai , lai iestatītu pareizo laiku, un nospiediet , lai apstiprinātu: Displejā mirgos minūtes. Izmantojiet vai , lai iestatītu minūtes, un nospiediet , lai apstiprinātu.

Lūdzu, ņemiet vērā: Pēc ilgstošākiem elektropadeves pārrāvumiem laiks būs jāievada no jauna.

### . TAIMERIS

Ja krāsns ir izslēgta, displeju iespējams izmantot kā taimeris. Lai aktivizētu funkciju un iestatītu vēlamo laiku, izmantojiet vai . Nospiediet , lai jaudas līmeni iestatītu uz 0 W, bet pēc tam nospiediet , lai sāktu laika atskaiti.

Lūdzu, ņemiet vērā: taimeris neaktivizē nevienu no gatavošanas cikliem.

Jūs varat jebkurā brīdī apturēt taimeris, nospiežot .

# TĪRĪŠANA

**Neizmantojiet tvaika tīrītājus.**

**Neizmantojiet abrazīvus priekšmetus un abrazīvus/kodīgus tīrīšanas līdzekļus, jo tie var sabojāt ierīces virsmas.**

## IEKŠĒJĀS UN ĀRĒJĀS VIRSMAS

- Tīriet virsmu ar mīkstu, mitru lupatiņu. Ja tās ir ļoti netīras, pievienojiet ūdenim dažus pilienus mazgājamā līdzekļa ar neitrālu pH līmeni. Noslaukiet virsmu ar sausu drānu.
- Tīriet durvju stiklu ar piemērotu šķidro mazgāšanas līdzekli.
- Ik pa laikam vai gadījumos, kad kaut kas ir izšķakstījies, noņemiet rotējošo plati un tās pamatni, lai iztīrītu krāsns pamatni un notīrītu ēdiena atlikumus.

## PIEDERUMI

Visus piederumus varat mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.

## PROBLĒMU RISINĀŠANA



Lai uzzinātu vairāk, lejuplādējiet Lietošanas un apkopes pamācību vietnē [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu)

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Cepeškrāsns nedarbojas	Strāvas pārrāvums. Atvienojiet no elektrotīkla.	Pārbaudiet, vai elektrotīklā ir strāva un vai cepeškrāsns ir pievienota elektrības padevei. Izslēdziet cepeškrāsni un vēlreiz ieslēdziet to, lai redzētu, vai kļūme ir novērsta.
Displejā redzams kļūdas paziņojums „Err”.	Programmatūras kļūme.	Sazinieties ar tuvāko pēcpārdošanas servisu un nosauciet numuru, kas norādīts pēc burta „F”.
Displejs uzrāda neskaidru tekstu un šķiet bojāts.	Cits valodu kopums.	Sazinieties ar tuvāko pēcpārdošanas klientu apkalpes centru.

## TEHNISKIE DATI

Pilnu izstrādājuma specifikāciju, tajā skaitā energoefektivitātes rādītājus, varat lejuplādēt tīmekļa vietnē [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu)

## KĀ IEGŪT LIETOŠANAS UN APKOPES INSTRUKCIJU

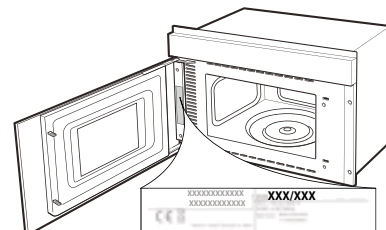
> Lejuplādējiet Lietošanas un apkopes pamācību mūsu tīmekļa vietnē [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) (izmantojiet šo QR kodu), norādot izstrādājuma rūpniecisko kodu.



> Alternatīvi varat sazināties ar mūsu pēcpārdošanas servisu

## SAZINIETIES AR PĒCPĀRDOŠANAS SERVISU

Kontaktinformāciju varat atrast garantijas grāmatiņā. Sazinoties ar mūsu pēcpārdošanas servisu, lūdzu, nosauciet kodus, kas redzami izstrādājuma datu plāksnītē.



400011599998

# KASDIENIO NAUDOJIMO VADOVAS



DĖKOJAME, KAD ĮSIGIJOTE „HOTPOINT - ARISTON“ GAMINĮ.

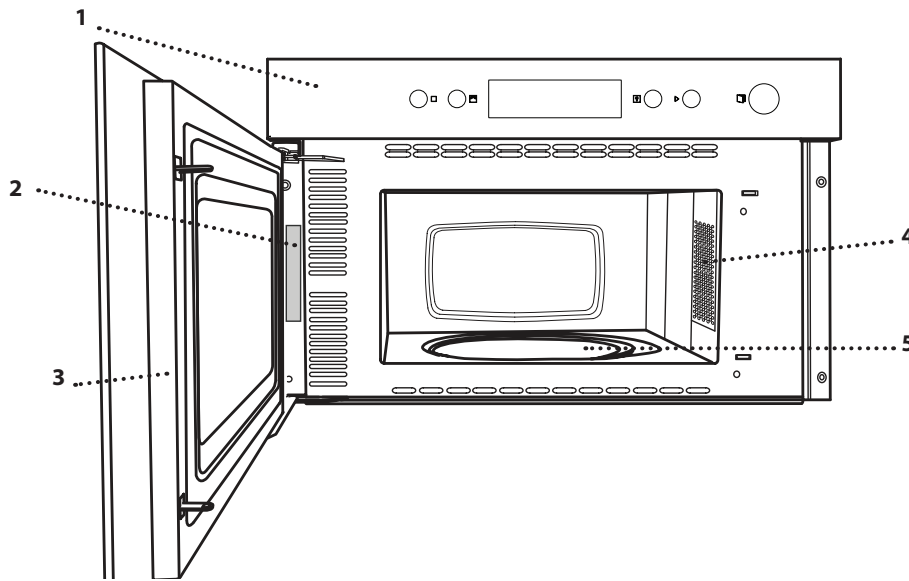
Kad galėtumėte pasinaudoti visapuse technine priežiūra ir palaikymu, užregistruokite savo gaminį svetainėje [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)



Apsilankykite mūsų svetainėje adresu [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) ir, vykdydami šios brošiūros nugarėlėje pateiktus nurodymus, atsisiųskite naudojimo ir priežiūros vadovą.

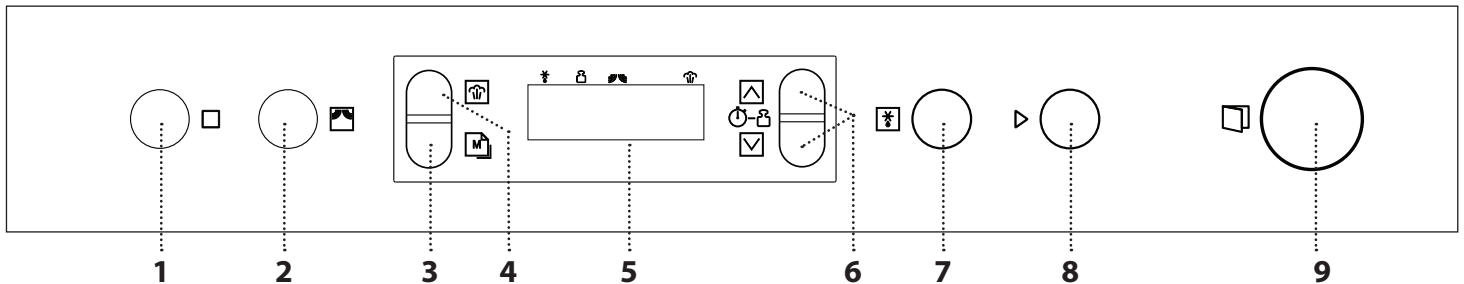
**!** **Prieš naudodamiesi gaminiu, atidžiai perskaitykite saugos instrukcijas**

## GAMINIO APRAŠYMAS



- 1. Valdymo skydelis
- 2. Duomenų plokštelė (nenuimkite)
- 3. Durelės
- 4. Lemputė
- 5. Sukamasis padėklas

## VALDYMO SKYDELIS



### 1. SUSTABDYMAS

Naudojama sustabdyti funkciją arba išjungti garso signalą, atšaukti nustatymus ir išjungti krosnelę.

### 2. MIKROBANGŲ FUNKCIJA / GALIA

Pasirenkama mikrobangų funkcija ir nustatomas reikiamas galios lygis.

### 3. NUSTATYMŲ ATMINTIS

### 4. GARŲ FUNKCIJA

### 5. EKRANAS

### 6. +/- MYGTUKAI

Naudojami reguliuojant funkcijos nustatymus (pvz., gaminimo laiką, svorį ir pan.).

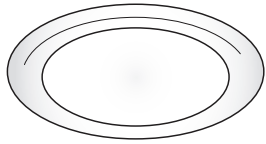
### 7. DEFROST DYNAMIC

### 8. PALEIDIMAS

Paleidžiama funkcija. Jei krosnelė išjungta, įjungžiama mikrobangų krosnelės funkcija „Jet Start“ (Spartusis paleidimas).

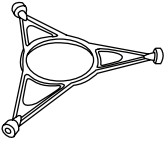
### 9. DURELIŲ ATIDARYMO MYGTUKAS

**SUKAMASIS PADĖKLAS**



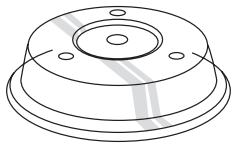
Stiklinį sukamąjį padėklą naudokite gamindami visais būdais. Stiklinį sukamąjį padėklą reikia visada naudoti kaip atramą kitoms talpoms ar priedams.

**SUKAMOJO PADĖKLO ATRAMA**



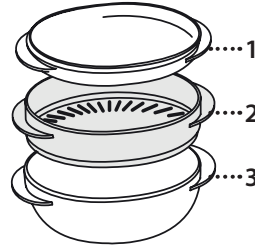
Naudojama tik su stikliniu sukamoju padėklu. Draudžiama ant atramos dėti kitus priedus.

**DANGTIS (JEI PATEIKTAS)**



Juo uždengiamas mikrobangomis gaminamas ar šildomas maistas. Dangtis apsaugo nuo tiškalų, išlaiko maisto drėgmę bei naudojamas gaminti dviem lygiais.

**GARPUODIS**



Norėdami maistą, pvz., žuvį ar daržoves, gaminti garuose, sudėkite jas į krepšelį (2) ir į apatinį garpuodžio indą (3) įpilkite geriamojo vandens (100 ml), kad būtų pakankamas garų kiekis.

Jei norite gaminti makaronus, ryžius ar bulves, sudėkite juos tiesiai į apatinį garintuvo indą (krepšelis nebūtinai) ir įpilkite vandens atsižvelgdami į gaminamo maisto kiekį.

Geriausių rezultatų pasiekama naudojant pridedamą garpuodžio dangtį (1). Garpuodį visada dėkite ant stiklinio sukamojo padėklo ir naudokite tik su atitinkamomis gaminimo ar mikrobangų funkcijomis.

Priedų skaičius ir tipas gali skirtis atsižvelgiant į įsigytą modelį. Kitų priedų galima nusipirkti atskirai techninės priežiūros centre.

**Rinkoje parduodama įvairių priedų. Prieš pirkdami priedą įsitikinkite, kad jis tinka naudoti mikrobangų krosnelėje ir yra atsparus karščiui.**

**Gaminant mikrobangomis negalima naudoti metalinių indų maistui ar gėrimams.**

**Kai maistą ir priedus dedate į mikrobangų krosnelę, žiūrėkite, kad jie neliestų vidinių krosnelės sienelių.**

**Prieš įjungdami krosnelę, visada patikrinkite, ar sukamasis padėklas gali laisvai sukis. Būkite atsargūs ir nepajudinkite sukamojo padėklo, kai įdedate arba išimate kitus priedus.**

**FUNKCIJOS**



**MIKROBANGOS**

Naudojama greitai pagaminti ir pašildyti maistą ar gėrimus.

GALIA	REKOMENDUOJAMA
750 W	Gėrimų arba kito maisto, kuriame yra didelis kiekis vandens, arba mėsos ir daržovių pakartotinis pašildymas.
500 W	Žuvies, padažų mėsai arba padažų, kurių sudėtyje yra sūrio ar kiaušinių, gamyba. Pyragų su mėsos įdaru ar makaronų apkepų apkepinimas.
350 W	Lėtas gaminimas. Puikiai tinka išlydyti sviestą ar šokoladą.
160 W	Užšaldyto maisto atitirpinimas arba sviesto ir sūrio minkštinimas.
0 W	Tik naudojant laikmatį



**AUTOMATINIS GAMINIMAS GARUOSE**

Tinka norint gaminti maistą, pvz., daržoves ar žuvį, garuose, naudojant pridedamą garpuodį. Į apatinį garpuodžio indą įpilkite 100 ml geriamojo vandens, sudėkite maistą ant grotelių ir uždenkite, tada gaminkite.

KATEGORIJA	MAISTAS
1	Šakniagumbiai ir šakniavaisiai (pvz., bulvės, morkos, ropė)
2	Šviežios daržovės (žiediniai kopūstai, brokoliai)
3	Šaldytos daržovės
4	Žuvies filė

Būtinai priedai: **garpuodis**



**DEFROST DYNAMIC**

Šią funkciją naudokite mėsai, paukštienai, žuviai greitai atitirpdyti (nuo 100 g iki 2 kg). Maistą reikia sudėti tiesiai ant stiklinio besisukančio padėklo. Paraginus, apverskite maistą.

## . PASIRINKITE FUNKCIJĄ

Tiesiog spauskite norimos pasirinkti funkcijos mygtuką.

## . NUSTATYKITE LAIKĄ



Kai pasirinksite funkciją, naudodamiesi  arba  nustatykite funkcijos veikimo laiką.

Laiką gaminimo metu galite keisti paspausdami  arba  arba galite padidinti gaminimo laiką 30 sek. kaskart paspausdami

## . NUSTATYKITE MIKROBANGŲ GALIĄ



Spauskite  pakartotinai, kol pasirinksite reikiamą mikrobangų galios lygį.

Atkreipkite dėmesį: šį nustatymą galite pakeisti gaminimo metu paspausdami .

## . AUTOMATINIS GAMINIMAS GARUOSE



Spauskite , kol pasirodys reikiama maisto kategorija, tada naudodamiesi  arba  nustatykite maisto svorį.

## . DEFROST DYNAMIC



Paspauskite , tada naudodamiesi  arba  nustatykite maisto svorį.

Atitirpinimo metu funkcija bus trumpam pristabdyta, kad galėtumėte apversti maistą. Apvertę uždarykite dureles ir paspauskite .



## . ĮJUNKITE FUNKCIJĄ

Pritaikę reikiamus nustatymus paspauskite  ir suaktyvinkite funkciją.

Jei norite pristabdyti šiuo metu aktyvią funkciją, bet kuriuo metu galite paspausti .

## . APSAUGINIS UŽRAKTAS



Siekiant išvengti atsitiktinio krosnelės įjungimo, ši funkcija suaktyvinama automatiškai. Atidarykite ir uždarykite dureles, tada paspauskite  ir įjunkite funkciją.

## . PRISTABDYMAS

Jei norite pristabdyti veikiančią funkciją ir pamaišyti ar apversti maistą, tiesiog atidarykite dureles.

Norėdami tęsti gaminimą, uždarykite dureles ir paspauskite

## . JET START

Jei krosnelė išjungta, paspauskite  ir įjunkite gaminimą mikrobangomis didžiausia galia (750 W) 30 sek.

Kiekvieną kartą, kai nuspaudžiamas mygtukas , gaminimo laikas pratęsimas po 30 sek.

## . ATMINTIES FUNKCIJA

Jei norite išsaugoti ekrane rodomą funkciją ir nustatymus, kai pasirenkate funkciją ir išrenkate nustatymus, nuspauskite ir palaikykite : garsinis signalas praneša, kad nustatymai išsaugoti tinkamai.

Kai vėliau norėsite iškviesti vieną mėgstamiausių funkcijų, paspauskite , tada  ir suaktyvinkite funkciją.

Atkreipkite dėmesį: dar kartą atlikdami šiuos veiksmus galite bet kada išsaugoti kitus nustatymus.

## . NUSTATYKITE LAIKĄ



Kai krosnelė išjungta, spauskite , kol pradės mirksėti du valandų skaitmenys (kairėje).

Naudodamiesi  arba  nustatykite valandas ir patvirtinkite paspausdami . Ekrane mirksės minutės. Naudodamiesi  arba  nustatykite minutes ir patvirtinkite paspausdami .

Atkreipkite dėmesį: atsinaujinus elektros tiekimui, gali tekti nustatyti laiką dar kartą.

## . LAIKMATIS

Kai krosnelė išjungta, jos ekraną galima naudoti kaip laikmatį. Jei norite suaktyvinti funkciją ir nustatyti reikiamą laiką, paspauskite  arba . Spauskite  ir nustatykite 0 W galią, tada paspauskite  ir suaktyvinkite atgalinę laiko atskaitą.

Atkreipkite dėmesį: laikmatis negali įjungti gaminimo ciklo. Jūs galite bet kada sustabdyti laikmatį paspausdami .

[www.hotpoint.eu](http://www.hotpoint.eu) Atsisiųskite naudojimo ir priežiūros vadovą iš [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) ir peržiūrėkite naudingas gaminimo lenteles bei patikrintą receptų lentelę, sudarytą sertifikuotų institucijų vadovaujantis IEC 60705 standartu.

**Nenaudokite valymo garais įrangos.**

**Valydami nenaudokite abrazyvių šveitiklių arba abrazyvių / ėsdinančių valymo priemonių; jos gali pažeisti prietaiso paviršius.**

## IŠORINIAI IR VIDINIAI PAVIRŠIAI

- Paviršius valykite drėgna šluoste. Jei paviršiai labai nešvarūs, užlašinkite kelis lašus neutralaus pH ploviklio. Nušluostykite sausa šluoste.
- Durelių stiklą valykite tinkamu skystu plovikliu.
- Reguliariai arba kai yra daug tiškalių, išimkite sukamąjį padėklą bei jo atramą ir išvalykite krosnelės kameros dugną, kad pašalintumėte visus maisto likučius.

## PRIEDAI

Visus priedus galima plauti indaplovėje.

## TRIKČIŲ ŠALINIMAS



Naudojimo ir priežiūros vadovą atsisiųskite iš [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu), jame pateikiama išsamesnė informacija

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Krosnelė neveikia	Netiekiamas maitinimas. Išjungta iš elektros tinklo.	Patikrinkite, ar tinkle yra elektros energijos ir ar orkaitei prijungtas elektros maitinimas. Krosnelę išjunkite, vėl įjunkite ir patikrinkite, ar triktis nepašalinta.
Ekrane rodoma „Err“ (klaida).	Programinės įrangos gedimas.	Kreipkitės į artimiausią techninės priežiūros centrą ir nurodykite raidę arba skaičių po užrašo „Err“.
Ekrane rodomas neaiškus tekstas ir atrodo, kad įrenginys yra sugedęs.	Nustatyta kita kalba.	Kreipkitės į artimiausią techninės priežiūros centrą.

## TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Visas gaminio specifikacijas, įskaitant energijos efektyvumo klasę, galima atsisiųsti iš mūsų svetainės [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu)

## KUR GAUTI NAUDOJIMO IR PRIEŽIŪROS VADOVĄ

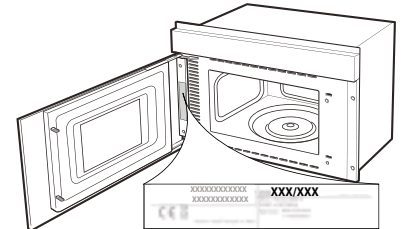
> Naudojimo ir priežiūros vadovą atsisiųskite iš mūsų svetainės [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) (galite naudoti šį kodą), tik nurodykite savo gaminio komercinį kodą.

> Arba kreipkitės į techninės priežiūros centrą



## SUSISIEKIMAS SU TECHNINĖS PRIEŽIŪROS CENTRU

Visą kontaktinę informaciją rasite garantijos sąlygų lankstinuke. Techninės priežiūros centre būtina pateikti gaminio duomenų plokštelėje nurodytus kodus.



40001159998



# DAGLIG REFERANSE VEILEDNING



## TAKK FOR DITT KJØP AV ET HOTPOINT - ARISTON-PRODUKT

For å motta mer omfattende hjelp og støtte, kan du registrere produktet på [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

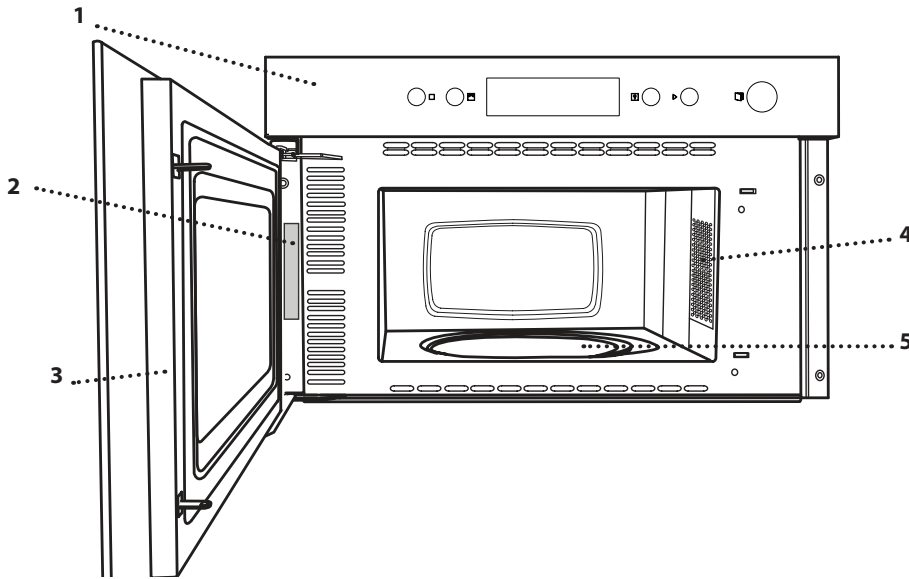


Du kan laste ned sikkerhetsinstrukser og bruks- og vedlikeholdsveiledningen ved å besøke vår hjemmeside [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) og følge instruksene bakerst i dette heftet.



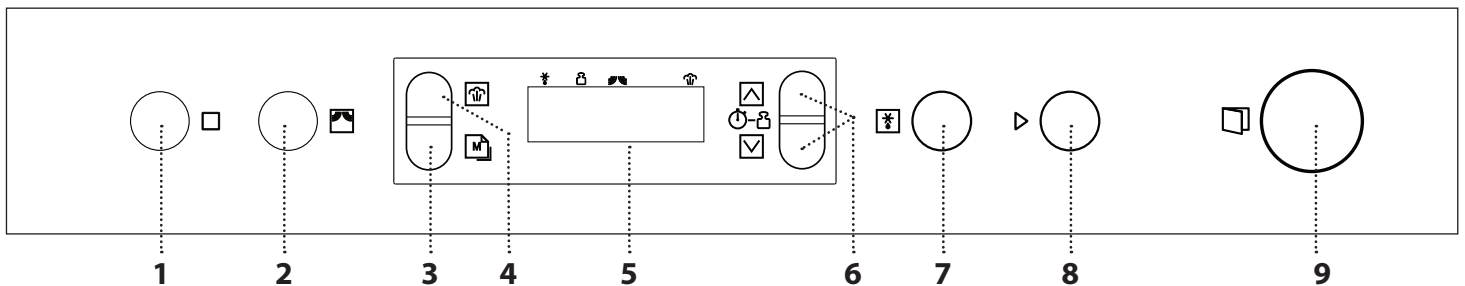
**Les instruksjonene nøye før du bruker produktet**

## BESKRIVELSE AV PRODUKTET



1. Kontrollpanel
2. Identifikasjonsskilt  
(må ikke fjernes)
3. Dør
4. Lys
5. Roterende tallerken

## BETJENINGSPANEL



### 1. STOPP

For å stoppe en funksjon eller et lydsignal, ved å slette innstillingene og slå av ovnen.

### 2. MIKROBØLGEFUNKSJON/EFFEKT

For å velge mikrobølgefunktjonen og stille inn ønsket effektnivå.

### 3. MINNE-INNSTILLINGER

### 4. DAMP-FUNKSJON

### 5. DISPLAY

### 6. + / - KNAPPER

For regulering av innstillinger til en funksjon (f.eks. tilberedningstid, vekt).

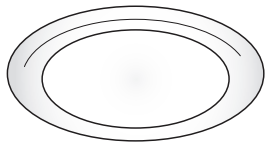
### 7. DEFROST DYNAMIC

### 8. START

For å starte en funksjon. Når ovnen er slått av, aktiveres "Jet Start" mikrobølgeovn funksjonen.

### 9. KNAPP FOR ÅPNING AV DØR

## ROTARENDE TALLERKEN

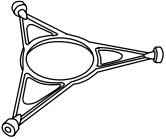


Plassert på sin støtte, kan den roterende glasstallerkenen brukes med alle metodene for tilberedning.

Den roterende tallerkenen må

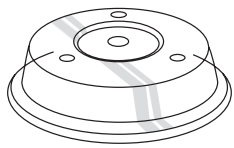
alltid brukes som base for andre beholdere og tilbehør.

## STØTTE TIL DEN ROTARENDE TALLERKENEN



Bruk kun støtten til den roterende glasstallerkenen. Ikke still andre tilbehør på støtten.

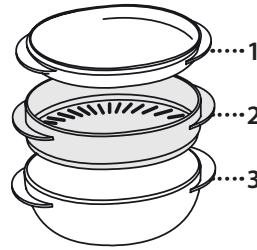
## DEKSEL (HVIS DET MEDFØLGER)



Nyttig for å dekke mat mens den lages eller for oppvarming i mikrobølgeovn.

Dekselet reduserer sprut, holder matvarene fuktige og kan også brukes til å lage to kokenivåer.

## DAMPKOKER



For å dampe matvarer som fisk eller grønnsaker, plassere disse i kurven (2) og hell drikkevann (100 ml) ned i bunnen av dampkokeren (3) for å oppnå den riktige mengden damp.

For å koke mat som pasta, ris eller poteter, plassere disse direkte på bunnen av dampkokeren (kurven er ikke nødvendig) og tilsett passende mengde av drikkevann for mengden mat du lager.

For best resultat, dekke dampkokeren med dekselet (1) som følger med. Plasser alltid dampkokeren på den roterende glasstallerkenen og bare bruk den med tilberedningsfunksjoner som er egnet eller med mikrobølgefunksjoner.

Mengden og type tilbehør kan variere i henhold til hvilken modell som kjøpes. Annet tilbehør som ikke medfølger kan kjøpes separat fra Kundeservicen.

**Det er en rekke tilbehør tilgjengelig på markedet. Før du kjøper tilbehør, påse at det er egnet for bruk i mikrobølgeovn og tåler ovnstemperaturer.**

**Metalliske beholdere for mat eller drikke bør aldri brukes under tilberedning i mikrobølgeovn.**

**Pass alltid på at mat og tilbehør ikke kommer i kontakt med de innvendige veggene i ovnen.**

**Pass alltid på at den roterende tallerkenen kan dreie fritt før du starter ovnen. Pass på å ikke velte den roterende tallerkenen mens du setter inn eller tar ut annet tilbehør.**

# FUNKSJONER



## MIKROBØLGER

For raskt å tilberede og varme opp mat eller drikke.

EFFEKT	ANBEFALT FOR
750 W	Rask oppvarming av drikke eller andre matvarer med høyt vanninnhold eller kjøtt og grønnsaker.
500 W	Tilberedning av fisk, kjøttsauser eller sauser som inneholder ost eller egg. Avsluttende tilberedning av kjøttpaier eller pastaretter.
350 W	Langsom, forsiktig matlaging. Perfekt for å smelte smør eller sjokolade.
160 W	Tining av frosne matvarer eller mykgjøring av smør og ost.
0 W	Bare ved bruk av timeren



## AUTO-DAMP

For dampkoking av matvarer som grønnsaker eller fisk, ved hjelp av dampkokeren som medfølger. Hell 100 ml drikkevann i bunnen av dampkokeren, plasser maten på risten og dekk den til, fortsett deretter med dampkokingen.

KATEGORI	MAT
1	Knoller og rotgrønnsaker (f.eks. poteter, gulrøtter, neper)
2	Ferske grønnsaker (f.eks. blomkål, brokkoli)
3	Frosne grønnsaker
4	Fiskefileter

Tilbehør som trengs: **Dampkoker**



## DEFROST DYNAMIC

For raskt tining av mat som kjøtt, fjærfe, fisk som veier mellom 100 g og 2 kg. Mat bør plasseres direkte på den roterende tallerkenen i glass. Snu maten når du blir minnet om det.

# DAGLIG BRUK

## . VELG EN FUNKSJON

Trykk ganske enkelt på knappen for funksjonen du ønsker, for å velge den.

## . STILL INN TILBEREDNINGSTIDEN



Etter at du har valgt funksjonen du ønsker, bruk  eller  for å stille inn tilberedningstiden.

Tiden kan endres under steking ved å trykke på  eller  eller ved å øke varigheten med 30 sekund hver gang en trykker

## . STILL INN EFFEKTEN PÅ MIKROBØLGEOVNEN



Trykk  så mange ganger du ønsker for å stille inn effektnivået til mikrobølgeovnen.

Merk: Du kan også endre denne innstillingen mens steking pågår ved å trykke .

## . AUTO-DAMP



Trykk  helt til kategorien for matvarene du ønsker vises, deretter bruk  eller  for å stille inn matens vekt.

## . DEFROST DYNAMIC



Trykk , bruk deretter  eller  for å stille inn matens vekt.

Under opptining, settes funksjonen på pause i en kort stund for at du skal kunne snu maten. Når operasjonen er avsluttet, lukk døren og trykk .



## . AKTIVER FUNKSJONEN

Når du har fastsatt alle innstillingene du trenger, trykk på  for å aktivere funksjonen.

Du kan trykke  når som helst for å sette funksjonen som for øyeblikket er aktiv, i pause.

## . SIKKERHETSLÅS



Denne funksjonen aktiveres automatisk for å hindre at ovnen blir slått på utilsiktet. Åpne og lukk døren, og trykk deretter på  for å starte funksjonen.

## . PAUSE

For å sette en aktiv funksjon på pause, for eksempel for å røre i eller snu maten, er det tilstrekkelig å åpne døren.

For å starte den opp igjen, lukk døren og trykk på

## . JET START

Når ovnen er slått av, trykker du på  for å aktivere matlagning med mikrobølge-funksjonen stilt inn på maksimal effekt (750 W) i 30 sekunder.

Hver gang  knappen trykkes igjen, vil steketiden økes med ytterligere 30 sekunder.

## . MINNE-FUNKSJON

For å lagre funksjonen og innstillingene vist på display når du har valgt en funksjon og stilt inn innstillingene etter eget ønske, trykk og hold nede : Et lydsignal varslers at innstillingene er riktig lagret.

For å kalle opp en av dine favorittfunksjoner ved et senere tidspunkt, trykk på  og trykk deretter på  for å aktivere funksjonen.

Merk: Du kan når som helst lagre innstillingene på nytt ved å gjenta disse trinnene.

## . STILL INN TIDEN



Med avslått ovn, trykk  helt til de to sifrene for time (på venstre side)

begynner å blinke.

Bruk  eller  for å stille inn riktig time og trykk på  for å bekrefte: Minuttene vil blinke på displayet. Bruk  eller  for å stille inn minuttene og trykk på  for å bekrefte.

Merk: Du må kanskje stille inn klokken på nytt etter langvarige strømbrudd.

## . TIMER

Når ovnen er slått av, kan skjermen brukes som en timer. For å aktivere funksjonen og stille inn hvor tilberedningstiden du ønsker, bruk  eller . Trykk på  for å stille effekten på 0 W, trykk deretter  for å aktivere nedtellingen.

Merk: Timeren aktiverer ikke noen av kokesyklusene. For å stoppe kjøkkentimeren når som helst ved å trykke på

# RENGJØRING

**Ikke bruk damprensjøringsutstyr.**

**Ikke bruk stålull, skuresvamper eller slipende/etsende rengjøringsmidler, da disse kan skade apparatets overflate.**

## INDRE OG YTRE OVERFLATER

- Gjør overflatene rene med en fuktig klut . Hvis de er svært tilsmussede, tilsettes noen dråper nøytralt rengjøringsmiddel. Tørk med en tørr klut.
- Rengjør dørglasset med et egnet flytende vaskemiddel.
- Med jevne mellomrom, eller dersom det søles, fjern den roterende tallerkenen og dens støtte for å gjøre ren bunnen i ovnen ved å fjerne alle matrestene.

## TILBEHØR

Alt tilbehør kan vaskes i oppvaskmaskin.

## PROBLEMLØSNING




Last ned bruks- og vedlikeholdsveiledningen [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) for ytterligere informasjon

Problem	Mulig årsak	Løsning
Ovnen virker ikke	Strømbrydd. Den er koplet fra nettet.	Kontroller at det ikke er strømbrydd og påse at ovnen er tilkoblet strømmettet. Slå av og på ovnen og se om problemet har løst seg.
Display viser "Err".	Programvarefeil.	Ta kontakt med nærmeste Kundeservice og oppgi bokstaven eller nummeret som følger "Err".
Displayet viser uklar tekst og ser ut til å være ødelagt.	Et annet språk er stilt inn.	Ta kontakt med ditt nærmeste Ettersalgsservicesenter.

## TEKNISKE DATA

 En komplett spesifisering for produktet, herunder verdier om energieffektivitet, kan lastes ned fra vår hjemmeside [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu)

## HVORDAN DU FÅR BRUKS- OG VEDLIKEHOLDSVEILEDNINGEN

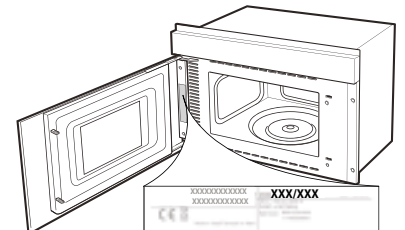
>  Last ned Bruk og vedlikeholdsveiledningen fra vår hjemmeside [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) (du kan bruke denne QR-kode) ved å spesifisere produktets kommersielle kode.

> Alternativt, ta kontakt med vår Kundeservice



## HENVEND DEG TIL KUNDESERVICE

Du vil finne informasjon om våre kontakter i garantihåndboken. Når du kontakter vår Kundeservice, vennligst oppgi kodene som er oppgitt på produktets typeskilt.



400011599998

# INSTRUKCJA CODZIENNEJ EKSPLOATACJI



**DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP URZĄDZENIA  
HOTPOINT - ARISTON**

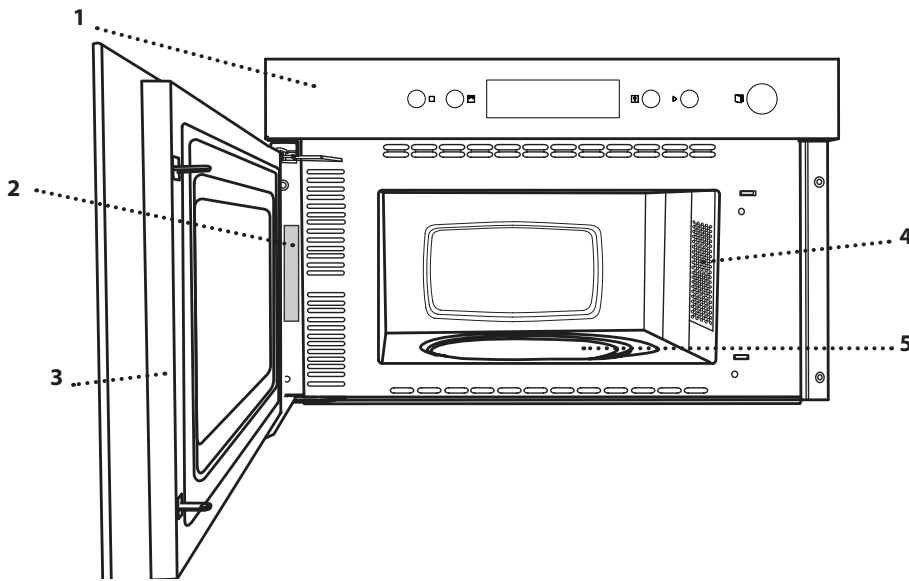
Aby móc korzystać z programu kompleksowej pomocy i wsparcia, należy zarejestrować swój produkt na stronie [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)



Zasady bezpieczeństwa oraz Instrukcję obsługi i konserwacji urządzenia można pobrać odwiedzając naszą stronę [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) i postępując zgodnie ze wskazówkami zamieszczonymi na odwrocie tej broszury.

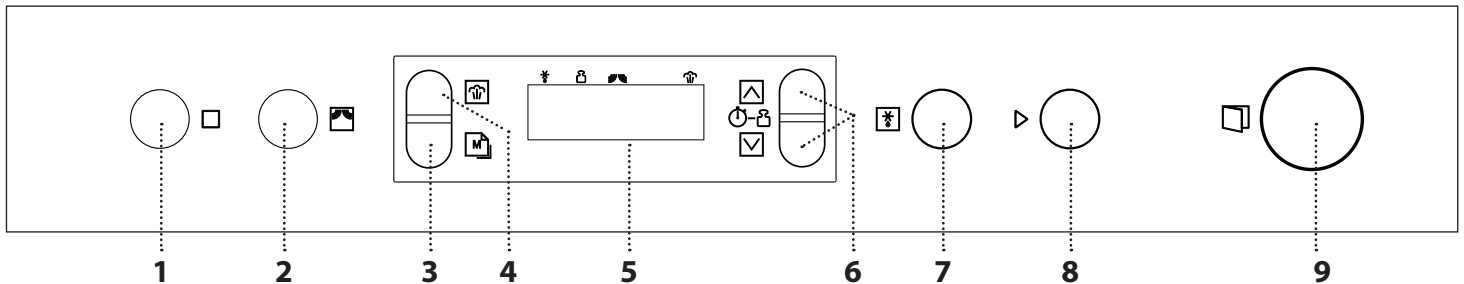
**! Przed przystąpieniem do eksploatacji produktu należy uważnie przeczytać zasady bezpieczeństwa**

## OPIS PRODUKTU



1. Panel sterowania
2. Tabliczka znamionowa (nie zdejmować)
3. Drzwiczki
4. Lekkie
5. Talerz obrotowy

## PANEL STEROWANIA



### 1. STOP

Do zatrzymywania funkcji lub wyłączenia sygnału dźwiękowego, anulowania ustawień oraz wyłączenia kuchenki.

### 2. FUNKCJA MIKROFALE/ MOC

Do wybierania funkcji mikrofal i ustawienia żądanego poziomu mocy.

### 3. PAMIĘĆ USTAWIEŃ

### 4. FUNKCJA PARA

### 5. WYŚWIETLACZ

### 6. PRZYCISKI + / -

Do regulacji ustawień danej funkcji (np. długość czasu, waga).

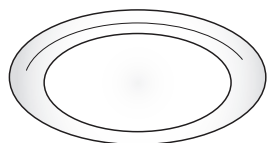
### 7. DEFROST DYNAMIC

### 8. START

Do włączania funkcji. Kiedy kuchenka mikrofalowa jest wyłączona, uruchamia funkcję mikrofal "Jet Start".

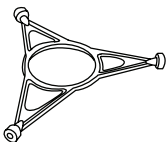
### 9. PRZYCISK OTWIERANIA DRZWICZEK

## TALERZ OBROTOWY



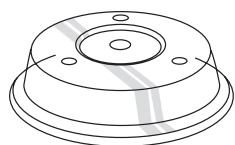
Umieszczony na podstawce szklany talerz obrotowy może być używany do wszystkich metod gotowania. Talerz obrotowy musi zawsze stanowić podstawę dla innych pojemników i akcesoriów.

## PODSTAWKA POD TALERZ OBROTOWY



Podstawki należy używać tylko ze szklanym talerzem obrotowym. Nie należy umieszczać na podstawie innych akcesoriów.

## PRZYKRYWKA (ZALEŻNIE OD WYPOSAŻENIA)



Służy do przykrywania potraw gotowanych lub podgrzewanych w kuchence mikrofalowej.

Przykrywka zmniejsza ilość zabrudzeń, zachowuje

odpowiednią wilgotność potraw i umożliwia tworzenie dwóch poziomów gotowania.

Liczba i typ akcesoriów mogą różnić się w zależności od zakupionego modelu.

Akcesoria dodatkowe, których nie ma w zestawie, można kupić oddzielnie w punkcie serwisu technicznego.

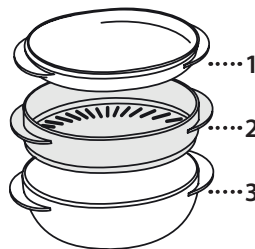
**Na rynku dostępnych jest wiele różnych akcesoriów. Przed ich zakupem należy upewnić się, czy nadają się do kuchenek mikrofalowych i są odporne na temperatury panujące w jej komorze.**

**Podczas gotowania w kuchence mikrofalowej nigdy nie powinno się używać metalowych pojemników na jedzenie lub napoje.**

**Należy zawsze upewnić się, że ani jedzenie, ani akcesoria nie stykają się z wewnętrznymi ściankami kuchenki mikrofalowej.**

**Przed uruchomieniem kuchenki należy zawsze sprawdzić, czy talerz obrotowy może się swobodnie obracać. Wkładając lub wyjmując inne akcesoria, należy zwrócić uwagę, aby nie odłączyć talerza obrotowego.**

## NACZYNIĘ DO GOTOWANIA NA PARZE



Aby gotować na parze potrawy, takie jak ryby czy warzywa, należy umieścić je w koszyku (2) i nalać wody pitnej (100 ml) na dno naczynia do gotowania na parze (3), aby uzyskać właściwą ilość pary.

Aby ugotować potrawy takie jak makaron, ryż lub ziemniaki, umieścić je bezpośrednio na dnie naczynia do gotowania na parze (niekoniecznie w koszyku) i dodać odpowiednią ilość pitnej wody, w zależności od ilości potrawy.

Dla uzyskania najlepszych rezultatów, przykryć naczynie do gotowania na parze pokrywką (1) znajdującą się w zestawie.

Naczynie do gotowania na parze należy zawsze umieszczać na talerzu obrotowym i używać je tylko z odpowiednimi funkcjami pieczenia lub z funkcjami mikrofal.

# FUNKCJE



## MIKROFALE

Do szybkiego gotowania oraz odgrzewania potraw i napojów.

MOC	ZALECENIA
750 W	Szybkie podgrzewanie napojów lub potraw o dużej zawartości wody, także mięsa i warzyw.
500 W	Gotowanie ryb, sosów mięsnych lub sosów zawierających ser lub jaja. Dogotowywanie tart mięsnych lub zapiekanych makaronów.
350 W	Powolne, delikatne gotowanie. Doskonałe do rozpuszczania masła lub czekolady.
160 W	Rozmrażanie mrożonych produktów lub zmiękczenie masła i sera.
0 W	Tylko podczas stosowania timera



## AUTO-PARA

Służy do gotowania na parze potraw, takich jak warzywa i ryby, przy użyciu załączonego naczynia do gotowania na parze. Na dno naczynia do gotowania na parze nalać 100 ml wody pitnej, umieścić potrawę na ruszcie, przykryć i gotować zgodnie z przepisem.

KATEGORIA	POTRAWA
1	Bulwy lub korzenie warzyw (np. ziemniaki, marchew, rzepa)
2	Świeże warzywa (np. kalafior, brokuły)
3	Mrożone warzywa
4	Filety rybne

Potrzebne akcesoria: Naczynie do gotowania na parze



## DEFROST DYNAMIC

Służy do szybkiego rozmrażania produktów żywnościowych tj. mięso, drób i ryby, ważących od 100 g do 2 kg. Potrawy powinny być umieszczone bezpośrednio na szklanym talerzu obrotowym. Po pojawieniu się odpowiedniego komunikatu obrócić potrawę na drugą stronę.



# CODZIENNA EKSPLOATACJA

## . WYBÓR FUNKCJI

Aby wybrać żadaną funkcję, wystarczy nacisnąć odpowiadający jej przycisk.

## . USTAWIENIE DŁUGOŚCI CZASU



Po wybraniu żadanej funkcji za pomocą lub ustawić długość czasu jej wykonywania.

Czas ten można zmieniać, naciskając lub , lub zwiększając długość czasu o 30 sekund za każdym naciśnięciem .

## . USTAWIENIE MOCY MIKROFALI



Naciskać tyle razy, ile to konieczne, aby wybrać żadany poziom mocy mikrofal.

Uwaga: To ustawienie można również zmienić podczas gotowania, naciskając .

## . AUTO-PARA



Naciskać , aż pokaże się żadana kategoria żywności, a następnie za pomocą lub ustawić wagę żywności.

## . DEFROST DYNAMIC



Naciskać , a następnie za pomocą lub ustawić wagę żywności.

Podczas rozmrażania funkcja nagle zostanie przerwana, aby umożliwić obrócenie produktu na drugą stronę. Po wykonaniu tej czynności zamknąć drzwiczki i nacisnąć .

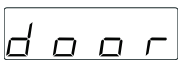


## . WŁĄCZANIE FUNKCJI

Po wprowadzeniu wszystkich żądanych ustawień nacisnąć , aby włączyć funkcję.

Aby wstrzymać wykonywanie bieżącej funkcji, w dowolnym momencie można nacisnąć .

## . BLOKADA BEZPIECZEŃSTWA



Ta funkcja jest aktywowana automatycznie, by zapobiec przypadkowemu włączeniu się kuchenki mikrofalowej. Otworzyć i zamknąć drzwiczki, a następnie nacisnąć , aby włączyć wybraną funkcję.

## . PAUZA

Aby zatrzymać aktywną funkcję, na przykład w celu wymieszania lub obrócenia potrawy na drugą stronę, należy po prostu otworzyć drzwiczki urządzenia.

Aby włączyć ją ponownie, zamknąć drzwiczki i nacisnąć .

## . JET START

Kiedy kuchenka mikrofalowa jest wyłączona, nacisnąć , aby na 30 sekund uruchomić pracę urządzenia z funkcją mikrofal o pełnej mocy (750 W).

Za każdym razem, gdy przycisk zostanie ponownie wciśnięty, czas podgrzewania zwiększy się o kolejne 30 sekund.

## . FUNKCJA PAMIĘCI

Po wybraniu danej funkcji i wykonaniu odpowiednich dla niej ustawień, pokazywanych na wyświetlaczu, można je zapamiętać naciskając i przytrzymując : Sygnał dźwiękowy będzie wskazywał, że ustawienia zostały zapamiętane prawidłowo.

Aby móc później wywołać jedną z Państwa ulubionych funkcji, należy nacisnąć , a następnie , aby włączyć tę funkcję.

Uwaga: Można w dowolnym czasie zmienić zapamiętane ustawienia, powtarzając powyższe czynności.

## . USTAWIENIE CZASU



Gdy kuchenka jest wyłączona, nacisnąć i przytrzymać , aż zaczną migać dwie cyfry godziny (po lewej stronie). Za pomocą lub ustawić prawidłową godzinę i nacisnąć , aby potwierdzić: Na wyświetlaczu będą migać minuty. Za pomocą lub ustawić minuty i nacisnąć , aby potwierdzić.

Uwaga: W przypadku dłuższej przerwy w dostawie prądu może zajść potrzeba ponownego ustawienia czasu.

## . TIMER

Kiedy kuchenka mikrofalowa jest wyłączona, wyświetlacz może być używany jako timer. Aby włączyć funkcję i ustawić potrzebną długość czasu, nacisnąć lub . Nacisnąć , aby ustawić moc na 0 W, a następnie nacisnąć , aby włączyć odliczanie.

Uwaga: Timer nie włącza żadnego z cykli gotowania. Aby w dowolnym momencie zatrzymać timer, nacisnąć .

Ze strony [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) można pobrać Instrukcję obsługi i konserwacji urządzenia, w której znajdują się tabele gotowania i sprawdzone przepisy, opracowane przez ośrodki certyfikacji, zgodnie ze standardami IEC 60705 i IEC

# CZYSZCZENIE

**Nie stosować urządzeń czyszczących parą.**

**Nie stosować wełny szklanej, szorstkich gąbek lub ściernych/żrących środków do czyszczenia, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnie urządzenia.**

## POWIERZCHNIE WEWNĘTRZNE I ZEWNĘTRZNE

- Powierzchnie należy czyścić wilgotną ściereczką. Jeśli są silnie zabrudzone, dodać kilka kropel detergentu o neutralnym pH. Wytrzeć do sucha ściereczką.
- Wyczyścić szybę drzwiczek odpowiednim płynem do mycia.
- Regularnie, a w szczególności po wylaniu się płynów, należy wyjmować talerz obrotowy oraz jego podstawkę i czyścić dno urządzenia, usuwając ewentualne resztki potraw.

## AKCESORIA

Wszystkie akcesoria można myć w zmywarkach.


# USUWANIE USTEREK




Pobrać Instrukcję obsługi i konserwacji urządzenia ze strony [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu), aby uzyskać więcej informacji

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Piekarnik nie działa	Awaria zasilania. Urządzenie odłączone od zasilania.	Sprawdzić, czy działa zasilanie i czy kuchenka mikrofalowa jest prawidłowo podłączona do sieci. Wyłączyć kuchenkę i włączyć ją ponownie, sprawdzając czy usterka nie ustąpiła.
Wyświetlacz pokazuje "Err".	Błąd oprogramowania.	Skontaktować się z najbliższym autoryzowanym serwisem technicznym i podać numer następujący po literach "Err".
Wyświetlacz pokazuje niewyraźny tekst i wygląda na uszkodzony.	Inny zestaw językowy.	Skontaktuj się z najbliższym Centrum Obsługi Posprzedażowej Klienta.

## DANE TECHNICZNE

 Pełna specyfikacja produktu, w tym ocena wydajności energetycznej, może być pobrana z naszej strony [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu)

## JAK OTRZYMAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI I KONSERWACJI URZĄDZENIA

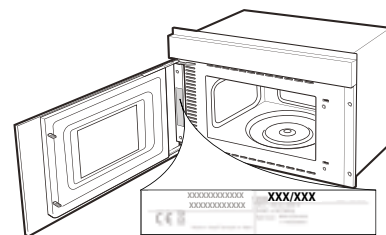
>  Pobrać Instrukcję obsługi i konserwacji urządzenia z naszej strony [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) (można użyć kodu QR po prawej), podając kod produktu.

> Można również skontaktować się z naszym serwisem technicznym



## KONTAKT Z NASZYM SERWISEM TECHNICZNYM

Nasze dane kontaktowe znajdują się w instrukcjach gwarancji. Kontaktując się z naszym serwisem technicznym, należy podać kody z tabliczki znamionowej Państwa urządzenia.



# GUIA DE CONSULTA DIÁRIA



## OBRIGADO POR ADQUIRIR UM PRODUTO HOTPOINT - ARISTON

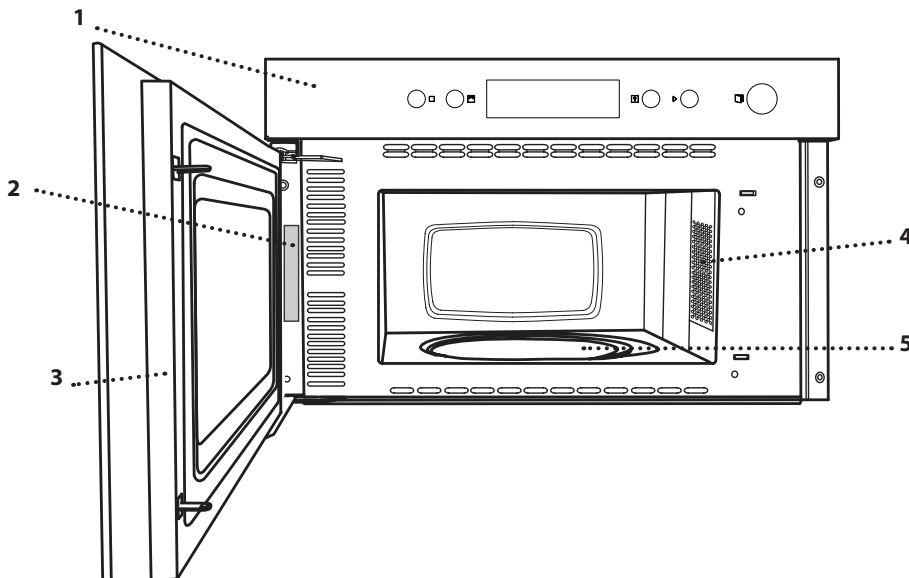
Para receber mais informações e assistência, registre o seu produto em [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)



Pode transferir as Instruções de Segurança e o Guia de Utilização e Manutenção visitando o nosso website [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) e seguindo as instruções no verso do presente guia.

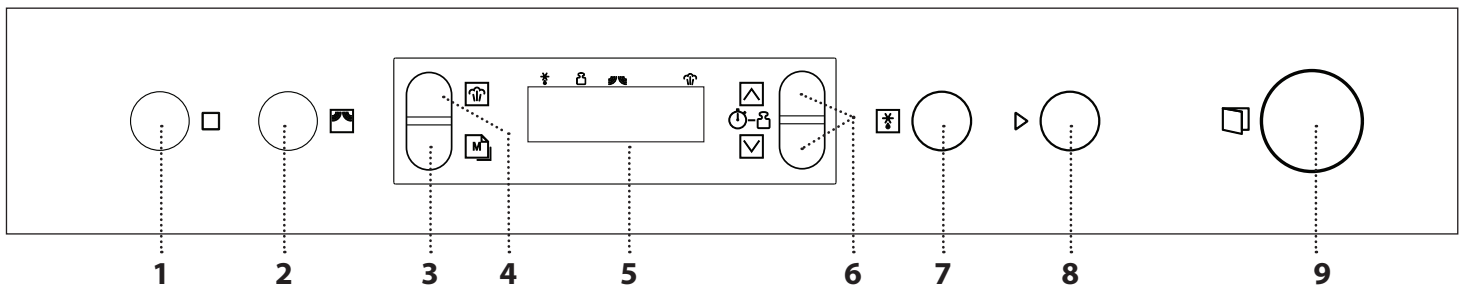
**!** Antes de utilizar o produto, leia atentamente as instruções de segurança

## DESCRIÇÃO DO PRODUTO



1. Painel de controlo
2. Placa de identificação  
(não remover)
3. Porta
4. Luz
5. Prato rotativo

## PAINEL DE CONTROLO



### 1. STOP

Para interromper uma função ou um sinal sonoro, cancelar definições e desligar o forno.

### 2. FUNÇÃO MICRO-ONDAS/ POTÊNCIA

Para seleccionar a função micro-ondas e definir o nível de potência necessária.

### 3. MEMÓRIA DEFINIÇÕES

### 4. FUNÇÃO VAPOR

### 5. VISOR

### 6. BOTÕES + / -

Para ajustar as definições de uma função (p. ex.; duração, peso).

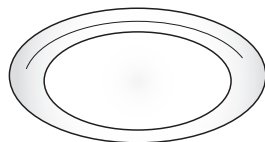
### 7. DEFROST DYNAMIC

### 8. INICIAR

Para iniciar uma função. Se o forno estiver desligado, ativa a função do micro-ondas "Jet Start".

### 9. BOTÃO DE ABERTURA DA PORTA

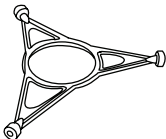
## PRATO ROTATIVO



Colocado no respetivo suporte, o prato rotativo de vidro pode ser utilizado com todos os métodos de cozedura.

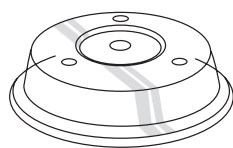
Deverá utilizar sempre o prato rotativo como base para todos os recipientes e acessórios.

## SUPORE DO PRATO ROTATIVO



Utilize apenas o suporte para o prato rotativo de vidro. Não apoie outros acessórios no suporte.

## TAMPA (SE FORNECIDA)

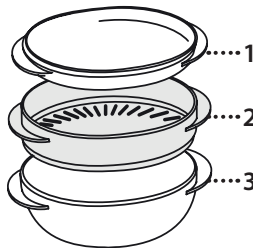


Útil para tapar alimentos enquanto estes cozinham ou aquecem no micro-ondas.

A tampa reduz os salpicos, mantém a humidade dos alimentos e também pode ser

utilizada para criar dois níveis de cozedura.

## VAPORIZADOR



Para cozer alimentos a vapor, como peixe ou legumes, coloque-os no cesto (2) e deite água potável (100 ml) na parte inferior do vaporizador (3) de forma a obter a quantidade certa de vapor.

Para cozinhar alimentos como massa, arroz ou batatas, coloque-os diretamente na parte inferior do vaporizador (não é necessário o cesto) e junte a quantidade adequada de água potável para a quantidade de alimentos que pretende cozinhar.

Para obter os melhores resultados, tape o vaporizador com a tampa (1) fornecida. Coloque sempre o vaporizador no prato rotativo de vidro e utilize-o apenas com as funções de cozedura adequadas ou com as funções de micro-ondas.

O número e o tipo de acessórios podem variar de acordo com o modelo adquirido.

Pode adquirir separadamente no Serviço de Assistência Técnica quaisquer outros acessórios que não venham fornecidos.

**Existem vários acessórios disponíveis no mercado. Antes de os comprar, certifique-se de que estes são adequados para serem utilizados no micro-ondas e que são resistentes às temperaturas do forno.**

**Os recipientes metálicos para alimentos ou bebidas nunca devem ser utilizados na função de micro-ondas.**

**Certifique-se sempre de que os alimentos e os acessórios não entram em contacto com as paredes interiores do forno.**

**Antes de ligar o forno certifique-se sempre de que o prato rotativo consegue rodar livremente. Tenha cuidado para não retirar o prato rotativo da posição correta ao introduzir ou retirar outros acessórios.**

# FUNÇÕES



## MICRO-ONDAS

Para cozinhar rapidamente e aquecer alimentos ou bebidas.

POTÊNCIA	RECOMENDADA PARA
750 W	Aquecimento rápido de bebidas ou outros alimentos com elevado teor de água, tais como carne e legumes.
500 W	Cozinhar peixe, molhos para carne ou molhos que contenham queijo ou ovos. Terminar tartes de carne ou gratinados de massa.
350 W	Cozedura lenta. Perfeito para derreter manteiga ou chocolate.
160 W	Descongelar alimentos congelados ou amolecer manteiga e queijo.
0 W	Apenas quando utilizar o temporizador



## VAPOR AUTOMÁTICO

Para cozinhar alimentos a vapor, tais como legumes ou peixe, utilizando o vaporizador fornecido. Verta 100 ml de água potável no fundo do vaporizador, coloque os alimentos na grelha metálica e cubra-os; em seguida, continue com a cozedura.

CATEGORIA	ALIMENTO
1	Tubérculos e legumes de raiz (p. ex., batatas, cenouras, nabos)
2	Legumes frescos (p.ex., couve-flor, bróculos)
3	Legumes congelados
4	Filetes de peixe

Acessório requerido: Vaporizador



## DEFROST DYNAMIC

Para descongelar rapidamente alimentos, tais como carne, aves e peixe com um peso entre 100 g e 2 kg. Os alimentos devem ser colocados diretamente no prato rotativo de vidro. Vire os alimentos quando lhe for solicitado.

# UTILIZAÇÃO DIÁRIA

## . SELECIONAR UMA FUNÇÃO

Prima simplesmente o botão correspondente à função desejada para selecionar a mesma.

## . DEFINIR A DURAÇÃO



Após selecionar a função desejada, utilize  ou  para definir a duração.

O tempo poderá ser alterado durante a cozedura, premindo  ou  ou aumentando a duração em 30 segundos de cada vez, premindo

## . DEFINIR A POTÊNCIA DO MICRO-ONDAS



Prima  tantas vezes quanto as necessárias para selecionar o nível de potência do micro-ondas.

Lembre-se: Também poderá alterar esta definição durante a cozedura, premindo .

## . VAPOR AUTOMÁTICO



Prima  até que a categoria de alimentos desejada seja apresentada e, em seguida,  ou  para definir o peso dos alimentos.

## . DEFROST DYNAMIC



Prima  e, em seguida,  ou  para definir o peso dos alimentos.

Durante a descongelação, a função será interrompida por breves instantes para que o utilizador possa virar os alimentos.



Concluída a operação, feche a porta e prima .

## . ATIVAR A FUNÇÃO

Após aplicar todas as definições pretendidas, prima  para ativar a função.

Poderá premir  em qualquer altura para interromper a função que estiver ativada nessa altura.

## . BLOQUEIO DE SEGURANÇA



Esta função é ativada automaticamente para evitar que o forno seja ligado inadvertidamente. Abra e feche a porta e, em seguida, prima  para iniciar a função.

## . PAUSA

Para colocar em pausa uma função ativa, por exemplo, para poder mexer os alimentos ou virá-los, basta abrir a porta.

Para continuar, feche a porta e prima

## . JET START

Quando o forno estiver desligado, prima  para ativar a cozedura com a função micro-ondas na potência máxima (750 W) durante 30 segundos.

Sempre que premir novamente o botão , o tempo de cozedura aumenta mais 30 segundos.

## . FUNÇÃO MEMÓRIA

Para guardar a função e as definições apresentadas no visor após ter selecionado a função e ajustado as suas definições como requerido, prima e mantenha premido : Um sinal sonoro irá indicar que as definições foram guardadas corretamente.

Para utilizar posteriormente uma das suas funções favoritas guardadas, prima  e, em seguida, prima  para ativar a função.

Lembre-se: Pode guardar novamente as definições em qualquer altura, repetindo estes passos.

## . ACERTAR A HORA



Com o forno desligado, prima  até que os dois dígitos da hora (à esquerda) comecem a piscar.

Utilize  ou  para definir a hora correta e prima  para confirmar: A hora irá começar a piscar no visor. Utilize  ou  para definir os minutos e prima  para confirmar.

Lembre-se: Poderá ter de acertar novamente a hora após um longo corte de energia.

## . TEMPORIZADOR INDEPENDENTE

Quando o forno é desligado, o visor pode ser utilizado como um temporizador. Para ativar a função e definir o tempo de cozedura pretendido, prima  ou . Prima  para definir a potência para 0 W e, em seguida, prima  para ativar a contagem decrescente.

Lembre-se: O temporizador não ativa nenhum dos ciclos de cozedura.

Para parar o temporizador em qualquer altura, prima

[www](http://www.hotpoint.eu) Transfira o Guia de Utilização e Manutenção em [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) para consultar tabelas de receitas úteis, compiladas para as autoridades de certificação de acordo com as normas IEC 60705



# LIMPEZA

**Não utilize aparelhos de limpeza a vapor.**

**Não utilize palha de aço, esfregões abrasivos ou produtos de limpeza abrasivos/corrosivos, uma vez que estes podem danificar as superfícies do aparelho.**

## SUPERFÍCIES INTERIOR E EXTERIOR

- Limpe as superfícies com um pano húmido. Se estiverem muito sujas, acrescente alguns pingos de detergente com PH neutro. Termine a limpeza com um pano seco.
- Limpe o vidro da porta com um detergente líquido adequado.
- Periodicamente, ou quando houver derrames, retire o prato rotativo e o respetivo suporte para limpar o fundo do forno, retirando todos os restos de alimentos.

## ACESSÓRIOS

Todos os acessórios podem ser lavados na máquina de lavar loiça.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS




Transfira o Guia de Utilização e Manutenção em [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) para mais informações

Problema	Causa possível	Solução
O forno não funciona	Corte de energia. Desconexão da rede elétrica.	Verifique se existe energia elétrica proveniente da rede e se o forno está ligado à tomada elétrica. Desligue e volte a ligar o forno, para verificar se o problema ficou resolvido.
O visor apresenta a mensagem "Err".	Falha de software.	Contacte o Serviço Pós-Venda mais próximo e indique a letra ou o número que acompanha a mensagem "Err".
O monitor mostra um texto pouco claro e parece estar partido.	Definir outro idioma.	Contacte o Centro de Assistência Pós-venda ao Cliente mais próximo.

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

 As especificações completas do produto, incluindo as classificações em termos de eficiência energética, podem ser transferidas a partir do nosso website [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu)

## COMO OBTER O GUIA DE UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO

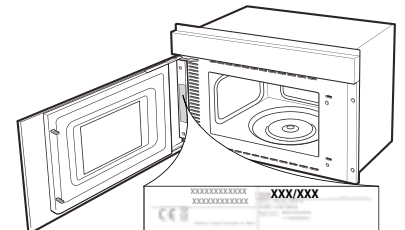
>  Transfira o Guia de Utilização e Manutenção a partir do nosso website [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) (pode utilizar este código QR), especificando a referência comercial do produto.

> Em alternativa, contacte o nosso Serviço Pós-Venda



## CONTACTAR O NOSSO SERVIÇO PÓS-VENDA

Pode encontrar os nossos contactos no manual de garantia. Ao contactar o nosso Serviço Pós-Venda, indique os códigos fornecidos na placa de identificação do seu produto.



400011599998



# GHID DE REFERINȚĂ PENTRU UTILIZARE ZILNICĂ



VĂ MULȚUMIM PENTRU CĂ AȚI ACHIZIȚIONAT UN  
PRODUS HOTPOINT - ARISTON

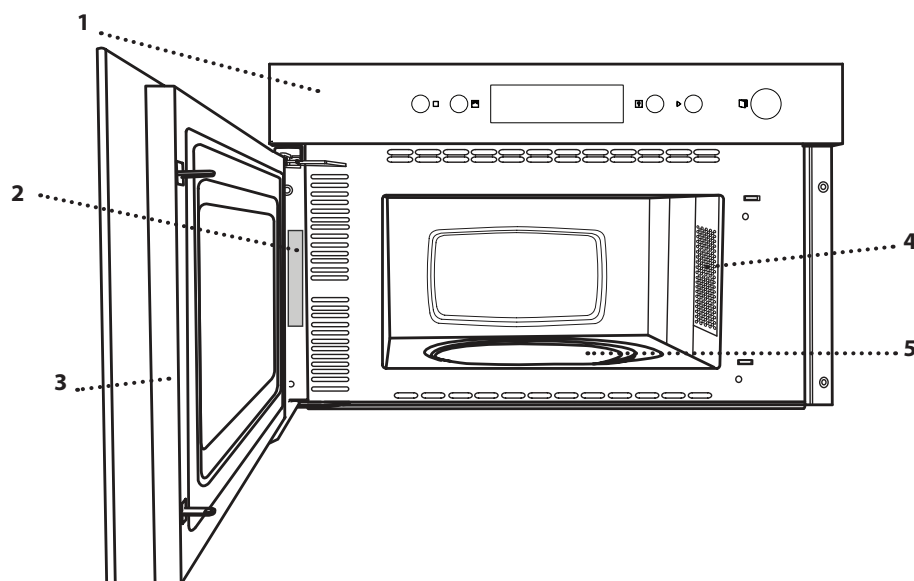
Pentru a putea beneficia de asistență, vă rugăm să vă  
înregistrați produsul la [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)



Puteți descărca Instrucțiunile privind siguranța și Ghidul de utilizare și întreținere accesând site-ul nostru web [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) și urmând instrucțiunile de pe coperta din spate a acestei broșuri.

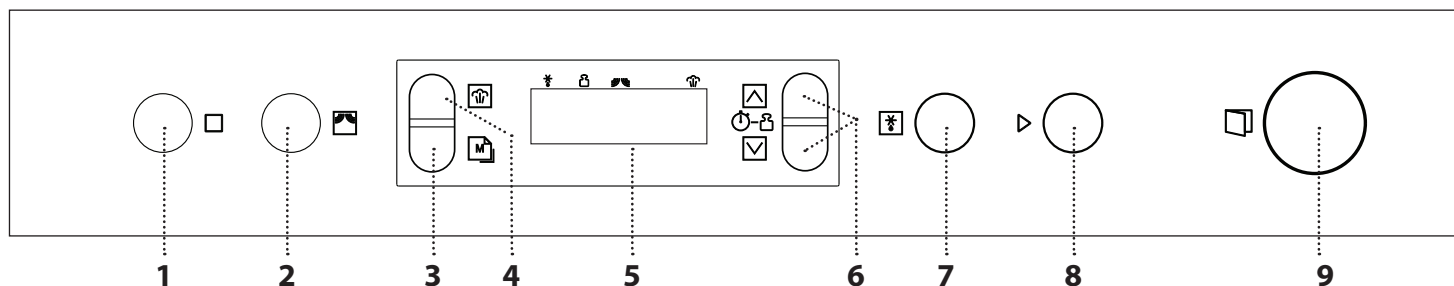
**!** Înainte de utilizarea produsului, citiți cu atenție instrucțiunile privind siguranța

## DESCRIEREA PRODUSULUI



1. Panoul de comandă
2. Plăcuța cu datele de identificare  
(a nu se demonta)
3. Ușa
4. Becul
5. Placa rotativă

## PANOUL DE COMANDĂ



### 1. STOP

Pentru a opri o funcție sau un semnal sonor, a anula setările și a opri cuptorul.

### 2. FUNCȚIE DE MICROUND/PUTERE

Pentru selectarea funcției de microunde și setarea nivelului de putere necesar.

### 3. SETĂRI MEMORIE

### 4. FUNCȚIE PREPARARE CU ABURI

### 5. AFIȘAJ

### 6. BUTOANELE + / -

Pentru reglarea setărilor unei funcții (de exemplu lungime, greutate).

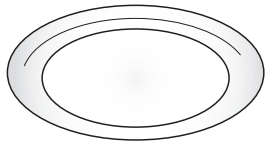
### 7. DEFROST DYNAMIC

### 8. PORNIRE

Pentru activarea unei funcții. Când cuptorul este oprit, acesta activează funcția de microunde „Jet Start”.

### 9. BUTON PENTRU DESCHIDERE UȘĂ

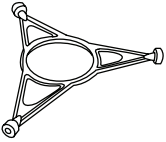
## PLACA ROTATIVĂ



Placa rotativă din sticlă amplasată pe suportul său poate fi utilizată pentru toate metodele de preparare.

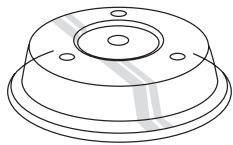
Placa rotativă trebuie utilizată întotdeauna ca placă de bază pentru alte recipiente și accesorii.

## SUPORTUL PLĂCII ROTATIVE



Suportul plăcii rotative din sticlă trebuie să fie utilizat doar pentru susținerea acesteia. Nu amplasați alte accesorii pe acest suport.

## CAPAC (DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)

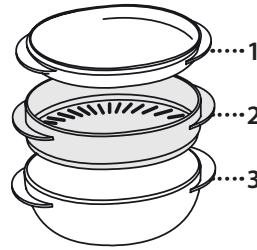


Util pentru acoperirea alimentelor în timp ce acestea sunt preparate sau încălzite în cuptorul cu microunde.

Capacul previne stropirea, favorizează menținerea nivelului de umiditate

necesar din interiorul alimentelor și poate fi utilizat, de asemenea, pentru crearea a două niveluri de preparare.

## OALA DE PREPARARE CU ABURI



Pentru a prepara la aburi alimente precum pește sau legume, introduceți-le în coșul (2) și turnați apă potabilă (100 ml) în partea inferioară a oalei de preparare cu aburi (3), pentru obținerea cantității optime de aburi.

Pentru a fierbe alimente precum paste, orez sau cartofi, amplasați-le direct în partea inferioară a oalei de preparare cu aburi (utilizarea coșului nu este necesară) și adăugați o cantitate corespunzătoare de apă potabilă, în funcție de cantitatea de alimente preparate.

Pentru rezultate optime, acoperiți oala de preparare cu aburi utilizând capacul (1) din dotare. Amplasați întotdeauna oala de preparare cu aburi pe placa rotativă din sticlă și utilizați-o doar în combinație cu funcțiile de preparare corespunzătoare sau cu funcțiile de preparare cu microunde.

Numărul și tipul de accesorii poate varia în funcție de modelul achiziționat.

Alte accesorii care nu sunt furnizate pot fi achiziționate separat de la serviciul de asistență tehnică post-vânzare.

**Există mai multe accesorii disponibile pe piață. Înainte de a le achiziționa, asigurați-vă că acestea sunt adecvate pentru utilizarea în cuptoarele cu microunde și că sunt rezistente la temperaturile generate în interiorul cuptorului.**

**În cazul preparării cu microunde, nu trebuie utilizate recipiente metalice pentru alimente sau băuturi.**

**Asigurați-vă întotdeauna că alimentele și accesoriiile nu intră în contact cu pereții interiori ai cuptorului.**

**Înainte de punerea în funcțiune a cuptorului, verificați întotdeauna ca placa rotativă să se poată roti liberă. Aveți grijă să nu răsturnați placa rotativă atunci când introduceți sau scoateți alte accesorii.**

# FUNCȚII



## MICROUNDE

Pentru prepararea și reîncălzirea rapidă a alimentelor sau băuturilor.

PUTERE	RECOMANDAT PENTRU
750 W	Reîncălzirea rapidă a băuturilor sau alimentelor care au un conținut de apă ridicat sau a cărnii și legumelor.
500 W	Prepararea peștelui, a sosurilor cu carne sau a sosurilor cu conținut de brânză sau ouă. Rumenirea plăcintelor cu carne sau a pastelor la cuptor.
350 W	Preparare lentă, delicată. Perfectă pentru topirea untului sau ciocolatei.
160 W	Decongelarea alimentelor congelate sau topirea untului și brânzeturilor.
0 W	Numai în cazul utilizării temporizatorului



## JET DE ABURI AUTOMAT

Pentru prepararea la aburi a alimentelor precum legumele sau peștele, utilizând oala de preparare cu aburi furnizată. Turnați 100 ml de apă potabilă în partea inferioară a oalei de preparare cu aburi, așezați alimentele pe grătarul metalic și acoperiți-le, apoi începeți procesul de preparare.

CATEGORIE	ALIMENTE
1	Tuberculi și legume rădăcinoase (de exemplu cartofi, morcovi, napi)
2	Legume proaspete (de exemplu conopidă, broccoli)
3	Legume congelate
4	Fileuri de pește

Accesoriu necesar: Oala de preparare cu aburi



## DEFROST DYNAMIC

Pentru decongelarea rapidă a alimentelor, cum ar fi carnea, carnea de pasăre și de pește cu greutatea cuprinsă între 100 g și 2 kg. Alimentele trebuie să fie amplasate direct pe placa rotativă din sticlă. Întoarceți alimentele atunci când vi se solicită acest lucru.

# UTILIZAREA ZILNICĂ

## . SELECTAREA UNEI FUNCȚII

Pur și simplu apăsați butonul aferent funcției necesare pentru a o selecta.

## . SETAREA DURATEI DE TIMP



După selectarea funcției necesare, utilizați  sau  pentru a seta durata de timp pentru derularea acesteia.

Durata de timp poate fi modificată în timpul desfășurării procesului de preparare prin apăsare pe  sau , sau măbind durata cu 30 de secunde la fiecare apăsare pe .

## . SETAREA PUTERII FUNCȚIEI DE MICROUND



Apăsați pe  de câte ori este necesar pentru a selecta nivelul de putere al funcției de microunde.

Vă rugăm să rețineți: Puteți modifica această setare și în timpul desfășurării procesului de preparare apăsând pe .

## . JET DE ABURI AUTOMAT



Apăsați pe  până când apare categoria de alimente necesară, apoi utilizați  sau  pentru a seta greutatea alimentelor.

## . DEFROST DYNAMIC



Apăsați pe , apoi utilizați  sau  pentru a seta greutatea alimentelor.

În timpul decongelării, funcția va fi întreruptă pentru scurt timp pentru a vă permite să întoarceți alimentele. Odată operațiunea finalizată, închideți ușa și apăsați pe .

## . ACTIVAREA FUNCȚIEI

Odată aplicate setările necesare, apăsați pe  pentru a activa funcția.

Puteți apăsa  în orice moment pentru a întrerupe funcția care este activă în mod curent.

## . BLOCAREA DE SIGURANȚĂ



Această funcție este activată automat pentru a se preveni pornirea accidentală a cuptorului. Deschideți și închideți ușa, iar apoi apăsați pe  pentru a porni funcția.

## . PAUZĂ

Pentru a întrerupe o funcție activă, de exemplu, pentru a amesteca sau întoarce alimentele, nu trebuie decât să deschideți ușa.

Pentru a o reporni, închideți ușa și apăsați pe .

## . JET START

Când cuptorul este oprit, apăsați pe  pentru a porni procesul de preparare cu funcția de microunde setată la putere maximă (750 W) timp de 30 de secunde.

La fiecare reapăsare a butonului , durata de preparare este prelungită cu câte 30 de secunde.

## . FUNCȚIA DE MEMORARE

Pentru a salva funcția și setările indicate pe afișaj odată ce ați selectat o funcție și ați reglat setările aferente acesteia după cum este necesar, apăsați și mențineți apăsat pe : Un semnal sonor va indica faptul că setările au fost salvate în mod corect.

Pentru a reapela una dintre funcțiile dumneavoastră preferate la o dată ulterioară, apăsați pe  și apoi apăsați pe  pentru a activa funcția.

Vă rugăm să rețineți: Puteți salva din nou setările în orice moment repetând acești pași.

## . SETAREA OREI



Cuptorul fiind oprit, apăsați pe  până când încep să clipească cele două cifre aferente orei (în partea stângă).

Utilizați  sau  pentru a seta ora corectă și apăsați pe  pentru a confirma: Minutele vor clipi pe afișaj. Utilizați  sau  pentru a seta minutele și apăsați pe  pentru a confirma.

Vă rugăm să rețineți: După întreruperi îndelungate ale alimentării cu energie electrică, ar putea fi necesar să setați din nou ora.

## . TEMPORIZATORUL

Când cuptorul este oprit, afișajul poate fi utilizat ca temporizator. Pentru a activa funcția și a seta durata de timp necesară, utilizați  sau . Apăsați pe  pentru a seta puterea la 0 W, apoi apăsați pe  pentru a activa numărătoarea inversă.

Vă rugăm să rețineți: Temporizatorul nu activează niciunul din ciclurile de preparare.

Temporizatorul poate fi oprit în orice moment, apăsând pe .

Descărcați Ghidul de utilizare și întreținere de la [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) pentru a consulta tabelele cu informații privind prepararea și tabelul cu rețete testate, prevăzute pentru autoritățile de certificare în conformitate cu standardul IEC 60705

# CURĂȚAREA

**Nu utilizați aparate de curățare cu aburi.**

**Nu utilizați bureți de sârmă, bureți abrazivi sau produse de curățare abrazive/corozive, deoarece acestea ar putea deteriora suprafața aparatului.**

## SUPRAFEȚELE INTERIOARE ȘI EXTERIOARE

- Curățați suprafețele cu o lavetă umedă. Dacă acestea sunt foarte murdare, adăugați câteva picături de detergent cu pH neutru. La final, ștergeți cu o lavetă uscată.
- Curățați sticla ușii folosind un detergent lichid adecvat.
- La intervale regulate sau în cazul vărsării de alimente sau lichide, scoateți placa rotativă și suportul acesteia pentru a curăța baza cuptorului, eliminând toate reziduurile de alimente.

## ACCESORIILE

Toate accesoriile pot fi curățate în mașina de spălat vase.

## REMEDIEREA PROBLEMELOR



Descărcați Ghidul de utilizare și întreținere, de la [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu), pentru mai multe informații

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Cuptorul nu funcționează	Pană de curent. Deconectarea de la rețeaua electrică.	Asigurați-vă că nu este întrerupt curentul electric, iar cuptorul este conectat la rețeaua electrică. Opiți și reporniți cuptorul, pentru a verifica dacă defecțiunea persistă.
Pe afișaj este prezentat mesajul „Err”.	Defecțiune de software.	Contactați cel mai apropiat centru de servicii de asistență tehnică post-vânzare și precizați litera sau numărul care este prezentat(ă) după mesajul „Err”.
Pe afișaj apare un text neclar, pare să fie o defecțiune.	Alt set de limbi.	Contactați cel mai apropiat centru de servicii de asistență tehnică post-vânzare pentru clienți.

## SPECIFICAȚII TEHNICE

Documentația completă cu specificații privind produsul, inclusiv clasa de eficiență energetică din care face parte acesta, poate fi descărcată de pe site-ul nostru web [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu)

## OBȚINEREA GHIDULUI DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

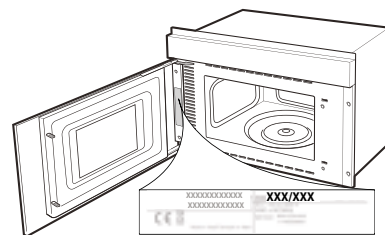
> Descărcați Ghidul de utilizare și întreținere de pe site-ul nostru web [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) (puteți utiliza acest cod QR), specificând codul comercial al produsului.



> Alternativ, puteți să contactați serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare

## CONTACTAREA SERVICIULUI NOSTRU DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ POST-VÂNZARE

Detaliile noastre de contact se regăsesc în manualul de garanție. Când contactați serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare, vă rugăm să precizați codurile specificate pe plăcuța cu date de identificare a produsului dumneavoastră.



400011599998

# VODIČ ZA SVAKODNEVNU UPOTREBU



## HVALA NA KUPOVINI HOTPOINT - ARISTON PROIZVODA

Da biste dobili sveobuhvatnu pomoć i podršku, registrujte svoj proizvod na [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

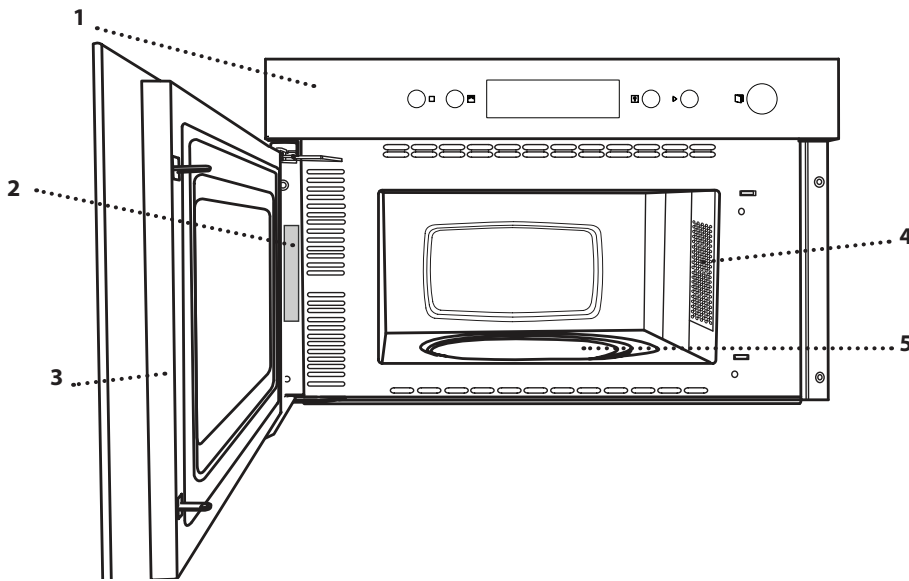


Bezbednosna uputstva, kao i uputstvo za upotrebu i održavanje možete preuzeti na našoj veb lokaciji [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) i tako što ćete slediti uputstva na poledini ove brošure.



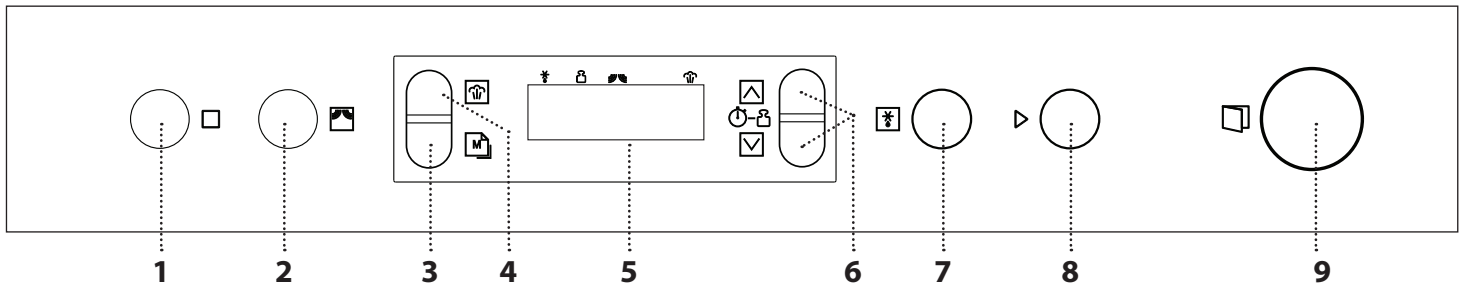
**Pre upotrebe proizvoda, pažljivo pročitajte bezbednosna uputstva**

## OPIS PROIZVODA



1. Kontrolna tabla
2. Pločica za identifikaciju (ne uklanjajte)
3. Vrata
4. Osvetljenje
5. Obrtna ploča

## KONTROLNA TABLA



### 1. ZAUSTAVLJANJE

Za zaustavljanje funkcije ili zvučnog signala, otkazivanje podešavanja i isključivanje pećnice.

### 2. FUNKCIJA MIKROTALASA/SNAGA

Za biranje funkcije mikrotalasa i podešavanje željenog nivoa snage.

### 3. MEMORISANJE PODEŠAVANJA

### 4. FUNKCIJA PARE

### 5. DISPLEJ

### 6. + / - TASTERI

Za prilagođavanje podešavanja funkcije (npr. dužina, težina).

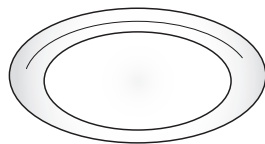
### 7. DEFROST DYNAMIC

### 8. START (POČETAK)

Za pokretanje funkcije. Kada je rerna isključena, aktivira se funkcija "Jet Start" mikrotalasnne pećnice.

### 9. TASTER ZA OTVARANJE VRATA

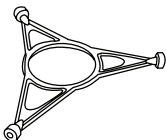
**OBRтна PLOČA**



Kada je postavljena na svoje postolje, staklena obrtna ploča se može koristiti za sve načine kuvanja.

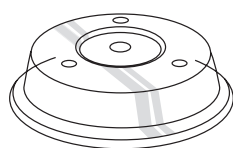
Obrtna ploča se uvek mora koristiti kao podloga za ostale posude i pribor.

**NOSAČ OBRтNE PLOČE**



Nosač koristite samo za staklenu obrtnu ploču. Ne stavljajte drugi pribor na nosač.

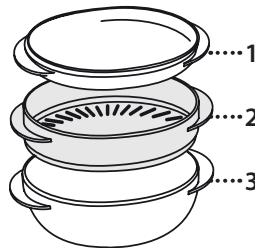
**POKLOPAC (UKOLIKO JE OBEZBEĐEN)**



Koristan za pokrivanje hrane dok se kuva ili zagreva u mikrotalasnoj pećnici.

Poklopac smanjuje prskanje, održava vlažnost hrane, a takođe se može koristiti i za stvaranje dva nivoa kuvanja.

**POSUDA ZA KUVANJE NA PARI**



Za kuvanje na pari hrane kao što je riba ili povrće, stavite je u korpu (2) i sipajte vodu za piće (100 ml) na dno posude za kuvanje na pari (3) kako biste dobili potrebnu količinu pare.

Za barenje hrane kao što je pasta, pirinač ili krompir, stavite je na dno posude za kuvanje na pari (korpa nije neophodna) i dodajte vodu za piće u količini koja odgovara količini hrane koju kuvate.

Za najbolje rezultate, pokrijte posudu za kuvanje na pari dostavljenim poklopcem (1).

Posudu za kuvanje na pari uvek stavljajte na staklenu obrtnu ploču i koristite je samo sa odgovarajućim funkcijama za kuvanje ili sa mikrotalasnim funkcijama.

Broj i vrsta pribora mogu da se razlikuju u zavisnosti od kupljenog modela.

Ostali pribor koji nije obezbeđen se može kupiti odvojeno u Postprodajnom servisu.

**Na tržištu je dostupan razni pribor. Pre nego što kupite neki, uverite se da je pogodan za upotrebu u mikrotalasnoj pećnici i otporan na temperaturu rerne.**

**Metalne posude za hranu ili piće ne treba nikada koristiti za kuvanje u mikrotalasnoj pećnici.**

**Uvek vodite računa da hrana i pribor ne dođu u kontakt sa unutrašnjim zidovima pećnice.**

**Obezbedite uvek da obrtna ploča može slobodno da se okreće pre puštanja pećnice u rad. Vodite računa da ne izmestite obrtnu ploču prilikom stavljanja ili uklanjanja drugog pribora.**

**FUNKCIJE**



**MIKROTALASI**

Za brzo kuvanje ili zagrevanje hrane ili pića.

SNAGA	PREPORUČENO ZA
750 W	Brzo podgrevanje pića ili hrane sa visokim sadržajem vode ili mesa i povrća.
500 W	Spremanje ribe, soseva sa mesom ili soseva sa sirom ili jajima. Da se zapeku pite sa mesom ili pasta.
350 W	Sporo, lagano kuvanje. Idealno za otapanje putera ili čokolade.
160 W	Odmrzavanje zaleđene hrane ili omekšavanje putera ili sira.
0 W	Kada koristite samo tajmer



**AUTOMATSKA FUNKCIJA PARE**

Za kuvanje hrane na pari, kao što je povrće ili riba, koristite dostavljenu posudu za kuvanje na pari. Sipajte 100 ml vode na dno posude za kuvanje na pari, postavite hranu na rešetku i poklopite je, a potom nastavite sa kuvanjem.

KATEGORIJA	HRANA
1	Krtolasto i korenasto povrće (npr. krompir, šargarpa, repa)
2	Sveže povrće (npr. karfiol, brokoli)
3	Smrznuto povrće
4	Ribljii fileti

Neophodan pribor: Posuda za kuvanje na pari



**DEFROST DYNAMIC**

Za brzo odmrzavanje hrane kao što je meso, živina i riba težine između 100 g i 2 kg. Hranu treba staviti direktno na staklenu obrtnu ploču. Okrenite hranu kada je navedeno.



# SVAKODNEVNA UPOTREBA

## . ODABIR FUNKCIJE

Jednostavno pritisnite taster za željenu funkciju kako biste je odabrali.

## . PODEŠAVANJE TRAJANJA



Nakon što ste odabrali željenu funkciju, pomoću  ili  podesite vreme trajanja.

Trajanje se može promeniti tokom kuvanja tako što ćete pritisnuti  ili  ili tako što ćete produžiti vreme trajanja za 30 sekundi svaki put kad pritisnete

## . PODEŠAVANJE SNAGE MIKROTALASNE



Pritisnite  onoliko puta koliko je potrebno da se odabere nivo snage mikrotalasne.

Molimo Vas obratite pažnju na sledeće: Ovo podešavanje se takođe može promeniti tokom kuvanja tako što ćete pritisnuti .

## . AUTOMATSKA FUNKCIJA PARE

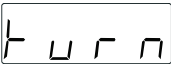


Pritiskajte  sve dok se ne pojavi željna kategorija hrane, potom pomoću  ili  podesite težinu hrane.

## . DEFROST DYNAMIC



Pritisnite , a potom pomoću  ili  podesite težinu hrane.

Tokom procesa odmrzavanja funkcija će se na kratko paузirati što će vam omogućiti da okrenete hranu.  Kada završite sa tim, zatvorite vrata i pritisnite .

## . AKTIVIRANJE FUNKCIJE

Kada primenite sva željena podešavanja, pritisnite  da biste aktivirali funkciju.

U svakom trenutku možete pritisnuti  kako biste paузirali funkciju koja je trenutno aktivna.

## . SIGURNOSNO ZAKLJUČAVANJE



Ova funkcija se automatski aktivira kako bi se sprečilo slučajno uključivanje pećnice. Otvorite i zatvorite vrata, a zatim pritisnite  da pokrenete funkciju.

## . PAUZA

Da paузirate aktivnu funkciju, na primer kako biste promešali ili okrenuli hranu, jednostavno otvorite vrata.

Da je ponovo pokrenete, zatvorite vrata i pritisnite

## . JET START

Kada je rerna isključena, pritisnite  da aktivirate kuvanje uz funkciju mikrotalasa koja je podešena na punu jačinu (750 W) za 30 sekundi.

Svaki put kada se taster  ponovo pritisne, vreme kuvanja će se produžiti za dodatnih 30 sekundi.

## . FUNKCIJA MEMORISANJA

Kako biste snimili funkciju i podešavanja koja su prikazana na ekranu nakon što ste odabrali funkciju i prilagodili podešavanja onako kako vama odgovara, pritisnite i zadržite : Zvučni signal će označiti uspešno snimanje podešavanja.

Da biste u nekom trenutku ponovili omiljenu funkciju, pritisnite  a potom pritisnite  kako biste aktivirali tu funkciju.

Molimo Vas obratite pažnju na sledeće: Podešavanja možete iznova sačuvati u bilo kom trenutku tako što ćete ponoviti korake.

## . PODEŠAVANJE VREMENA



Kada je pećnica isključena, pritisnite  sve dok dve cifre za sat (sa leve strane) ne počnu da trepere.

Pomoću  ili  podesite tačan sat i pritisnite  za potvrdu: Minuti će početi da trepere na ekranu.

Pomoću  ili  podesite minute i pritisnite  za potvrdu.


Molimo vas obratite pažnju na sledeće: Možda ćete morati ponovo da podesite vreme nakon dužih nestanaka struje.

## . TAJMER

Kada je rerna isključena, displej se može koristiti kao tajmer. Da biste aktivirali funkciju i podesili dužinu trajanja koju želite, pritisnite  ili . Pritisnite  kako biste podesili snagu na 0 W, a potom pritisnite  kako biste aktivirali odbrojavanje.

Molimo vas obratite pažnju na sledeće: Tajmer ne aktivira nijedan od procesa kuvanja.

Da zaustavite tajmer u bilo kom trenutku, pritisnite

 [www.hotpoint.eu](http://www.hotpoint.eu) Preuzmite Uputstvo za upotrebu i održavanje sa veb lokacije [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) gde ćete pronaći korisnu tabelu pripreme jela kao i mnoštvo isprobanih recepata, sastavljenih za nadležne organe za sertifikaciju u skladu sa standardima IEC 60705

# ČIŠĆENJE

**Nemojte da koristite uređaje za čišćenje parom.**

**Ne koristite vunene žice, abrazivne suđere ili abrazivna/korozivna sredstva za čišćenje, jer oni mogu da oštete površinu uređaja.**

## UNUTRAŠNJE I SPOLJAŠNJE POVRŠINE

- Očistite površine vlažnom krpom. Ukoliko su veoma prljave, dodajte nekoliko kapi pH-neutralnog deterdženta. Obrišite suvom krpom.
- Staklo na vratima čistite odgovarajućim tečnim deterdžentom.
- U redovnim intervalima ili u slučaju prosipanja, uklonite obrtnu ploču i nosač kako biste očistili dno pećnice i uklonili sve ostatke hrane.

## PRIBOR

Sav pribor se može prati u mašini za pranje sudova.


## OTKLANJANJE PROBLEMA




Preuzmite Uputstvo za upotrebu i održavanje na veb stranici [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) za dodatne informacije

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Rerna ne radi	Nestanak struje. Isključenje iz električne mreže.	Proverite da li postoji dovod električne energije i da li je rerna priključena na električnu mrežu. Isključite rernu i ponovo je uključite kako biste proverili da li je kvar i dalje prisutan.
Ekran prikazuje „Greška“.	Softverska greška.	Kontaktirajte najbliži Postprodajni servisni centar i recite im slovo ili broj koji se pojavljuje uz natpis „Greška“.
Na displeju se prikazuje nejasan tekst i čini se da je pokvaren.	Podešen je drugi jezik.	Kontaktirajte najbliži postprodajni servisni centar za klijente.

## TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

 Kompletnu specifikaciju proizvoda, uključujući ocene energetske efikasnosti, možete preuzeti sa naše veb lokacije [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu)

## KAKO DOĆI DO UPUTSTVA ZA UPOTREBU I ODRŽAVANJE

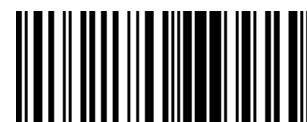
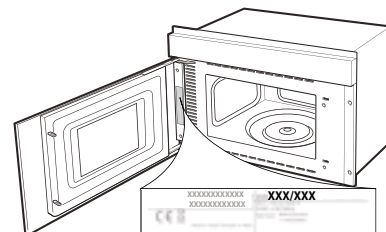
>  Preuzmite Uputstvo za upotrebu i održavanje sa naše veb lokacije [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) (možete koristiti ovaj QR kod), tako što ćete navesti komercijalni kod proizvoda.

> Takođe, možete kontaktirati naš Postprodajni servis



## STUPANJE U KONTAKT SA SLUŽBOM ZA KORISNIKE

Naše kontakt detalje možete pronaći u garantnom listu. Prilikom kontaktiranja našeg Postprodajnog servisa, navedite kodove koji se nalaze na pločici za identifikaciju proizvoda.



40001159998

# PRÍRUČKA NA KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE



ĎAKUJEME, ŽE STE SI KÚPILI VÝROBOK  
HOTPOINT – ARISTON

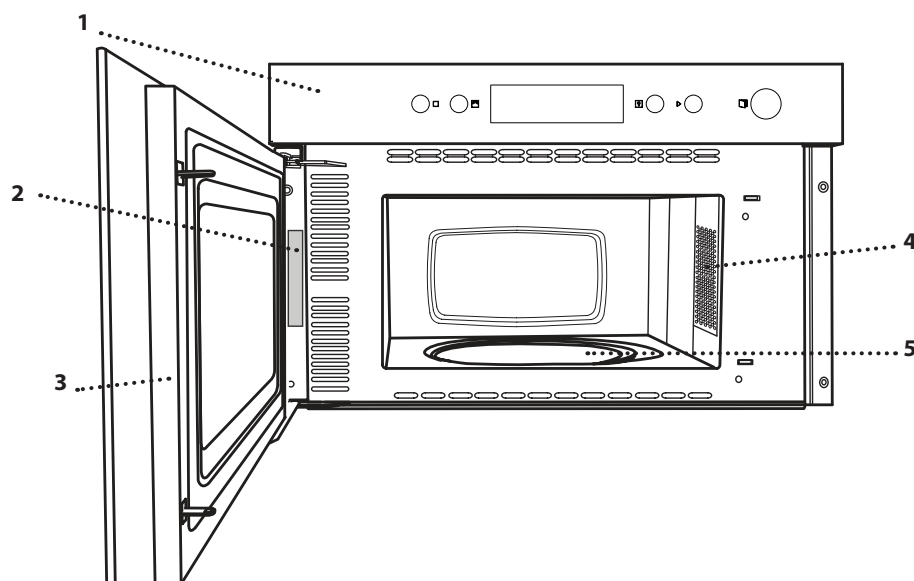
Ak chcete získať komplexnejšiu pomoc a podporu,  
zaregistrujte, prosím, svoj výrobok na adrese  
[www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)



Bezpečnostné pokyny a Návod na používanie  
a údržbu spotrebiča si môžete stiahnuť na  
našej webovej stránke [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu)  
a podľa pokynov na zadnej strane tejto  
brožúrky.

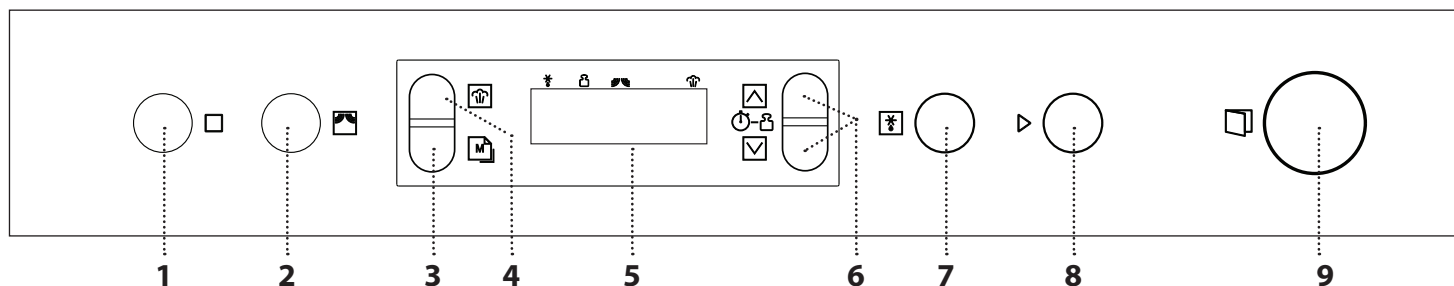
**!** Pred používaním výrobku si dôkladne prečítajte bezpečnostné pokyny

## OPIS SPOTREBIČA



1. Ovládací panel
2. Typový štítok  
(neodstraňujte)
3. Dvierka
4. Osvetlenie
5. Otočný tanier

## OVLÁDACÍ PANEL



### 1. STOP

Na zastavenie funkcie alebo  
zvukového signálu, zrušenie  
nastavení a vypnutie rúry.

### 2. FUNKCIA MIKROVLN/VÝKON

Na vybratie funkcie mikrovln  
a nastavenie požadovanej úrovne  
výkonu.

### 3. NASTAVENIA PAMÄŤ

### 4. FUNKCIA PARA

### 5. DISPLEJ

### 6. TLAČIDLÁ + / -

Na úpravu nastavení funkcie (napr.  
dĺžka, hmotnosť).

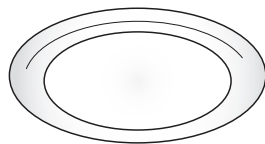
### 7. DEFROST DYNAMIC

### 8. ŠTART

Na spustenie funkcie. Keď je rúra  
vypnutá, aktivuje mikrovlnnú  
funkciu „Jet Start“.

### 9. TLAČIDLO OTVORENIA DVIEROK

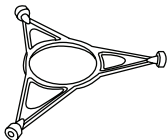
## OTOČNÝ TANIER



Sklenený otočný tanier, umiestnený na držiaku, sa môže používať pri všetkých spôsoboch prípravy jedla. Otočný tanier sa musí vždy

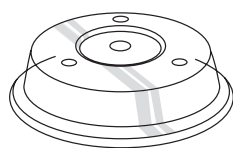
používať ako podložka pre ostatné nádoby a príslušenstvo.

## DRŽIAK OTOČNÉHO TANIERA



Používajte len držiak pre otočný tanier. Na držiak nekladte iné príslušenstvo.

## KRYT (AK SA DODÁVA)

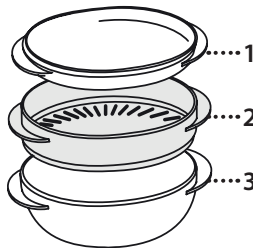


Užitočné na zakrytie jedla pri varení alebo ohrievaní v mikrovlnne.

Veko znižuje rozstrek, udržiava potraviny vlhké a môže sa používať aj na vytvorenie dvoch

úrovní prípravy jedla.

## PARÁK



Ak chcete variť potraviny v pare, ako sú ryby a zelenina, dajte ich do košíka (2) a nalejte pitnú vodu (100 ml) naspodok paráka (3), aby ste dosiahli správne množstvo pary.

Ak chcete variť potraviny, ako sú cestoviny, ryža a zemiaky, dajte ich rovno naspodok paráka (košík nie je potrebný) a pridajte vhodné množstvo pitnej vody pre množstvo, ktoré varíte.

Na dosiahnutie čo najlepších výsledkov prikryte parák vekom z výbavy (1).

Parák položte vždy na sklenený otočný tanier a používajte ho len s príslušnými funkciami prípravy jedla alebo s funkciami mikrovlny.

Množstvo a typy príslušenstva sa môžu meniť v závislosti od zakúpeného modelu.

Ďalšie príslušenstvo, ktoré nie je priložené, sa dá kúpiť samostatne v popredajnom servise.

**V súčasnosti je na trhu bohatá ponuka príslušenstva. Pred nákupom sa presvedčte, či je vhodné na použitie v mikrovlnných rúrach a odolné voči teplotám v rúre.**

**Kovové nádoby na potraviny alebo nápoje sa nikdy nesmú počas prípravy jedla v mikrovlnnej rúre používať.**

**Vždy zaistite, aby potraviny a príslušenstvo neprišli do kontaktu s vnútornými stenami rúry.**

**Pred zapnutím rúry vždy skontrolujte, či sa otočný tanier voľne otáča. Dávajte pozor, aby ste pri vkladaní a vyberaní ďalšieho príslušenstva nezhodili otočný tanier.**

## FUNKCIE



### MIKROVLNÝ

Na rýchlu prípravu a ohrev potravín a nápojov.

VÝKON	ODPORÚČANÉ NA
750 W	Rýchly ohrev nápojov a iných potravín s vysokým obsahom vody alebo mäsa a zeleniny.
500 W	Príprava rýb, mäsových omáčok alebo omáčok obsahujúcich syr alebo vajcia. Dokončovanie mäsových pirohov alebo zapekaných cestovín.
350 W	Pomalé, pozvoľné varenie. Ideálne na roztápanie masla alebo čokolády.
160 W	Rozmrazovanie mrazených potravín alebo zmäkčovanie masla a syra.
0 W	Iba pri použití časomeru.



Návod na používanie a údržbu spotrebiča si stiahnite na [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu), kde nájdete viac informácií



### AUTO-STEAM

Na varenie potravín v pare, ako je zelenina alebo ryby pomocou paráka z výbavy. Na dno paráku nalejte 100 ml pitnej vody, položte jedlo na rošt a prikryte ho a potom pokračujte vo varení.

KATEGÓRIA	JEDLO
1	Hľuzová a koreňová zelenina (napr. zemiaky, mrkva, repa)
2	Čerstvá zelenina (napr. karfiol, brokolica)
3	Mrazená zelenina
4	Rybie filé

Potrebné príslušenstvo: Parák



### DEFROST DYNAMIC

Na rýchle rozmrazovanie mäsa, hydiny a rýb s hmotnosťou od 100 g do 2 kg. Potraviny je potrebné položiť priamo na sklenený otočný tanier. Po výzve jedlo obráťte.

# KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

## .VYBERTE FUNKCIU

Jednoducho stlačte tlačidlo funkcie, ktorú chcete zvoliť.

## . NASTAVTE DĹŽKU



Po zvolení požadovanej funkcie pomocou  alebo  nastavte dĺžku jej trvania.

Počas prípravy jedla možno čas meniť stláčaním  alebo  alebo predlžovaním času o 30 sekúnd každým stláčaním .

## . NASTAVTE VÝKON MIKROVLN



Stlačte , koľkokrát je potrebné, na voľbu úrovne mikrovln.

Upozornenie: Toto nastavenie môžete meniť aj počas prípravy jedla stláčaním .

## .AUTO-STEAM



Stlačajte , až kým sa nezobrazí požadovaná kategória jedla, potom pomocou  alebo  nastavte hmotnosť jedla.

## . DEFROST DYNAMIC



Stlačte , potom pomocou  alebo  nastavte hmotnosť jedla.

Počas rozmrazovania sa funkcia nakrátko preruší, aby ste mohli jedlo obrátiť.



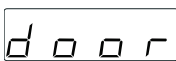
Po skončení operácie dvierka zatvorte a stlačte .

## . AKTIVUJTE FUNKCIU

Keď ste použili všetky požadované nastavenia, aktivujte funkciu stláčaním .

Stláčaním  môžete kedykoľvek zastaviť funkciu, ktorá je momentálne aktívna.

## . BEZPEČNOSTNÁ POISTKA



Táto funkcia sa automaticky aktivuje, aby sa zabránilo náhodnému zapnutiu rúry.

Otvorte a zatvorte dvierka a potom stlačte  na spustenie funkcie.

## . POZASTAVENIE

Na pozastavenie aktívnej funkcie, napríklad na zamiešanie alebo otočenie jedla, jednoducho otvorte dvierka.

Aby ste ju zapli znovu, zatvorte dvierka a znovu stlačte .

## . JET START

Keď je rúra vypnutá, stlačte  na aktivovanie prípravy jedla s funkciou mikrovlny nastavenou na plný výkon (750 W) na 30 sekúnd.

Zakaždým, keď sa tlačidlo  stlačí znovu, sa doba prípravy jedla zvýši o ďalších 30 sekúnd.

## . FUNKCIA PAMÄTE

Na uloženie funkcie a nastavení zobrazených na displeji, keď ste si už zvolili funkciu a upravili nastavenia podľa vlastných požiadaviek, stlačte a podržte : Zvukový signál znamená, že nastavenia boli uložené správne.

Ak chcete neskôr vyvolať jednu z obľúbených funkcií, stlačte  a potom stlačte  na aktivovanie funkcie.

Upozornenie: Nastavenia môžete kedykoľvek znovu uložiť zopakovaním týchto krokov.

## .NASTAVTE ČAS



Keď je rúra vypnutá, stlačajte , kým nezačnú blikať dve hodinové číslice

(naľavo).

Pomocou  alebo  nastavte správnu hodinu a stlačte  na potvrdenie. Na displeji budú blikať minúty.

Pomocou  alebo  nastavte minúty a stlačte  na potvrdenie.

Upozornenie: Po dlhých výpadkoch prúdu možno bude potrebné nastaviť čas znova.

## . TIMER

Keď je rúra vypnutá, displej možno použiť ako nezávislý časomer. Na aktivovanie funkcie a nastavenie požadovaného trvania stlačte  alebo . Stláčaním  nastavíte výkon na 0 W, potom stlačte  na aktivovanie odpočítavania.

Upozornenie: Časomer neaktivuje žiadne cykly prípravy jedla.

Ak chcete zastaviť časomer, kedykoľvek stlačte .

[www](http://www.hotpoint.eu) Stiahnite si Návod na používanie a údržbu zo stránky [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu), kde nájdete užitočnú tabuľku prípravy jedál a tabuľku testovaných receptov zostavených pre certifikačné orgány v súlade s normou IEC 60705

# ČISTENIE

**Nepoužívajte čistiace zariadenia využívajúce paru.**

**Nepoužívajte drôtenku, drsné čistiace potreby alebo abrazívne/korozívne čistiace prostriedky, pretože by mohli poškodiť povrch spotrebiča.**

## VNÚTORNÉ A VONKAJŠIE PLOCHY

- Povrch čistite vlhkou utierkou. Ak je povrch veľmi špinavý, pridajte do vody niekoľko kvapiek pH neutrálneho čistiaceho prípravku. Poutierajte suchou utierkou.
- Sklo dverok očistite vhodnými tekutými čistiacimi prostriedkami.
- V pravidelných intervaloch, alebo v prípade rozliatia, vyberte otočný tanier a jeho držiak, aby ste vyčistili spodok rúry a odstránili všetky zvyšky jedál.

## PRÍSLUŠENSTVO

Všetko príslušenstvo možno umývať v umývačke.


## RIEŠENIE PROBLÉMOV




Návod na používanie a údržbu spotrebiča si stiahnite na [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu), kde nájdete viac informácií

Problém	Možná příčina	Riešenie
Rúra nefunguje	Výpadok prúdu. Odpojenie od elektrickej siete.	Skontrolujte, či je elektrická sieť pod napätím a či je rúra pripojená k elektrickej sieti. Rúru vypnite a znova zapnite a skontrolujte, či sa problém odstránil.
Na displeji svieti „Err“.	Chyba softvéru.	Obráťte sa na najbližší popredajný servis a uveďte písmeno alebo číslo, ktoré nasleduje po „Err“.
Text na displeji sa zobrazuje nezreteľne a zdá sa, že je poškodený.	Nastavenie iného jazyka.	Obráťte sa na svoje najbližšie zákaznícke stredisko popredajných služieb.

## TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

 Kompletne špecifikácie výrobku, vrátane triedy energetickej účinnosti, si môžete stiahnuť na našej webovej stránke [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu)

## AKO ZÍSKAŤ NÁVOD NA POUŽÍVANIE A ÚDRŽBU

>  Návod na používanie a údržbu spotrebiča si stiahnite

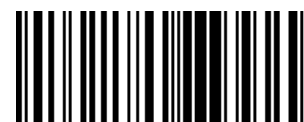
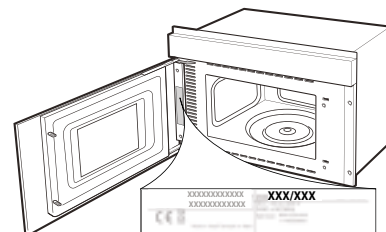
z našej webovej stránky [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) (môžete použiť tento QR kód) po špecifikovaní komerčného kódu produktu.

> Prípadne kontaktujte náš popredajný servis



## KONTAKTOVANIE POPREDAJNÉHO SERVISU

Naše kontaktné údaje nájdete v servisnej knižke. Pri kontaktovaní nášho popredajného servisu uveďte kód z výrobného štítku vášho výrobku.



400011599998



# NAVODILA ZA VSAKODNEVNO UPORABO



**HVALA, DA STE KUPILI IZDELEK ZNAMKE  
HOTPOINT – ARISTON**  
Aparat registrirajte na spletni strani  
[www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register), da vam bomo lahko  
nudili vsestransko pomoč in podporo

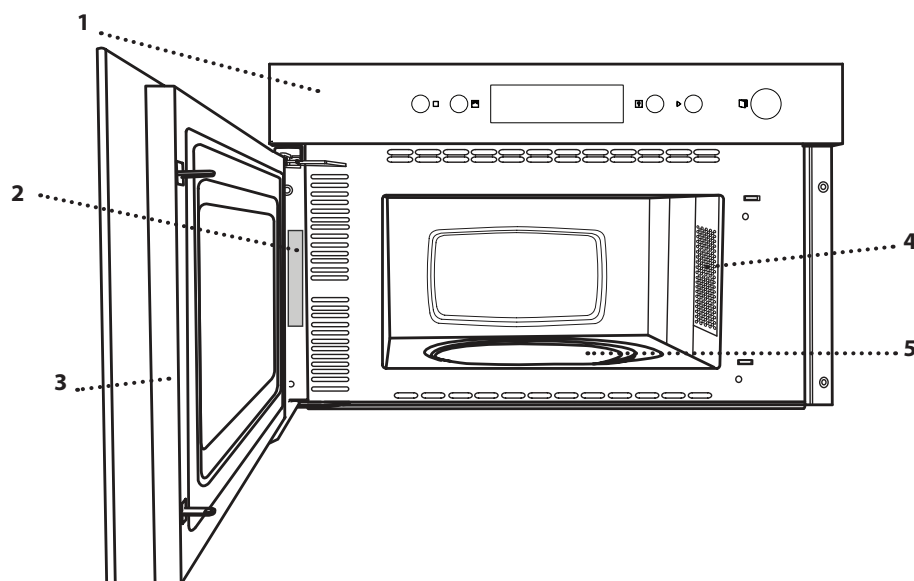


Varnostna navodila in navodila za uporabo in vzdrževanje lahko prenesete z naše spletne strani [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu), za kar upoštevajte navodila na zadnji strani te knjižice.



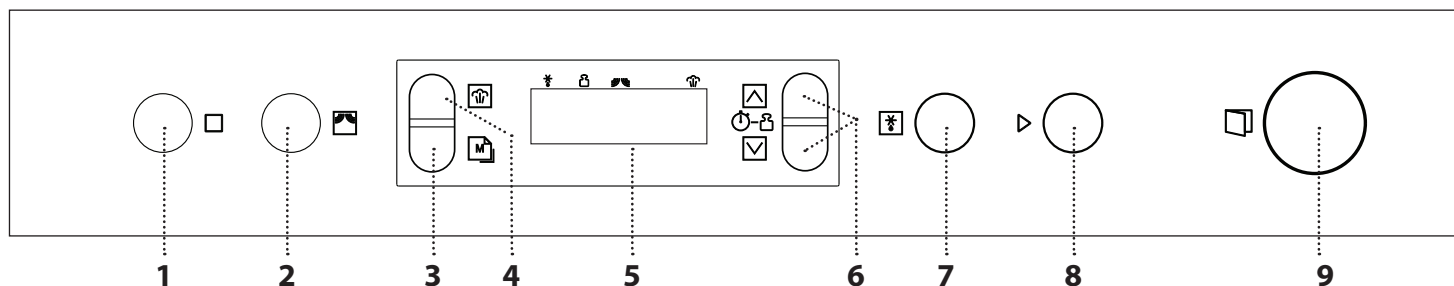
**Pred uporabo izdelka natančno preberite varnostna navodila**

## OPIS IZDELKA



1. Upravljalna plošča
2. Identifikacijska ploščica  
(ostati mora nameščena)
3. Vrata
4. Luč
5. Vrtljiva plošča

## UPRAVLJALNA PLOŠČA



### 1. STOP

Tipka za prekinitev funkcije ali zvočnega signala, preklic nastavitve in izklop pečice.

### 2. FUNKCIJA MIKROVALOV/MOČ

Tipka za izbiro funkcije mikrovalov in nastavitve zelene stopnje moči.

### 3. POMNILNIK NASTAVITEV

### 4. FUNKCIJA PARE

### 5. ZASLON

### 6. GUMBA +/-

Za spreminjanje nastavitve funkcije (npr. dolžina, teža).

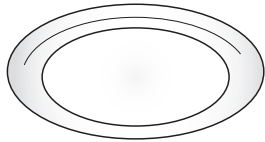
### 7. DEFROST DYNAMIC

### 8. START

Za zagon funkcije. Ko je pečica izklopljena, se vključi funkcija mikrovalovne pečice "Jet Start".

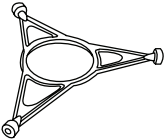
### 9. GUMB ZA ODPIRANJE VRAT

**VRTLJIV KROŽNIK**



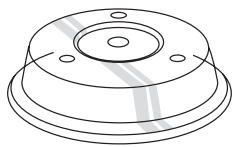
Steklen vrtljivi krožnik, nameščen na podstavku, se lahko uporablja pri vseh načinih priprave. Vrtljivi krožnik je treba vedno uporabiti kot podlago za druge posode in pribor.

**PODSTAVEK VRTLJIVEGA KROŽNIKA**



Uporabljajte le originalni podstavek za steklen vrtljivi krožnik. Na podstavek ne polagajte drugega pribora.

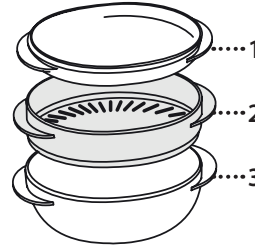
**POKROV (ČE JE DOBAVLJEN)**



Uporabno za pokrivanje hrane med pripravo hrane ali pogrevanjem v mikrovalovni pečici.

Zaradi pokrova nastane manj madežev, hrana se ne izsuši, možna pa je tudi priprava hrane na dveh ravneh.

**UPARJALNIK**



Za kuhanje na pari živila, kot so ribe ali zelenjava, položite v košarico (2) in natočite pitno vodo (100 ml) na dno parnega pekača (3), da se ustvari ustrezna količina pare.

Za kuhanje živil, kot so testenine, riž ali krompir, ta položite neposredno na dno parnega pekača (košarica ni potrebna) in dodajte ustrezno količino pitne vode glede na količino živil.

Za boljše rezultate parni pekač pokrijte s priloženim pokrovom (1).

Parni pekač vedno položite na stekleni vrtljivi krožnik in ga uporabljajte le z ustreznimi funkcijami pečice oziroma mikrovalovne pečice.

Število in vrsta elementov pribora se lahko razlikuje glede na model. Pribor, ki ni priložen, je mogoče kupiti ločeno pri servisni službi.

**Na tržišču je velik izbor raznega pribora. Pred nakupom pribora se prepričajte, da je ta primeren za uporabo v mikrovalovni pečici in odporen na temperature v pečici.**

**Pri uporabi mikrovalov se ne smejo nikoli uporabljati kovinske posode za hrano ali pijačo.**

**Vedno zagotovite, da hrana in pribor ne prideta v stik z notranjimi stenami pečice.**

**Pred zagonom pečice se vedno prepričajte, da se vrtljiva plošča ne vrti brez oviranja. Pazite, da pri vstavljanju ali odstranjevanju pribora ne premaknete vrtljivega krožnika z njegovega postavka.**

**FUNKCIJE**



**MIKROVALOVI**

Za hitro pripravo in pogrevanje hrane in pijače.

MOČ	PRIPOROČENO ZA
750 W	Hitro pogrevanje pijač in jedi z veliko vsebnostjo vode ali mesa in zelenjave.
500 W	Priprava rib, mesnih omak in omak, ki vsebujejo jajca ali sir. Zaključna faza pečenja mesnih pit in lazanj.
350 W	Počasna, nežna priprava. Popolno za topljenje masla ali čokolade.
160 W	Odmrzovanje zamrznjenih jedi ali mehčanje masla ali sira.
0 W	Kadar kuhate samo s časovnikom.



**SAMODEJNA PARA**

Za kuhanje živil, kot so ribe in zelenjava, na pari s priloženim parnim pekačem. Na dno parnega pekača zlijte 100 ml pitne vode, hrano postavite na žično podlago, nato začnite kuhati.

KATEGORIJA	JED
1	Gomolji in korenji (tj. krompir, korenje, repa)
2	Sveža zelenjava (tj. cvetača, brokoli)
3	Zamrznjena zelenjava
4	Ribji fileji

Potrebni pribor: **Uparjalnik**



**DEFROST DYNAMIC**

Za hitro odmrzovanje hrane, kot je meso, perutnina in ribe, ki tehtajo med 100 g in 2 kg. Hrano položite neposredno na steklen vrtljivi krožnik. Obrnite hrano, ko vas pečica na to pozove.

# VSAKODNEVNA UPORABA

## . IZBIRA FUNKCIJE

Funkcijo izberete preprosto s pritiskom na ustrezno tipko.

## . NASTAVITEV TRAJANJA



Ko ste izbrali zeleno funkcijo, s pomočjo ali nastavite zeleno trajanje.

Čas lahko med kuhanjem spremenite s pritiskom na ali ali pa ga podaljšate za 30 sekund z vsakim pritiskom na .

## . NASTAVITEV MOČI MIKROVALOV



Pritiskajte , dokler ne pridete do zelene moči mikrovalov.

Opomba: Nastavitev lahko spremenite tudi med kuhanjem, s pritiskom na .

## . SAMODEJNA PARA



Pritiskajte , dokler se ne prikaže zelena kategorija hrane, nato s tipko ali nastavite težo hrane.

## . DEFROST DYNAMIC



Pritisnite , nato s tipko ali nastavite težo hrane.

Med odmrzovanjem se na kratko prekine, da lahko obrnete hrano.



Ko ste gotovi, zaprite vrata in pritisnite .

## . VKLOP FUNKCIJE

Ko ste opravili vse potrebne nastavitve, pritisnite , da vklopite funkcijo.

Vedno lahko pritisnete za premor funkcije, ki je trenutno aktivna.

## . VARNOSTNI ZAKLEP



Ta funkcija se samodejno vklopi, da pečice ni mogoče nehote vključiti.

Odprite in zaprite vrata ter nato pritisnite za začetek izvajanja izbrane funkcije.

## . PREMOR

Za premor aktivne funkcije, na primer, da pomešate ali obrnete jed, preprosto odprite vrata.

Za vnovičen zagon funkcije zaprite vrata in pritisnite .

## . JET START

Ko je pečica izklopljena, pritisnite za vklop priprave hrane s funkcijo mikrovalov pri polni moči (750 W) za 30 sekund.

Z vsakim vnovičnim pritiskom tipke se čas priprave podaljša za 30 sekund.

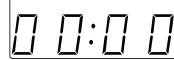
## . FUNKCIJA POMNILNIKA

Za shranjevanje funkcije in nastavitve, ki ste jih izbrali in so prikazane na zaslonu, pritisnite in držite : Zvočni signal sporoči, da so nastavitve uspešno shranjene.

Če želite kasneje priklicati eno izmed priljubljenih funkcij, pritisnite in nato pritisnite za vklop funkcije.

Opomba: Nastavitve lahko kadar koli ponovno shranite, če ponovite te korake.

## . NASTAVITEV ČASA



Pri izključeni pečici pritisnite , dokler številki za ure (leva stran) ne začeta utripati.

S tipko ali nastavite ure in pritisnite za potrditev: Utripati začnejo minute.

Uporabite ali za nastavitev minut in pritisnite za potrditev.

Opomba: po daljšem izpadu električnega toka boste morali čas mogoče znova nastaviti.

## . ČASOVNIK

Ko je pečica izključena, lahko zaslon uporabite kot časovnik. Za uporabo funkcije in nastavitve zelenega časa trajanja uporabite tipko ali . S tipko nastavite moč na 0 W, nato pritisnite za aktivacijo odštevanja.

Opomba: Časovnik ne aktivira nobenega postopka priprave hrane.

Za zaustavitev časovnika v katerem koli trenutku pritisnite .

Prenesite Navodila za uporabo in vzdrževanje s spletne strani [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) za priročne preglednice za kuhanje in preglednico preizkušenih receptov, ki je bila sestavljena za certifikacijske organe v skladu s standardom IEC 60705

# ČIŠČENJE

**Ne uporabljajte parnih čistilnikov.**

**Ne uporabljajte jeklenih gobic, abrazivnih čistilnih gobic ali abrazivnih/korozivnih čistilnih sredstev, saj bi ti lahko poškodovali površine aparata.**

## NOTRANJE IN ZUNANJE POVRŠINE

- Površino očistite z vlažno krpo. Če so površine zelo umazane, dodajte v vodo nekaj kapljic pH nevtralnega sredstva za pomivanje posode. Na koncu površine obrišite s suho krpo.
- Steklo na vratih očistite z ustreznim tekočim čistilnim sredstvom.
- V rednih časovnih intervalih, ali če pride do razlivanja, odstranite vrtljiv krožnik in podstavek ter očistite dno pečice ter odstranite vse ostanke hrane.

## PRIPOMOČKI

Ves pribor lahko pomivate v pomivalnem stroju.

## ODPRAVLJANJE TEŽAV



Za več informacij s spletne strani [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) za dodatne informacije

Motnja	Možen vzrok	Rešitev
Pečica ne deluje	Izpad električne energije. Prekinitev napajanja.	Preverite, ali je v vtičnici električni tok in ali je pečica priklopljena na električno napajanje. Z izklopom in ponovnim vklopom pečice preverite, ali je napaka še vedno prisotna.
Na zaslonu je prikazano "Err".	Napaka programske opreme.	Obrnite se na najbližjo servisno službo in navedite črko ali številko, ki sledi "Err".
Zaslon prikazuje nejasno besedilo in je videti v okvari.	Nastavljen je drug jezik.	Stopite v stik s svojim najbližjim servisnim centrom za poprodajne storitve.

## TEHNIČNI PODATKI

Vse tehnične podatke o izdelku, vključno z oceno energijske učinkovitosti, lahko prenesete z naše spletne strani [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu).

## KAKO DO NAVODIL ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE

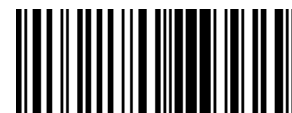
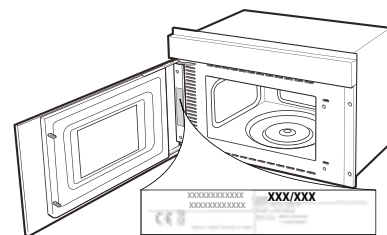
> Navodila za uporabo in vzdrževanje prenesite z naše spletne strani [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) (lahko uporabite to QR-kodo) in pri čemer vnesite prodajno kodo izdelka.

> Lahko se obrnete tudi na našo servisno službo



## KADAR SE OBRNETE NA NAŠO SERVISNO SLUŽBO

Naši kontaktni podatki so v garancijski knjižici. Ko stopite v stik z našo servisno službo, navedite kode, ki so zapisane na identifikacijski ploščici izdelka.



400011599998

# GUÍA DE CONSULTA DIARIA



## GRACIAS POR HABER ADQUIRIDO UN PRODUCTO

### HOTPOINT-ARISTON

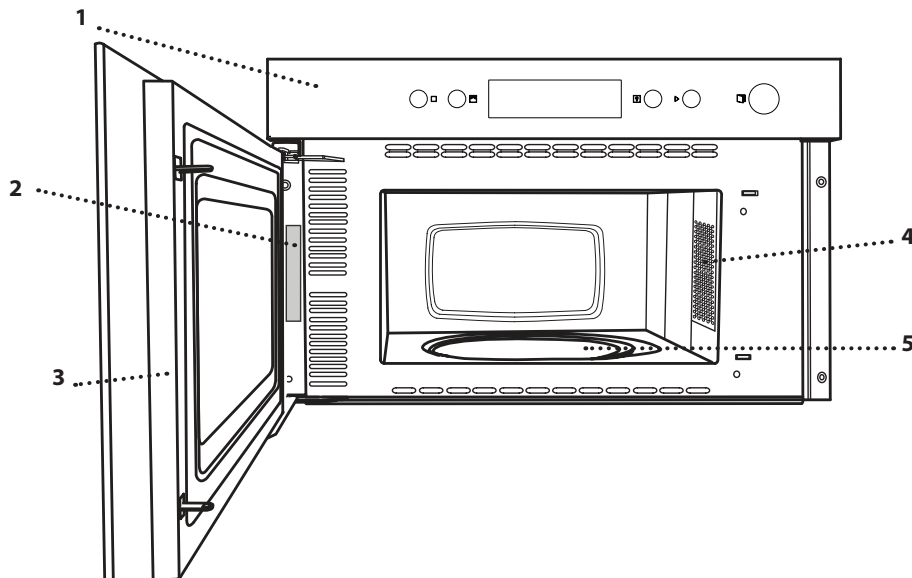
Si desea recibir asistencia y soporte adicionales, registre su producto en [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)



Puede descargarse las Instrucciones de seguridad y la Guía de uso y cuidado de nuestra página web [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) siguiendo las instrucciones que figuran al dorso de este documento.

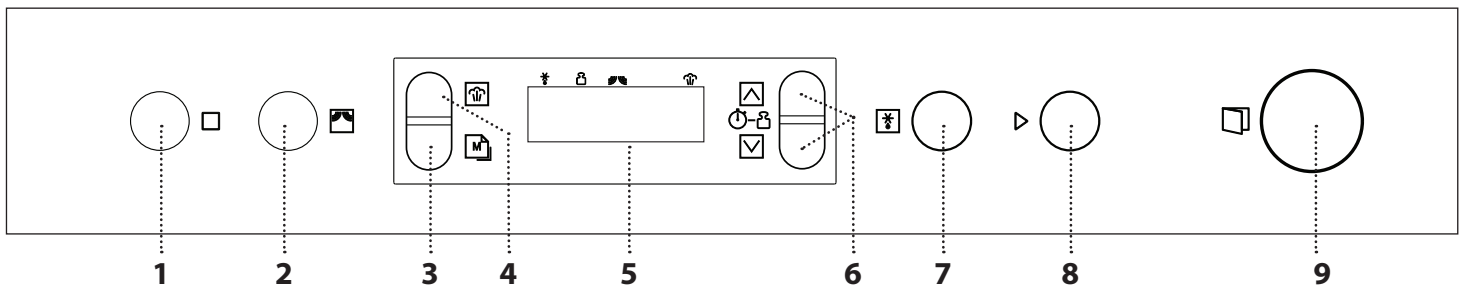
**!** Antes de usar el producto, lea atentamente las instrucciones de seguridad

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



1. Panel de control
2. Placa de características (no quitar)
3. Puerta
4. Luz
5. Plato giratorio

## PANEL DE CONTROL



### 1. STOP

Para detener una función o una señal acústica, borrar las configuraciones y apagar el horno.

### 2. FUNCIÓN MICROONDAS/ POTENCIA

Para la seleccionar la función microondas y configurar el nivel de potencia necesario.

### 3. CONFIGURACIÓN DE LA MEMORIA

### 4. FUNCIÓN VAPOR

### 5. PANTALLA

### 6. PULSADORES + / -

Para ajustar las configuraciones de una función (por ej. duración, peso).

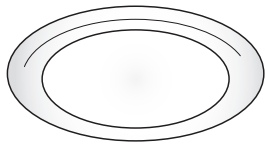
### 7. DEFROST DYNAMIC

### 8. INICIO

Sirve para activar una función. Cuando el horno está apagado, activa la función de inicio rápido del microondas "Jet Start".

### 9. PULSADOR APERTURA DE LA PUERTA

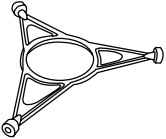
## PLATO GIRATORIO



El plato giratorio debe estar colocado en su soporte y puede utilizarse en todos los métodos de cocción.

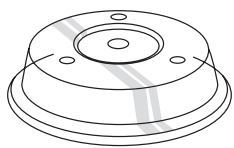
El plato giratorio siempre debe utilizarse como base para los contenedores y accesorios.

## SOPORTE DEL PLATO GIRATORIO



Utilice el soporte solamente para el plato giratorio de cristal. No coloque otros accesorios en el soporte.

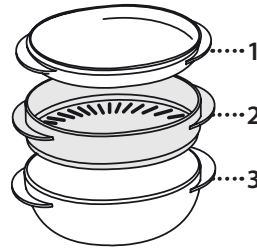
## TAPA (SI HAY)



Es útil para cubrir los alimentos cuando se cocina o se calienta en el microondas.

La tapa reduce las salpicaduras, mantiene la humedad de los alimentos y también se puede utilizar para crear dos niveles de cocción.

## VAPORERA



Para cocinar al vapor alimentos como pescados o verduras, colóquelos en el cesto (2) y ponga agua potable (100 ml) en el fondo de la vaporera (3) para crear la cantidad de vapor correcta.

Para hervir alimentos como pasta, arroz, patatas, colóquelos directamente en el fondo de la vaporera (no es necesario el cesto) y añada la cantidad de agua adecuada a la cantidad de alimentos que esté cocinando.

Para obtener los mejores resultados, cubra la vaporera con la tapa (1) suministrada. Coloque siempre la vaporera en el plato giratorio y utilícela solamente con las funciones de cocción adecuadas o con las funciones de microondas.

El número y el tipo de accesorios pueden variar en función del modelo que se haya adquirido. Los accesorios no incluidos pueden adquirirse aparte en el Servicio de Asistencia.

**Hay varios accesorios disponibles en el mercado. Antes de adquirirlos, asegúrese de que son aptos para el microondas y resistentes a las temperaturas del horno.**

**Los contenedores metálicos para alimentos o bebidas no deben utilizarse nunca para la cocción con el microondas.**

**Asegúrese siempre de que ni los alimentos ni los accesorios entren en contacto con las paredes internas del horno.**

**Compruebe siempre que el plato giratorio gira sin problemas antes de poner en marcha el horno. Tenga cuidado de no desencajar el plato giratorio cuando introduzca o saque otros accesorios.**

# FUNCIONES



## MICROONDAS

Para cocinar y recalentar alimentos o bebidas con rapidez.

POTENCIA	RECOMENDADA PARA
750 W	Calentar rápidamente bebidas u otros alimentos con alto contenido en agua, o carne y verduras.
500 W	Cocción de pescado, salsas con carne, o salsas que contengan queso o huevo. Acabado de pasteles de carne o pasta al horno.
350 W	Cocción lenta y suave. Perfecta para derretir mantequilla o chocolate.
160 W	Descongelar alimentos o ablandar mantequilla o queso.
0 W	Cuando se utiliza solamente el temporizador.



## AUTO-VAPOR

Para cocinar al vapor alimentos como verduras o pescado, utilizando la vaporera suministrada. Ponga 100 ml de agua potable en el fondo de la vaporera, coloque los alimentos en la rejilla y cubra, luego proceda con la cocción.

CATEGORÍA	ALIMENTO
1	Hortalizas de raíz y tubérculos (por ej. patatas, zanahorias, nabos)
2	Verduras frescas (por ej. coliflor, brócoli)
3	Verduras congeladas
4	Filetes de pescado

Accesorio necesario: Vaporera



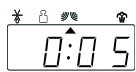
## DEFROST DYNAMIC

Para descongelar rápidamente carne, aves y pescado con un peso comprendido entre 100 g y 2 kg. Los alimentos deben colocarse directamente en el plato giratorio. Remueva los alimentos cuando lo indique.



**. SELECCIONAR UNA FUNCIÓN**

Para seleccionar una función solamente debe pulsar el botón correspondiente.

**. ESTABLECER EL TIEMPO**

Después de seleccionar que desee, utilice o para establecer el tiempo de funcionamiento.

El tiempo establecido pueden cambiarse durante la cocción pulsando o o aumentando el tiempo en 30 segundos cada vez que se pulsa .

**. ESTABLECER LA POTENCIA DEL MICROONDAS**

Pulse tantas veces como sea necesario para seleccionar el nivel de potencia del microondas.

Nota: Esta configuración también se puede cambiar durante la cocción pulsando .

**. AUTO-VAPOR**

Pulse hasta que aparezca la categoría de alimentos que desea, luego utilice o para establecer el peso de la comida.

**. DEFROST DYNAMIC**

Pulse , luego utilice o para establecer el peso de los alimentos.

Durante la descongelación, la función se detendrá unos instantes para que pueda darle la vuelta a los alimentos. Cuando haya finalizado la operación, cierre la puerta y pulse .

**. ACTIVAR LA FUNCIÓN**

Una vez que haya aplicado la configuración deseada, pulse para activar la función.

Puede pulsar en cualquier momento para poner en pausa la función que esté activada en ese momento.

**. BLOQUEO DE SEGURIDAD**

Esta función se activa automáticamente para evitar la activación accidental del horno. Abra y cierre la puerta, y pulse para activar la función.

**. PAUSA**

Para detener una función activa, por ejemplo para mover o girar la comida, solamente tendrá que abrir la puerta.

Para reanudar la función, cierre la puerta y pulse .

**. JET START**

Cuando el horno esté apagado, pulse para activar la cocción con la función microondas a la potencia máxima (750 W) durante 30 segundos.

Cada vez que pulse el botón , el tiempo de cocción se incrementará en otros 30 segundos.

**. FUNCIÓN MEMORIA**

La función memorizar aparecerá en la pantalla cuando haya seleccionado una función y ajustado las configuraciones necesarias, para activarla deberá pulsar y mantener pulsado : Se emitirá una señal acústica para indicar que las configuraciones se han guardado correctamente.

Para activar una de sus funciones preferidas en otro momento, pulse y luego para activarla.

Nota: Puede volver a guardar las configuraciones siempre que lo desee repitiendo estas operaciones.

**. CÓMO CONFIGURAR LA HORA**

Con el horno apagado, pulse hasta que empiecen a parpadear los dos dígitos de la hora (a la izquierda).

Utilice o para establecer la hora correcta y pulse para confirmar: Los minutos parpadearán en la pantalla.

Utilice o para ajustar los minutos y pulse para confirmar.

Nota: Después de un corte de suministro prolongado, es posible que tenga que volver configurar la hora.

**. TIMER**

Cuando el horno está apagado, la pantalla puede utilizarse como temporizador. Para activar la función y seleccionar el tiempo que necesite, utilice o . Pulse para establecer la potencia en 0 W, luego pulse para activar la cuenta atrás.

Nota: El temporizador no activa ninguno de los ciclos de cocción.

Para detener el temporizador en cualquier momento, pulse .

Descargue la Guía de uso y cuidado de [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) donde encontrará una tabla muy útil con los tiempos de cocción y la tabla de las recetas probadas cumplimentada para los órganos de certificación de conformidad con la norma IEC 60705

# LIMPIEZA

**No utilice aparatos de limpieza con vapor.**

**No utilice estropajos de acero, estropajos abrasivos ni productos de limpieza abrasivos/corrosivos, ya que podrían dañar las superficies del aparato.**

## SUPERFICIES INTERNAS Y EXTERNAS

- Limpie las superficies con un paño húmedo. Si están muy sucias, añada unas gotas de detergente neutro al agua. Seque con un paño seco.
- Limpie el cristal de la puerta con un detergente líquido adecuado.
- Con regularidad, o en caso de salpicaduras, quite el plato giratorio de su soporte para limpiar la parte inferior del horno y eliminar todos los restos de comida.

## ACCESORIOS

Todos los accesorios pueden lavarse en el lavavajillas.

# RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si desea más información, descárguese la Guía de uso y cuidado de [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu)



Problema	Posible causa	Solución
El horno no funciona	Corte de suministro. Desconexión de la red eléctrica.	Compruebe que haya corriente eléctrica en la red y que el horno esté enchufado a la toma de electricidad. Apague el horno y vuelva a encenderlo para comprobar si se ha solucionado el problema.
La pantalla muestra «Err».	Fallo del software.	Póngase en contacto con el Servicio Postventa más cercano e indique la letra o número que aparecen detrás de «Err».
La pantalla muestra un texto poco claro y parece estar rota.	Otro idioma configurado.	Póngase en contacto con el Centro de atención al cliente más cercano

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Puede descargar las especificaciones completas del producto, así como las clasificaciones de eficiencia energética, desde nuestra página web [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu)

## CÓMO OBTENER LA GUÍA DE USO Y CUIDADO

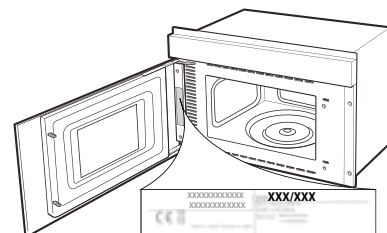
> Descargue la Guía de uso y cuidado de nuestra página web [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) (puede utilizar este código QR), especificando el código comercial del producto.



También puede ponerse en contacto con nuestro Servicio Postventa

## CÓMO PONERSE EN CONTACTO CON NUESTRO SERVICIO POSTVENTA

Encontrará nuestros datos de contacto en el manual de garantía. Cuando se ponga en contacto con nuestro Servicio Postventa, deberá indicar los códigos que figuran en la placa de características de su producto.



40001159998

# DAGLIG INFORMATIONSBOK



## TACK FÖR ATT DU KÖPT EN HOTPOINT - ARISTON-PRODUKT

För att få mer omfattande hjälp och stöd, vänligen registrera produkten på [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

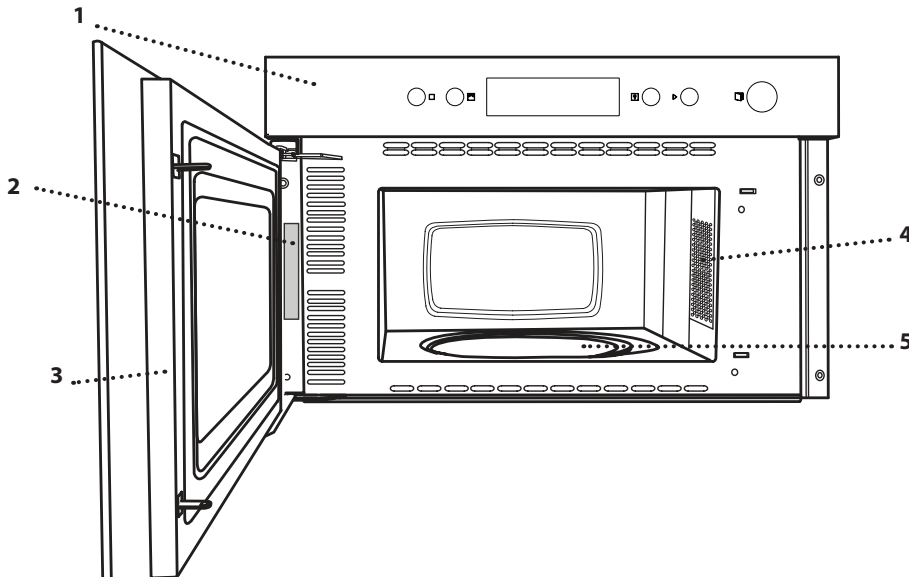


Du kan ladda ner handböckerna Säkerhetsinstruktioner och Användning och skötsel genom att besöka vår hemsida [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) och följa instruktionerna på baksidan av denna broschyr.



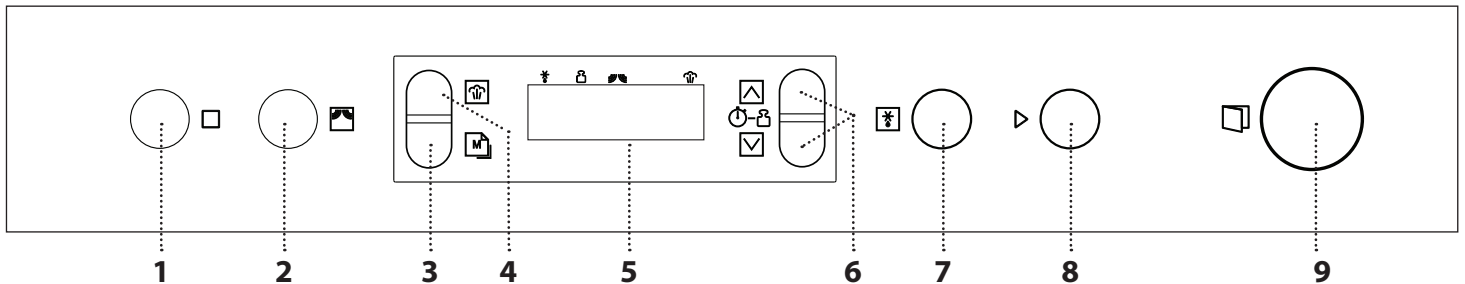
**Läs säkerhetsinstruktionerna noga innan du använder produkten**

## BESKRIVNING AV PRODUKTEN



1. Kontrollpanel
2. Typskylt  
(ska inte tas bort)
3. Lucka
4. Lampa
5. Roterande glasplatta

## KONTROLLPANEL



### 1. STOPP

För att stoppa en funktion eller en ljudsignal, radera inställningarna och stänga av ugnen.

### 2. MIKROVÅGSFUNKTION/EFFEKT

För att välja mikrovågsfunktionen och ställa in önskad effektnivå.

### 3. MINNETS INSTÄLLNINGAR

### 4. ÅNG-FUNKTION

### 5. DISPLAY

### 6. KNAPPAR + / -

För att justera inställningarna för en funktion (t.ex. tiden, vikten).

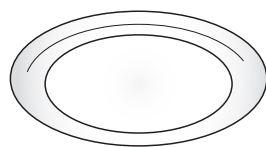
### 7. DEFROST DYNAMIC

### 8. START

För att starta en funktion. När ugnen är avstängd aktiverar den mikrovågsfunktionen "Jet Start".

### 9. KNAPP FÖR ATT ÖPPNA LUCKAN

## ROTERANDE GLASPLATTA

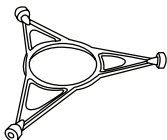


Placerad på dess stöd kan den roterande glasplattan användas med alla tillagningsmetoder.

Den roterande glasplattan ska

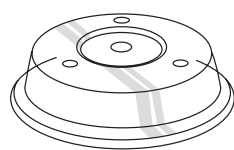
alltid användas som underlag för andra behållare och tillbehör.

## DEN ROTERANDE GLASPLATTANS STÖD



Använd endast stödet för den roterande glasplattan. Ställ inte andra tillbehör på stödet.

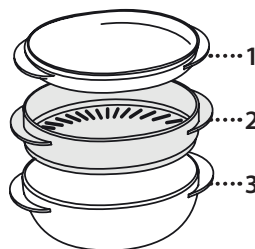
## LOCK (I FÖREKOMMANDE FALL)



Användbar för att täcka maten medan den lagas eller värms upp i mikrovågsugnen.

Locket reducerar stänk, håller maten fuktig och kan även användas för att skapa två tillagningsnivåer.

## ÅNGKOKNINGSSATS



För att ånga livsmedel såsom fisk eller grönsaker, placera dessa i korgen (2) och håll dricksvatten (100 ml) i botten på ångkokningssatsen (3) för att uppnå rätt mängd ånga.

För att koka livsmedel såsom pasta, ris eller potatis, placera dessa direkt på botten av ångkokningssatsen (korgen behövs inte) och tillsätt lämplig mängd dricksvatten för mängden mat som tillagas.

För bästa resultat, täck ångkokningssatsen med locket (1) som ingår.

Placera alltid ångkokningssatsen på den roterande glasplattan och använd den bara med lämpliga tillagningsfunktioner, eller med mikrovågsugnens funktioner.

Antal och typ av tillbehör kan variera beroende på modell.

Andra tillbehör som inte medföljer kan köpas separat. Vänd dig till vår kundservice.

**På marknaden finns det många olika sorters tillbehör. Kontrollera att de är lämpliga för mikrovågsugnar och tål ugnstemperaturer innan du köper dem.**

**Metallbehållare för mat eller dryck ska aldrig användas under tillagning i mikrovågsugn.**

**Se alltid till att livsmedel och tillbehör inte kommer i kontakt med innerväggarna i ugnen.**

**Kontrollera alltid att glasplattan kan snurra obehindrat innan du startar ugnen. Var noga med att inte flytta den roterande glasplattan ur sätet när du sätter i eller tar ut andra tillbehör.**

# FUNKTIONER



## MIKROVÅGOR

För att snabbt laga och värma mat eller dryck.

EFFEKT	REKOMMENDERAS FÖR
750 W	Snabb uppvärmning av drycker eller andra livsmedel med hög vattenhalt eller kött och grönsaker.
500 W	Tillagning av fisk, köttsåser eller såser som innehåller ost eller ägg. Slutberedning av köttpajer eller ugnsbakad pasta.
350 W	Långsam, varsam tillagning. Perfekt för att smälta smör eller choklad.
160 W	Upptining av djupfrysta livsmedel eller för att mjuka upp smör och ost.
0 W	För användning av timern enbart



## AUTOMATISK ÅNGA

För att tillaga mat med ånga, så som grönsaker eller fisk, ska du använda den medföljande ångkokningssatsen. Håll 100 ml kranvatten i botten på ångkokningssatsen, lägg maten på gallret, täck över och starta tillagningen.

KATEGORI	MAT
1	Knölar och rotfrukter (t.ex. potatis, morötter, kålrot)
2	Färska grönsaker (t.ex. blomkål, broccoli)
3	Frysta grönsaker
4	Fiskfiléer

Tillbehör som krävs: Ångkokningssats



## DEFROST DYNAMIC

För snabb upptining av mat så som kött, fågel och fisk som väger mellan 100 g och 2 kg. Maten ska placeras direkt på den roterande glasplattan. Vänd maten när ugnen uppmärskar dig till det.

# DAGLIG ANVÄNDNING

## . VÄLJ EN FUNKTION

Tryck helt enkelt på knappen för önskad funktion för att välja den.

## . STÄLL IN TIDEN



Efter att ha valt önskad funktion, använd eller för att ställa in hur lång tid den ska köra.

Tiden kan ändras under tillagningen genom att trycka på eller eller för att öka tiden med 30 sekunder varje gång som knappen trycks in

## . STÄLL IN MIKROVÅGSEFFEKTEN



Tryck på så många gånger som behövs för att ställa in mikrovågornas effektnivå.

Observera: Den här inställningen kan ändras under tillagningen genom att trycka på .

## . AUTOMATISK ÅNGA



Tryck på tills önskad matkategori visas, använd sedan eller för att ställa in matens vikt.

## . DEFROST DYNAMIC



Tryck på , använd sedan eller för att ställa in matens vikt.

Under upptiningen pausas funktionen kortvarigt för att tillåta att du vänder maten.

När detta gjorts, stäng luckan och tryck på .



## . AKTIVERA FUNKTIONEN

När du har angivit alla inställningar du behöver, tryck på för att aktivera funktionen.

Du kan trycka på när som helst för att pausa funktionen som är aktiv för tillfället.

## . KNAPPLÅS



Den här funktionen aktiveras automatiskt för att förhindra att ugnen slås på av misstag. Öppna och stäng luckan och tryck sedan på för att starta funktionen.

## . PAUS

Om du vill pausa en aktiv funktion, t.ex. för att röra om eller vända maten, behöver du bara öppna luckan.

För att starta den igen, stäng luckan och tryck på

## . JET START

När ugnen är avstängd, tryck på för att aktivera tillagning med mikrovågsgugnen inställd på full effekt (750 W) i 30 sekunder.

Varje gång trycks in igen ökar tillagningstiden med ytterligare 30 sekunder.

## . MINNESFUNKTION

För att spara funktionen och inställningarna som visas på displayen efter att du har valt en funktion och justerat inställningarna på önskat sätt, tryck och håll intryckt: En ljudsignal anger att inställningarna har sparats korrekt.

För att hämta en av dina favoritfunktioner vid ett senare tillfälle, tryck på och sedan på för att aktivera funktionen.

Observera: Du kan spara nya inställningar när som helst genom att upprepa dessa steg.

## . STÄLLA IN TIDEN



Med ugnen avstängd, tryck på tills timmens två siffror (till vänster) börjar blinka.

Använd eller för att ställa in rätt timme och tryck på för att bekräfta. Minuterna blinkar på displayen. Använd eller för att ställa in minuterna och tryck på för att bekräfta.

Observera: Du kan behöva ställa in tiden igen efter ett långvarigt strömavbrott.

## . TIMER

När ugnen är avstängd kan displayen användas som timer. För att aktivera funktionen och ställa in önskad tidslängd, tryck på eller . Tryck på för att ställa in effekten på 0 W, tryck sedan på för att aktivera nedräkningen.

Observera: Timern aktiverar inte någon av tillagningscyklerna.

Tryck på för att stoppa timern när som helst.

[www](http://www.hotpoint.eu) Ladda ner handboken Användning och skötsel från [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) för användbara tillagningstabeller och tabellen över testade recept som har sammanställts för certifikatutfärdare i enlighet med standard IEC 60705

# RENGÖRING

Använd inte ångtvätt.

Använd inte stålull, slipsvampar eller slipande/frätande rengöringsmedel, eftersom dessa kan skada apparatens ytor.

## INRE OCH YTTRE YTOR

- Rengör ytorna med en fuktig trasa. Om de är mycket smutsiga, tillsätt några droppar pH-neutralt rengöringsmedel. Torka med en torr duk.
- Rengör luckans glas med ett lämpligt flytande rengöringsmedel.
- Med jämna mellanrum eller vid spill, ta bort den roterande glasplattan och dess stöd för att rengöra ugnens botten och avlägsna alla matrester.

## TILLBEHÖR

Alla tillbehör kan rengöras i diskmaskin.

# FELSÖKNING



Ladda ner Användning och skötsel från [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) för mer information

Problem	Möjlig orsak	Åtgärder
Ugnen fungerar inte	Strömavbrott. Frånkoppling från elnätet.	Kontrollera att det inte är strömavbrott och att ugnen är ansluten till elnätet. Stäng av ugnen och slå på den igen för att se om felet kvarstår.
Displayen visar "Err".	Programvarufel.	Kontakta närmaste kundservice och ange bokstaven eller numret som följer texten "Err".
Displayen visar oklar text och verkar vara trasig.	Ställ in ett annat språk.	Kontakta ditt närmsta kundtjänstcenter

## TEKNISKA DATA

En fullständig specifikation för produkten, inklusive energieffektivitetsbetyg, kan laddas ner från vår webbplats [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu)

## HUR MAN FÅR TAG PÅ HANDBOKEN ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

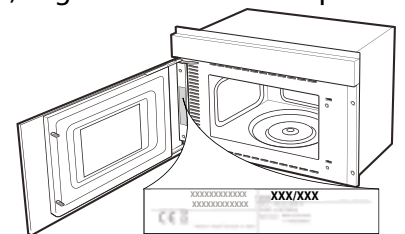
> Ladda ner Användning och skötsel från vår hemsida [docs.hotpoint.eu](https://docs.hotpoint.eu) (du kan använda den här QR-koden) genom att uppgge produktens artikelnummer.

> Du kan även kontakta vår kundservice



## KONTAKTA VÅR KUNDSERVICE

Du hittar våra kontaktuppgifter i garantiboken. När du kontaktar vår kundservice, ange koderna som står på produktens märkskylt.



400011599998



# GÜNLÜK REFERANS KILAVUZU



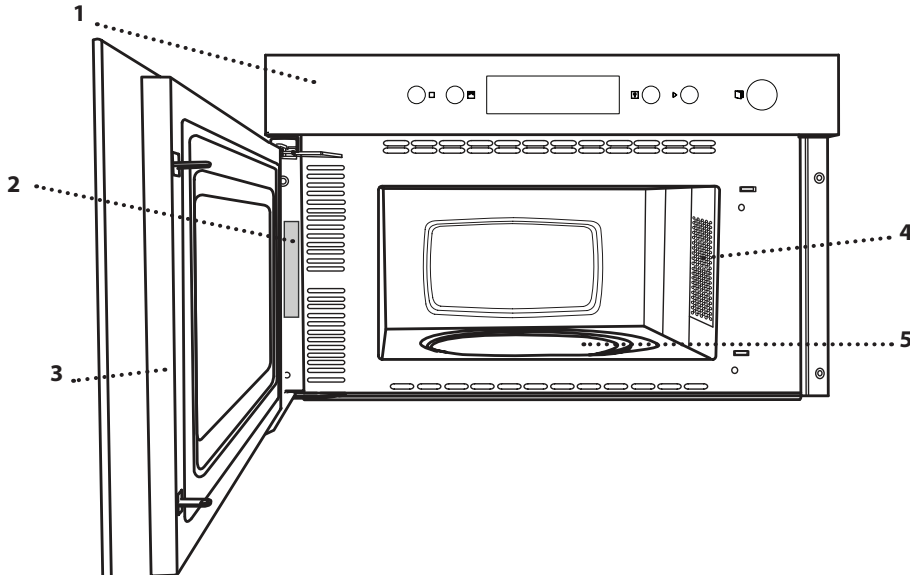
**BİR HOTPOINT - ARISTON ÜRÜNÜ SATIN ALDIĞINIZ İÇİN TEŞEKKÜR EDERİZ**  
Daha kapsamlı yardım ve destek için, lütfen ürününüzü aşağıdaki adresten kaydedin  
[www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)



[docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) internet adresimizi ziyaret ederek ve bu kitapçığın arkasında yer alan talimatlara uyararak, Güvenlik Talimatlarını ve Kullanım ve Bakım Kılavuzu'nu indirebilirsiniz.

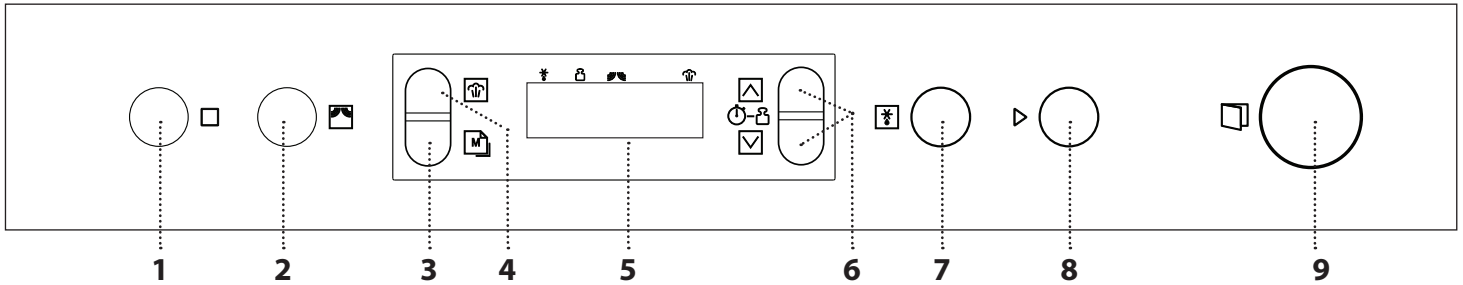
**! Ürünü kullanmadan önce, güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyun**

## ÜRÜN TANIMI



1. Kontrol paneli
2. Tanıtım levhası  
(çıkarmayın)
3. Kapak
4. Işık
5. Döner tepsi

## KONTROL PANELİ



### 1. DURDUR

Bir işlevi veya sesli bir sinyali durdurmak, ayarları iptal etmek ve fırını kapatmak için kullanılır.

### 2. MİKRODALGA İŞLEVİ/GÜÇ

Mikrodalga işlevini seçmek ve gereken güç seviyesini ayarlamak için kullanılır.

### 3. AYARLAR BELLEĞİ

### 4. BUHAR İŞLEVİ

### 5. EKLAN

### 6. + / - DÜĞMELERİ

Bir işlevin ayarlarını düzenlemek için kullanılır (örn. uzunluk, ağırlık).

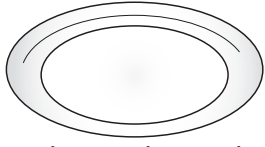
### 7. DEFROST DYNAMIC

### 8. BAŞLAT

Bir işlevi başlatmak için kullanılır. Fırın kapalı iken, "Jet Start" mikrodalga işlevini etkinleştirir.

### 9. KAPAK AÇMA DÜĞMESİ

## DÖNER TEPŞİ

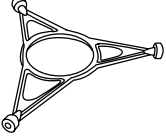


Desteğinin üzerine yerleştirilen döner cam tepsi, tüm pişirme yöntemleriyle kullanılabilir.

Döner tepsi, daima diğer kap

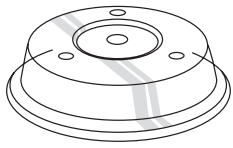
ve aksesuarlar için bir taban tepsi olarak kullanılmalıdır.

## DÖNER TEPŞİ DESTEĞİ



Desteği yalnızca döner cam tepsi için kullanın. Desteğin üzerine başka aksesuarlar yerleştirmeyin.

## KAPAK (TEMİN EDİLDİYSE)



Mikrodalgada pişirilen veya ısıtılan yemeğin üzerini kapatmak için faydalıdır.

Kapak sıçramaları azaltır, yemeği nemli tutar ve aynı zamanda iki pişirme seviyesi oluşturmak üzere

kullanılabilir.

Lütfen dikkat edin: Aksesuar sayısı, satın alınan modele bağlı olarak değişebilir. Tedarik edilmeyen diğer aksesuarlar, Satış Sonrası Servisten ayrıca satın alınabilir.

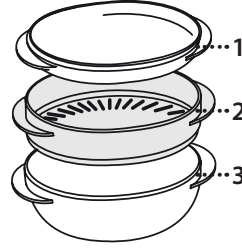
**Piyasada çok sayıda aksesuar mevcuttur. Satın almadan önce, mikrodalga kullanımına uygun ve fırın sıcaklıklarına dayanıklı olduklarından emin olun.**

**Yiyecek veya içeceklere yönelik metalik kaplar, mikrodalga ile pişirme esnasında asla kullanılmamalıdır.**

**Yemeklerin ve aksesuarların fırının iç duvarlarına temas etmediğinden daima emin olun.**

**Fırını çalıştırmadan önce, döner tepsinin serbestçe dönüyor olduğundan daima emin olun. Diğer aksesuarları takar veya çıkarırken, döner tepsiyi yerinden çıkarmamaya dikkat edin.**

## BUHAR TENCERESİ



Balık veya sebze gibi yemekleri buharda pişirmek için, bunları sepete (2) yerleştirin ve doğru miktarda buhar elde etmek üzere buhar tenceresinin (3) tabanına içme suyu (100 ml) dökün.

Makarna, pilav veya patates gibi yemekleri haşlamak için, bunları doğrudan buhar tenceresinin altına yerleştirin (sepet gerekli değildir) ve pişirdiğiniz yemeğe uygun miktarda içme suyu ekleyin.

En iyi sonuçlar için, buhar tenceresini temin edilen kapak ile (1) kapatın.

Buhar tenceresini daima döner cam tepsinin üzerine yerleştirin ve yalnızca uygun pişirme işlevleri veya mikrodalga işlevleriyle kullanın.

## İŞLEVLER



## MİKRODALGA

Yiyecek veya içecekleri hızlı bir şekilde pişirmek veya yeniden ısıtmak için kullanılır.

GÜÇ	ÖNERİLME AMACI
750 W	İçecekleri veya et ya da sebze gibi su içeriği yüksek diğer yiyecekleri hızlıca yeniden ısıtma.
500 W	Balık, et soslari veya peynir veya yumurta içeren soslari pişirme. Et parçacıklarını terbiyeleme veya fırında makarna.
350 W	Yavaş, hassas pişirme. Yağ veya çikolata eritmek için mükemmeldir.
160 W	Donmuş yiyeceklerin buzunu çözme veya tereyağı ve peyniri yumuşatma.
0 W	Sadece zamanlayıcı kullanılırken



## OTOMATİK BUHAR

Sebze veya balık gibi yemekleri, sağlanan buhar tenceresi ile buharda pişirmek için kullanılır. Buhar kabının alt kısmına 100 ml içme suyu dökün, yiyeceği rafa yerleştirin ve üzerini kapatın, ardından pişirme işlemine geçin.

KATEGORİ	YİYECEK
1	Yumru kökler ve kök sebzeleri (örn. patates, havuç, şalgam)
2	Taze sebzeler (örn. karnabahar, brokoli)
3	Hazır donmuş sebzeler
4	Balık fileto

Gereken aksesuar: Buhar tenceresi



## DEFROST DYNAMIC

Ağırlığı 100 g ile 2 kg arasındaki et, tavuk ve balık gibi yiyeceklerin buzunu hızlıca çözdürmek için kullanılır. Yemek, doğrudan döner cam tepsinin üzerine yerleştirilmelidir. Komut verildiğinde yiyeceği çevirin.

**. BİR İŞLEV SEÇİN**

İstedığınız işlevi seçmek için, düğmesine basmanız yeterlidir.

**. SÜREYİ AYARLAYIN**

İstedığınız işlevi seçtikten sonra, çalışmasını istediğiniz süreyi ayarlamak için  veya 'i kullanın.

Pişirme sırasında süre,  veya 'e basmak veya 'e basarak her seferinde süreyi 30 saniye uzatmak suretiyle değiştirilebilir

**. MİKRODALGA GÜCÜNÜ AYARLAYIN**

Mikrodalga güç seviyesini seçmek için, 'e istediğiniz kadar basın.

Lütfen dikkat edin: Bu ayarı, pişirme sırasında 'e basarak da değiştirebilirsiniz.

**. OTOMATİK BUHAR**

İstedığınız yemek kategorisi görüntülenene kadar 'e basın,

ardından yemeğin ağırlığını ayarlamak için  veya 'yi kullanın.

**. DEFROST DYNAMIC**

'e basın, ardından yemeğin ağırlığını ayarlamak için  veya 'i kullanın.

Buz çözme sırasında

işlev, yemeği çevirmenize

imkan vermek üzere kısa bir süreliğine

duraklatılacaktır.

İşlem tamamlandığında, kapağı kapatarak, 'e basın.

**. İŞLEVİ ETKİNLEŞTİRİN**

İsteddiğiniz ayarları uyguladıktan sonra, işlevi etkinleştirmek için 'a basın.

Hali hazırda geçerli olan işlevi duraklatmak için herhangi bir zamanda 'e basabilirsiniz.

**. EMNİYET KİLİDİ**

Bu işlev, fırının yanlışlıkla açılmasını önlemek üzere otomatik olarak

etkinleştirilir. Kapağı açıp kapatın, seçilen işlevi başlatmak için 'e basın.

**. DURAKLATMA**

Etkin bir işlevi duraklatmak, örneğin yemeği karıştırmak veya çevirmek için, kapağı açmanız yeterlidir.

Tekrar başlatmak için, kapağı kapatın ve 'e basın

**. JET START**

Fırın kapalı iken, mikrodalga işlevi ile 30 saniye boyunca tam güçte (750 W) pişirmeyi etkinleştirmek için 'e basın.

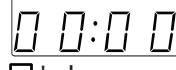
düğmesine her basıldığında, pişirme süresi 30 saniye artırılabilecektir.

**. BELLEK İŞLEVİ**

Bir işlev seçtikten ve ayarlarını düzenledikten sonra ekranda gösterilen işlev ve ayarlarını kaydetmek için, 'e basın ve basılı tutun: Sesli bir sinyal, ayarların doğru bir şekilde kaydedildiğini bildirecektir.

Favori işlevlerinizden birini sonradan geri çağırmak için, 'e basın ve işlevi etkinleştirmek için ardından 'e basın.

Lütfen dikkat edin: Ayarları, bu adımları uygulamak suretiyle herhangi bir zamanda yeniden kaydedebilirsiniz.

**. SAATİ AYARLAYIN**

Fırın kapalı iken, saate ait iki rakam (solda) yanıp sönmeye başlayana kadar 'e basın.

Doğru saati ayarlamak için  veya 'i kullanın ve onaylamak için 'e basın: Dakika ayarı ekranda yanıp sönecektir.

Dakikayı ayarlamak için  veya 'i kullanın ve onaylamak için 'e basın.

Lütfen dikkat edin: Uzun süreli güç kesintilerinin ardından saati tekrar ayarlamanız gerekebilir.

**. BAĞIMSIZ ZAMANLAYICI**

Fırın kapatıldığında, ekran bağımsız zamanlayıcı olarak kullanılabilir. İşlevi etkinleştirmek ve istediğiniz süreyi ayarlamak için,  veya 'i kullanın. Gücü 0 W olarak ayarlamak için 'e basın, ardından geri sayımı etkinleştirmek için 'e basın.

Lütfen dikkat edin: Bağımsız zamanlayıcı, herhangi bir pişirme çevrimini etkinleştirmez.

Bağımsız zamanlayıcıyı herhangi bir anda durdurmak için 'e basın

IEC 60705 standardı uyarınca sertifikasyon makamlarına yönelik hazırlanmış olan faydalı pişirme tabloları ve test edilmiş yemek tarifleri tablosu için [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) adresinden Kullanım ve Bakım Kılavuzu'nu indirin

# TEMİZLİK

**Buharlı temizleyiciler kullanmayın.**

**Cihazın yüzeylerine zarar verebileceklerinden bulaşık teli, aşındırıcı tel veya aşındırıcı/korozif temizlik maddeleri kullanmayın.**

## İÇ VE DIŞ YÜZEYLER

- Fırın yüzeylerini nemli bir bezle silin. Çok kirli ise, birkaç damla pH açısından nötr deterjan damlatın. Kuru bir bezle silerek kurulayın.
- Kapak camını uygun bir sıvı deterjanla temizleyin.
- Düzenli aralıklarla veya herhangi bir şey dökülmesi durumunda, fırının alt kısmındaki tüm yemek artıklarını temizlemek üzere döner tepsiyi ve desteğini çıkarın.

## AKSESUARLAR

Tüm aksesuarlar bulaşık makinesinde yıkanabilir.

## ARIZA GİDERME

Daha fazla bilgi için Kullanım ve Bakım Kılavuzu'nu aşağıdaki adresten indirin  
**docs.hotpoint.eu**



Sorun	Olası neden	Çözüm
Fırın çalışmıyor	Güç kesintisi. Şebeke bağlantısının kesilmesi.	Şebeke elektrik gücü olup olmadığını ve fırının elektrik beslemesine bağlı olup olmadığını kontrol edin. Sorunun gerilip giderilmediğini görmek için, fırını kapatıp yeniden açın.
Ekranda "Err" görüntüleniyor.	Yazılım hatası.	Size en yakın Satış Sonrası Servis Merkezi ile irtibata geçin ve "Err" yazısını takip eden harf veya rakamı belirtin.
Ekranda görüntülenen metin net değil ve bozuk gibi görünüyor.	Bir başka dil ayarlanmıştır.	En yakın Müşteri Satış Sonrası Servis Merkezi ile iletişime geçin.

## TEKNİK ÖZELLİKLER

Enerji verimlilik dereceleri de dahil olmak üzere ürünün komple teknik özellikleri, **docs.hotpoint.eu** internet adresimizden indirilebilir

## KULLANIM VE BAKIM KILAVUZUNA NASIL ULAŞILABİLİR

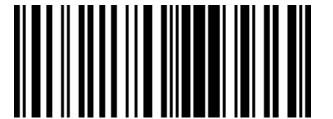
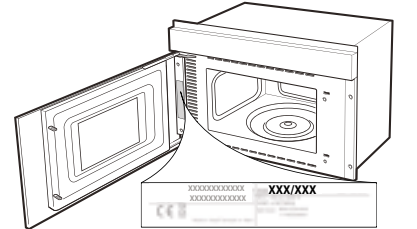
> Kullanım ve Bakım Kılavuzunu **docs.hotpoint.eu** internet adresimizden (bu kare kodu kullanabilirsiniz), ürünün ticari kodunu belirterek indirin.

> Alternatif olarak, Satış Sonrası Servisimizle irtibata geçin



## SATIŞ SONRASI SERVİSİMİZLE İLETİŞİM

İrtibat bilgilerimize garanti kılavuzundan ulaşabilirsiniz. Satış Sonrası Servisimizle iletişim kurarken, lütfen ürününüzün tanıtım levhasında yer alan kodları belirtin.



400011599998

# DAILY REFERENCE GUIDE



## THANK YOU FOR PURCHASING A HOTPOINT - ARISTON PRODUCT

To receive more comprehensive help and support, please register your product at [www.hotpoint.eu/register](http://www.hotpoint.eu/register)

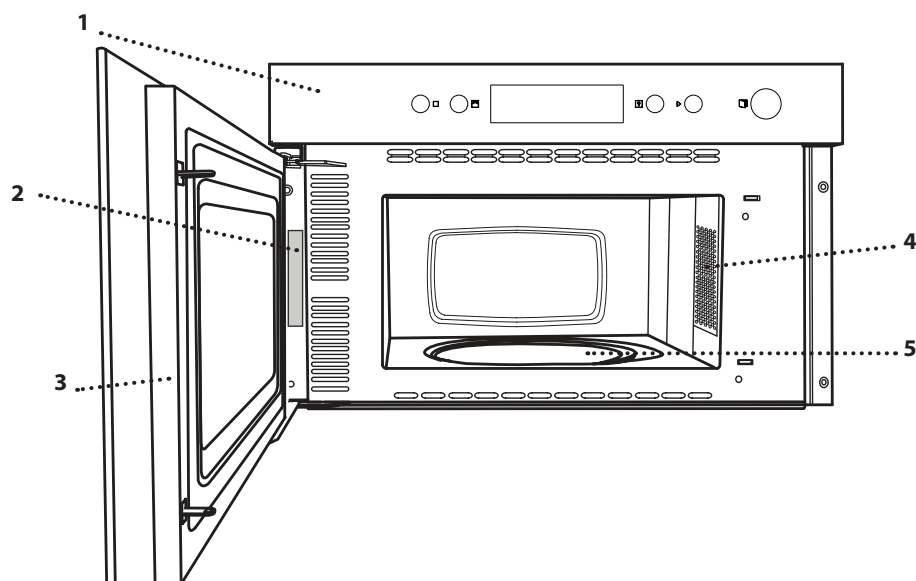


You can download the Safety Instructions and the Use and Care Guide by visiting our website [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) and following the instructions on the back of this booklet.



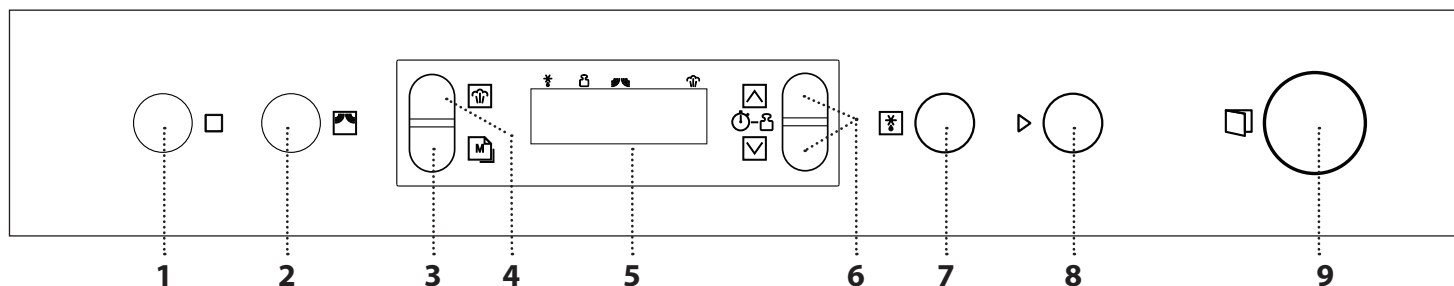
**Read the safety instructions carefully before using the product**

## PRODUCT DESCRIPTION



1. Control panel
2. Identification plate  
(do not remove)
3. Door
4. Light
5. Turntable

## CONTROL PANEL



### 1. STOP

For stopping a function or an audible signal, cancelling the settings and switching off the oven.

### 2. MICROWAVES FUNCTION/ POWER

For selecting the microwaves function and setting the required power level.

### 3. SETTINGS MEMORY

### 4. STEAM FUNCTION

### 5. DISPLAY

### 6. + / - BUTTONS

For adjusting the settings of a function (e.g. length, weight).

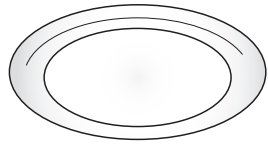
### 7. DEFROST DYNAMIC

### 8. START

For starting a function. When the oven is switched off, it activates the "Jet Start" microwave function.

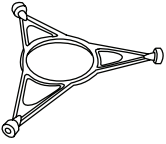
### 9. DOOR OPENING BUTTON

## TURNTABLE



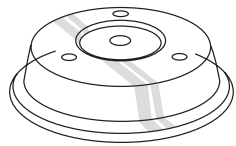
Placed on its support, the glass turntable can be used with all cooking methods. The turntable must always be used as a base plate for other containers and accessories.

## TURNTABLE SUPPORT



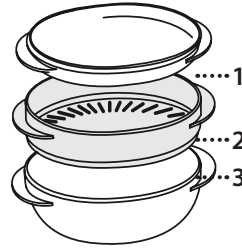
Only use the support for the glass turntable. Do not rest other accessories on the support.

## COVER (IF SUPPLIED)



Useful for covering food while it is cooking or heating in the microwave. The cover reduces splashes, keeps foods moist and can also be used to create two cooking levels.

## STEAMER



To steam foods such as fish or vegetables, place these in the basket (2) and pour drinking water (100 ml) into the bottom of the steamer (3) to achieve the right amount of steam.

To boil foods such as pasta, rice or potatoes, place these directly on the bottom of the steamer (the basket is not required) and add an appropriate amount of drinking water for the amount you are cooking.

For best results, cover the steamer with the cover (1) provided.

Always place the steamer on the glass turntable and only use it with the appropriate cooking functions, or with microwave functions.

The number and the type of accessories may vary according to which model is purchased.

Other accessories that are not supplied can be purchased separately from the After-sales Service.

**There are a number of accessories available on the market. Before you buy, ensure they are suitable for microwave use and resistant to oven temperatures.**

**Metallic containers for food or drink should never be used during microwave cooking.**

**Always ensure that foods and accessories do not come into contact with the inside walls of the oven.**

**Always ensure that the turntable is able to turn freely before starting the oven. Take care not to unseat the turntable whilst inserting or removing other accessories.**

# FUNCTIONS

## MICROWAVES

For quickly cooking and reheating food or drinks.

POWER	RECOMMENDED FOR
750 W	Quickly reheating drinks or other foods with a high water content or meat and vegetables.
500 W	Cooking fish, meaty sauces, or sauces containing cheese or egg. Finishing off meat pies or pasta bakes.
350 W	Slow, gently cooking. Perfect for melting butter or chocolate.
160 W	Defrosting frozen food or softening butter and cheese.
0 W	When using the timer only

## AUTO-STEAM

For steam-cooking foods such as vegetables or fish, using the steamer provided. Pour 100 ml of drinking water into the bottom of the steamer, place the food on the wire shelf and cover it, then proceed with cooking.

CATEGORY	FOOD
1	Tubers and root vegetables (e.g. potatoes, carrots, turnips)
2	Fresh vegetables (e.g. cauliflower, broccoli)
3	Frozen vegetables
4	Fillets of fish

Required accessory: **Steamer**

## DEFROST DYNAMIC

For quickly defrosting food such as meat, poultry and fish weighing between 100 g and 2 kg. Food should be placed directly onto the glass turntable. Turn the food when prompted.



**. SELECT A FUNCTION**

Simply press the button for the function you require to select it.

**. SET THE LENGTH**

After selecting the function you require, use or to set the length for it to run.

The time can be changed during cooking by pressing or or by increasing the length for 30 seconds each time by pressing .

**. SET THE POWER OF THE MICROWAVE**

Press as many times as required to select the power level for the microwave.

Please note: You can also change this setting during cooking by pressing .

**. AUTO-STEAM**

Press until the food category you require is shown, then use or to set the weight of the food.

**. DEFROST DYNAMIC**

Press , then use or to set the weight of the food.

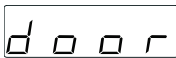
During defrosting, the function will pause briefly to allow you to turn the food.

Once the operation is complete, close the door and press .

**. ACTIVATE THE FUNCTION**

Once you have applied the settings you require, press to activate the function.

You can press at any time to pause the function that is currently active.

**. SAFETY LOCK**

This function is automatically activated to prevent the oven from being switched on accidentally. Open and close the door, then press to start the function.

**. PAUSE**

To pause an active function, for example to stir or turn the food, simply open the door.

To start it up again, close the door and press .

**. JET START**

When the oven is switched off, press to activate cooking with the microwave function set at full power (750 W) for 30 seconds.

Every time the button is pressed again, the cooking time will be increased by a further 30 seconds.

**. MEMORY FUNCTION**

To save the function and settings shown on the display once you have selected a function and adjusted its settings as required, press and hold : An audible signal will indicate that the settings have been saved correctly.

To recall one of your favourite functions at a later date, press and then press to activate the function.

Please note: You can resave the settings at any time by repeating these steps.

**. SET THE TIME**

With the oven switched off, press until the two digits for the hour (on the left) starting flashing.

Use or to set the correct hour and press to confirm: The minutes will flash on the display.

Use or to set the minutes and press to confirm.

Please note: You may need to set the time again following lengthy power outages.

**. TIMER**

When the oven is switched off, the display can be used as a timer. To activate the function and set the length of time you require, use or . Press to set the power to 0 W, then press to activate the countdown.

Please note: The timer does not activate any of the cooking cycles.

To stop the timer at any time, press .

# CLEANING

**Do not use steam cleaners.**

**Do not use wire wool, abrasive scourers or abrasive/corrosive cleaning agents, as these could damage the surfaces of the appliance.**

## INTERIOR AND EXTERIOR SURFACES

- Clean the surfaces with a damp cloth. If they are very dirty, add a few drops of pH-neutral detergent. Finish off with a dry cloth.
- Clean the glass in the door with a suitable liquid detergent.
- At regular intervals, or in case of spills, remove the turntable and its support to clean the bottom of the oven, removing all food residue.

## ACCESSORIES

All the accessories can be cleaned in the dishwasher.

# TROUBLESHOOTING



Download the Use and Care Guide at [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) for more information

Problem	Possible cause	Solution
The oven does not work	Power cut. Disconnection from the mains.	Check for the presence of mains electrical power and whether the oven is connected to the electricity supply. Turn off the oven and restart it to see if the fault persists.
The display is showing "Err".	Software fault.	Contact you nearest After-sales Service Centre and state the letter or number that follows "Err".
The display shows unclear text and appears to be broken.	Another language set.	Contact you nearest Client After-sales Service Centre.

## TECHNICAL SPECIFICATION

A complete specification for the product, including energy efficiency ratings, can be downloaded from our website [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu)

## HOW TO OBTAIN THE USE AND CARE GUIDE

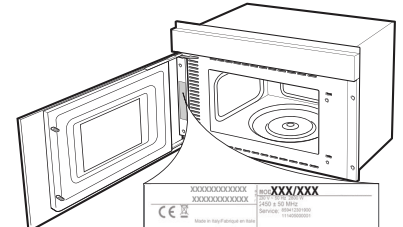
> Download the Use and Care Guide from our website [docs.hotpoint.eu](http://docs.hotpoint.eu) (you can use this QR code), specifying the product's commercial code.

> Alternatively, contact our After-sales Service



## CONTACTING OUR AFTER-SALES SERVICE

You can find our contact details in the warranty manual. When contacting our After-sales Service, please state the codes provided on your product's identification plate.



400011599998